

«PERSONNE NE VA L'AVOIR»

Le dimanche de Pâques 2014, Alain Gascon se présente à la résidence de sa fille, couvert de sang, et il lui dit: «je pense que je viens de tuer ta mère». **PAGE 3**



VÉRONIC ET MILLE VOIX

PAGE 5

ÉTIENNE RANGER, LE DROIT



GRATTON

*Quand l'école
déborde*

PAGE 8



ST-LAURENT

*Les Sénateurs
en six*

PAGE 43

RAPPORTS D'IMPÔTS



**J.W. RONALD JEAN
COMPTABLE**

DÉCLARATIONS FÉDÉRALE ET PROVINCIALE
TRANSMISSION DE DONNÉES SANS FRAIS
REMBOURSEMENT RAPIDE

POUR RENDEZ-VOUS : 819 776-3650

95% VENDU

**PLATEAU
DU PARC**

819.776.4663 | Coin Pink et des Grives

Grande vente d'inventaire*

Maisons unifamiliales contemporaines avec garage, finition de luxe inclus!

DEVENEZ
PROPRIÉTAIRE
à partir de
326 600\$

BRIGIL
« Fier de bâtir une qualité de vie »

brigil.com

*Certaines conditions s'appliquent. Promotion de temps limité. Sujet à changement sans préavis.

RBC: 8007-6490-04

MEURTRE DE JACOB THOMPSON À OTTAWA

La police arrête un suspect de 19 ans

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

La police d'Ottawa croit avoir élucidé un meurtre survenu en 2016, avec l'arrestation d'un jeune homme de 19 ans.

Brayton Kennedy a comparu mardi pour le meurtre sans préméditation de Jacob Thompson.

Le crime allégué remonte au 24 septembre 2016. La victime, atteinte par balle, sur la promenade Elmira, vers 2 h, était bien connue des policiers de la région.

La police d'Ottawa a finalement arrêté Kennedy, lundi. Il a comparu mardi, à Ottawa.

En septembre 2016, *Le Droit* apprenait que Jacob Thompson avait été tué quatre jours après avoir été libéré sur cautionnement, à Gatineau. Il avait alors promis de



En septembre 2016, le corps de Jacob Thompson a été trouvé sur la promenade Elmira. — ARCHIVES LE DROIT

lutter contre sa dépendance aux drogues.

Le toxicomane de 40 ans avait été libéré moyennant une caution de 1000 \$,

Quelques heures après le meurtre, la police d'Ottawa avait confirmé l'arrestation de deux personnes pour complicité après le meurtre, soit la conjointe de la victime, Geneva Kennedy, 39 ans, et la fille de cette dernière, Brianna, 20 ans.

Les femmes ont été accusées de complicité après le meurtre et d'entrave au travail des policiers.

La police n'a pas confirmé les liens précis unissant les deux femmes à Jacob Thompson.

Il semble, toujours selon les informations obtenues par LeDroit l'an dernier, que M. Thompson avait quitté inopinément son lieu de résidence la nuit de sa mort, à l'insu de son beau-père.

Le beau-père avait dit au tribunal qu'il s'assurerait du respect du couvre-feu et du bon comportement du prévenu, en attendant la suite des procédures judiciaires.

Jacob Thompson était dépendant à l'hydromorphone, un dérivé semi-synthétique de la morphine. Selon la Couronne, M. Thompson a déjà brisé une fenêtre de la pharmacie Jean Coutu, sur la rue Montclair, à Gatineau, afin d'y dérober de la morphine et de l'hydromorphone, du fentanyl et de la codéine.

« Je veux devenir *clean* », a dit M. Thompson au juge Raymond Séguin, en 2016. Le prévenu s'était engagé à suivre une thérapie à la méthadone.

DOUBLE MEURTRE À NOTRE-DAME-DU-LAUS

« Il n'y a rien de passionnel là-dedans »

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Drame conjugal et famille meurtrière. Le double homicide commis dimanche à Notre-Dame-du-Laus, n'a rien de « passionnel » selon l'employeur d'une des victimes. Il ne s'agit, selon des proches, que d'une abomination, d'une violence qui a pris la vie d'une femme et d'une adolescente qui ne méritaient pas ce triste sort.

L'incompréhension afflige toujours les proches et les collègues de Priscilla Lee Bond, 33 ans, et de sa fille de 15 ans, Gabrielle Lepage, tuées dans leur résidence familiale de Notre-Dame-du-Laus, dimanche.

Le père de l'adolescente, et ex-conjoint de M^{me} Bond, David Alexandre Lepage, est accusé des deux meurtres prémédités par la Sûreté du Québec.

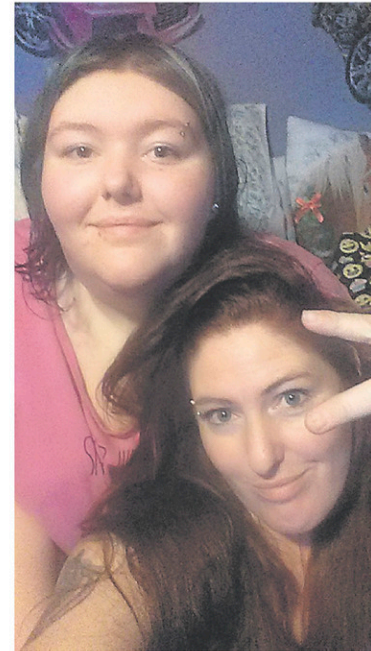
À la polyvalente de Gabrielle Lepage, on tente toujours de consoler les amis de la victime, partie trop jeune.

Elle faisait partie des « jeunes » que la directrice de la Polyvalente St-Joseph de Mont-Laurier, Nathalie Ducharme, connaissait le plus. Elle était directrice de l'école primaire de l'adolescente, lorsqu'elle était une enfant. « Une enfant assez tranquille. Ce n'est pas facile », dit-elle.

La direction, les enseignants et les élèves de la polyvalente porteront cette semaine l'épinglette du ruban blanc dédiée aux victimes de violence conjugale.

Une murale sera confectionnée et affichée à la Polyvalente St-Joseph. Les élèves pourront signer un mot d'amour à la disparue.

L'école a mis en branle son



Priscilla Lee Bond et sa fille Gabrielle Lepage ont été tuées dans leur résidence familiale de Notre-Dame-du-Laus, dimanche. — PHOTO FACEBOOK

protocole d'aide aux élèves éprouvés. Une quarantaine de jeunes de la polyvalente sont de

« C'est tragique. Et sa fille... c'est désolant! »

— Christine Cadieux, directrice du Ramada Plaza Gatineau

Notre-Dame-du-Laus.

« On a un comité mis sur place, assure la directrice Ducharme. Une bonne équipe. »

Un moment de recueillement sera organisé, probablement lors d'une période de dîner, cette

semaine, dans le hall d'entrée de l'école.

SOURIANTE ET ENGAGÉE

« Une femme très appréciée de ses collègues », dit Christine Cadieux, directrice du Ramada Plaza Gatineau, où travaillait Priscilla Lee Bond.

Le mère de famille travaillait au service aux chambres.

M^{me} Cadieux voyait une femme souriante et engagée lorsqu'elle croisait la femme de 33 ans à l'hôtel. « On entend que cette affaire est un crime passionnel. Pour moi, il n'y a rien de passionnel, là-dedans », a dit la directrice, toujours attristée, mardi. « C'est tragique. Et sa fille... C'est désolant. »

M^{me} Bond travaillait avec sa jeune sœur, au même endroit, depuis 18 mois. Les collègues n'auraient rien vu ou entendu d'inquietant, ces derniers jours, avant le drame.

Son équipe était d'ailleurs sous le choc.

Lepage aurait tué sa propre fille dans la même série d'événements. Les enquêteurs de la SQ ont investi le 872, chemin Val-Ombreuse, à Notre-Dame-du-Laus, lundi. Dans la nuit précédente, le suspect s'est

livré aux autorités, au poste de la SQ à Gatineau. Le dossier judiciaire a été transféré au palais de justice de Mont-Laurier.

Une autre connaissance du couple, qui a demandé l'anonymat, a parlé de M^{me} Bond comme d'une femme ayant toujours su se débrouiller dans la vie, après avoir eu sa fille à l'âge de 18 ans.



EmpreintesDigitalesGatineau.com

Avez-vous besoin d'empreintes digitales pour obtenir une cote de sécurité du gouvernement fédéral ?

COMMISSIONNAIRES

- Vérifications de casier judiciaire
- Suspensions du casier (pardons)
- Levées d'interdiction d'entrée aux É.-U.



721, boul. Saint-Joseph, Gatineau
100, rue Gloucester, Ottawa
24, chemin Colonnade, Nepean
613-231-6462 ext. 451

LA VICTIME ANGELA DISTASIO CRAIGNAIT SON EX-CONJOINT

«...personne ne va l'avoir»



LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

«Si je ne peux pas l'avoir, personne ne va l'avoir.»

C'est un ex-conjoint dépressif et incapable de se passer de celle qui fût sa conjointe pendant 25 ans qui a tué Angela DiStasio, une femme de 42 ans, le dimanche de Pâques 2014.

Alain Gascon, aujourd'hui âgé de 52 ans, subit son procès pour meurtre prémédité, à Gatineau.

Mardi, la fille du couple, Amélie Gascon, a expliqué au tribunal le comportement de ses parents, avant que le pire survienne, le 20 avril 2014.

Angela DiStasio avait confié à sa fille qu'elle n'aimait plus son père bien avant la séparation. Malgré tout, et après une tentative de suicide de l'homme, le couple s'est marié en 2012.

Le temps a passé, et l'amour est resté à sens unique. M^{me} DiStasio s'est finalement séparée d'Alain Gascon, et a fui la maison familiale de Quyon pour résider chez un autre de ses enfants. Pendant ce temps, Alain Gascon multipliait les appels et tentait de retrouver sa conjointe.

À 22 h 10, le dimanche de Pâques, Alain Gascon a cogné à la porte de sa fille Amélie, à Gatineau.

«C'était mon père, a témoigné la fille, derrière un paravent pour se couper du regard de celui qui a tué sa mère. Il avait du sang dans la figure, je ne voyais même plus la couleur de sa peau. Je lui ai demandé ce qui se passait. Il m'a répondu : 'Je pense que je viens de tuer ta mère'. Je lui ai dit qu'il était mieux de ne pas avoir fait ça. Puis il m'a dit qu'elle l'avait abusé mentalement toute sa vie.»

Alain Gascon était assis dans les escaliers, fumant des cigarettes et parlant à sa fille. Le conjoint de la jeune femme a fait le 9-1-1. Fâchée, la fille a dit «des bêtises» à son père.

Selon la police de Gatineau, Alain Gascon a surgi chez un de ses fils, qui hébergeait M^{me} DiStasio, dans le secteur Aylmer. Il l'aurait tuée à coups de casserole et de fourchette à barbecue.

«TU NE PEUX PAS DIRE ÇA»

La relation entre la victime et Alain Gascon était houleuse depuis des années. Elle avait confié à sa fille, dans les mois qui ont précédé le crime, qu'elle craignait le père de ses enfants. Ce dernier disait ne pas pouvoir vivre sans M^{me} DiStasio. «Je veux que ta mère revienne», aurait dit Alain Gascon, à plusieurs reprises. À cela, Amélie Gascon répondait à son père d'aller de l'avant et de refaire sa vie sans



C'est dans cet appartement de la rue Symmes dans le secteur Aylmer à Gatineau, que le corps de Angela DiStasio a été découvert. Son conjoint, Alain Gascon, subit présentement son procès pour meurtre prémédité. — ARCHIVES LE DROIT

sa mère.

«Je l'aime, je veux être avec elle», confiait l'homme.

À deux ou trois reprises, il aurait dit à sa fille : «Si je ne peux pas l'avoir, personne ne va l'avoir.»

Sa fille répondait : «Ben voyons, tu ne peux pas dire ça.»

Alain Gascon a fait plus d'une tentative de suicide, ces dernières années. Dépressif, il occupait quelques petits emplois pendant que M^{me} DiStasio travaillait comme gérante dans un magasin à grande surface.

«Je ne veux plus qu'il m'appelle,

aurait dit la mère à sa fille. Je ne sais pas ce qu'il peut me faire.»

La séparation a eu lieu le 5 mars 2014, un peu plus d'un mois avant le meurtre.

Le procès se poursuit cette semaine, devant la juge Catherine Mandeville.

L'événement de vente Rien que le meilleur.

Un style attrayant à des prix attirants. Profitez de ce que notre gamme 2017 a de mieux à offrir dès aujourd'hui et obtenez trois mensualités à nos frais.

B 250 4MATIC 2017 PRIX TOTAL: 36 662 \$*

Taux à la location	Paievements mensuels	Crédit en argent	Recevez aussi
1,9%**	349 \$**	1 000 \$†	3 mensualités††
Bail de 45 mois	Versement initial 3 020 \$	inclus	à nos frais

*Taxes en sus

CLA 250 4MATIC 2017 PRIX TOTAL: 40 013 \$*

Taux à la location	Paievements mensuels	Crédit en argent	Recevez aussi
2,9%**	398 \$**	1 000 \$†	3 mensualités††
Bail de 45 mois	Versement initial 2 688 \$	inclus	à nos frais

*Taxes en sus

Mercedes-Benz

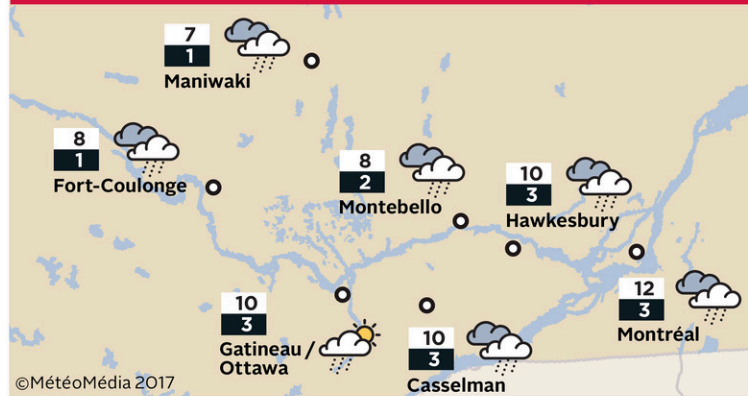


Mercedes-Benz Gatineau | 1339 boul. la Vérendrye Ouest - 819 931-2369

www.mercedes-benz-gatineau.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2017. Offres de location et de financement basées pour les modèles Classe B 250 4MATIC 2017/CLA 250 4MATIC 2017, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. *Le prix total de 36 662 \$/40 013 \$ du véhicule annoncé comprend le PDSF et tous les frais applicables du concessionnaire. **Exemple de location basé sur 349 \$/398 \$ par mois pendant 45/45 mois avec versement initial ou reprise équivalente de 3 020 \$/2 688 \$. Les frais de transport et de préparation de 2 345 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits de maintenance écologique sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 52,49 \$ sont à payer au moment de la signature du bail. Première mensualité plus dépôt de garantie de 350 \$/400 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 34 150\$/37 500 \$. Taux de location annuel de 1,9 %/2,9 %. Obligation totale : 21 599 \$/23 510 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (des frais de 0,20 \$/km supplémentaire s'appliquent). †Crédit en argent allant jusqu'à 1 000 \$/1 000 \$ inclus sur les modèles Classe B 2017/CLA 2017(exclus les modèles AMG). ††Les trois premières mensualités sont supprimées pour la Classe B 2017/ le CLA 2017 jusqu'à concurrence de 400 \$/400 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location, et jusqu'à concurrence de 600 \$/600 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 30 avril, 2017.

COUP D'ŒIL MÉTÉO



©MétéoMédia 2017

Demain

Max. 13
Min. 0Passages nuageux
Précipitations : 30 %
Vents du nord-ouest
15 km/h

Samedi

Max. 13
Min. 10Averses
Précipitations : 80 %
Vents de l'est 15
km/h

Vendredi

Max. 15
Min. 1Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Dimanche

Max. 16
Min. 4Faible pluie
Précipitations : 70 %
Vents du sud-ouest
20 km/h

AILLEURS

Cornwall	Averses	11	3
Francfort	Nuageux	15	8
Kingston	Variable	9	3
La Havane	Averses	27	22
Londres	Variable	17	7
Mont-Tremblant	Pluie	8	1
New York	Averses	22	8
Orlando	Beau	28	18
Paris	Soleil	16	7
Québec	Averses	5	2
Saguenay	Pluie	4	1
Sherbrooke	Averses	13	2
Sudbury	Plu et nei	5	-2
Toronto	Variable	11	2
Trois-Rivières	Averses	7	2
Washington	Averses	23	10

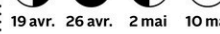
LE SOLEIL



Durée du jour : 13h23

LA LUNE

Coucher : 7h23 Lever : 21h14



ALMANACH

Maximum hier	10,0°
Minimum hier	2,0°
Normale le jour	12,5°
Normale la nuit	-1,4°
Record max	18,9°/1968
Record min	-3,9°/1969
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	59,9 mm
Ce mois-ci l'an dernier	35,7 mm
Cette saison	273,8 mm
La saison dernière	277,7 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Téléchargez
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.

LE CONSEIL GATINOIS DIT NON À LA POLITIQUE D'ÉGALITÉ DE SYLVIE GONEAU

Autre revers politique

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

La candidate à la mairie de Gatineau, Sylvie Goneau, a subi un autre revers politique, mardi, alors qu'une majorité de ses collègues au conseil municipal a refusé de se ranger derrière son idée de doter la Ville d'une politique d'égalité homme-femme.

M^{me} Goneau souhaitait mander la direction générale de présenter une ébauche de politique au plus tard l'automne prochain. La conseillère avait organisé une consultation publique à cet effet, il y a deux semaines, afin d'identifier des pistes de solutions permettant d'améliorer l'équité des genres autant dans les ressources humaines que dans la livraison de services municipaux. Une quinzaine de citoyens s'étaient présentés pour participer aux travaux.

Le conseil municipal s'est finalement prononcé à 12 contre 7 pour le rejet de la résolution déposée par M^{me} Goneau.

Cette dernière a reproché à ses collègues d'avoir voulu traiter la question comme un enjeu électoral en voulant remettre entre le dossier entre les mains du prochain conseil.

« Je suis fière du travail d'initiative et je pense que nous avons commencé à sensibiliser les personnes autour de la table. Malheureusement, mes collègues ne comprennent pas l'importance pour une ville de se doter d'une telle politique », a réagi M^{me} Goneau, après la séance du conseil.

Selon elle, Gatineau rate une belle occasion de faire un pas dans la bonne direction en matière d'égalité homme-femme.

« Il y a des gouvernements locaux partout autour du monde qui se sont engagés sur cette question. Le gouvernement provincial soutient les initiatives pour l'égalité. On a au fédéral un gouvernement qui dit oui aux budgets féministes, mais



La conseillère et candidate à la mairie de Gatineau, Sylvie Goneau, a essuyé un autre revers politique lorsque le conseil municipal a voté contre son idée de doter la Ville de Gatineau d'une politique d'égalité homme-femme. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

nous à Gatineau, on se dit qu'on le fera au prochain mandat. Ce n'est pas fort », a ajouté la conseillère.

C'est la deuxième fois en quelques mois que M^{me} Goneau essuie un échec après avoir soumis au vote une proposition de son cru. La dernière fois, elle avait tenté de convaincre le conseil d'adhérer à un programme de la Fédération canadienne des municipalités qu'elle présentait comme une occasion de développement économique au Burkina Faso.

Plusieurs élus ont cette fois reproché le caractère improvisé et précipité de la démarche entamée par M^{me} Goneau.

« Je ne suis pas contre le principe de tendre vers la parité, mais il faudrait d'abord démontrer à quels problèmes nous souhaitons amener des solutions », a affirmé la conseillère Myriam Nadeau.

Le directeur des ressources humaines, Marc Pageau, a indiqué qu'un bilan sur l'équité et l'égalité au sein de l'administration doit être présenté au conseil en février 2018. L'exercice est prévu dans la loi québécoise.

« On pourra alors mieux cerner

les enjeux, a noté le maire Maxime Pedneaud-Jobin. Si on veut une telle politique, il ne faut pas la faire à moitié. Il faut consulter l'ensemble de l'administration et

la communauté. C'est un vaste processus. »

Les conseillers Maxime Tremblay et Gilles Carpentier ont tous deux affirmé être « inconfortables » devant la proposition de M^{me} Goneau.

« Si notre collègue souhaitait travailler sur une telle politique, elle aurait dû obtenir un mandat du conseil il y a quelques mois plutôt que de lancer sa démarche un peu à la dernière minute », a lancé M^{me} Tremblay.

« Il y a dans le texte des propositions pour élargir des trottoirs pour les poussettes, a noté M. Carpentier. Je ne suis pas à l'aise de voter pour quelque chose qui a ce niveau de détails. » De fait, le texte soumis par M^{me} Goneau répertoriait 56 points pouvant faire l'objet d'actions précises à mettre de l'avant.

« Certaines de ces propositions représentent des millions de dollars d'investissements, a ajouté M. Tremblay. Il y a un manque de réalisme. »

AVEC BENOIT SABOURIN

La fin de la distribution de compost

La Ville de Gatineau met officiellement fin à la distribution gratuite de compost lancée en 2010 pour remercier les Gatinois d'adhérer et participer à la collecte.

L'administration est d'avis que cette distribution gratuite ne répond plus aux objectifs du plan de gestion des matières résiduelles et que son effet dans la communauté est trop minime pour que le programme soit maintenu. Environ 2000 foyers s'inscrivaient chaque année pour recevoir du compost gratuit.

Seuls les élus d'Action Gatineau se sont opposés à l'abolition de ce programme. La Ville économisera environ 20 000 \$ par année. Pour la conseillère Myriam Nadeau, il s'agit d'une économie de bout de

chandelle puisque le programme permettait de mettre en valeur de bonnes pratiques environnementales. « C'est aussi un outil pour récompenser les gens qui adhèrent à la collecte du compost, a-t-elle plaidé. C'est un outil de communication qui est aussi bien arrimé avec l'image qu'on tente de projeter comme ville. »

La conseillère Sylvie Goneau a toutefois noté qu'il reviendrait moins cher à la Ville de Gatineau d'acheter des sacs de compost à la pépinière et de les distribuer aux citoyens qui en font la demande que de transporter jusqu'à Gatineau des tonnes de matière provenant de la firme qui composte les résidus organiques gatinois à Moose Creek. LE DROIT

NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7 h — 16 h 30

Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Samedi: 8 h — 11 h

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux:

613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES,
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	26
Détente	24
Économie	22
Éditorial	16
Horoscope	29
Le pays, le monde	17
Loterie	27
Nécrologie	31
Petites annonces	28
Sports	36
Statistiques	37

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de
recycler ce
journal

POUR LE CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE

Mille voix autour de Véronic DiCaire

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Rassembler 1000 choristes de tous les âges et horizons autour d'une voix, celle de Véronic DiCaire, et d'une cause, celle des enfants malades, telle que défendue en Outaouais par la D^{re} Anne-Marie Bureau. Le 27 mai prochain, 1000 et 1 voix s'uniront pour interpréter *S'il suffisait d'aimer* au profit du Centre de pédiatrie sociale de Gatineau.

« Nous caressons le rêve d'offrir de l'apprentissage collectif de la musique aux enfants, non seulement parce qu'elle aide positivement au développement du cerveau, mais parce qu'elle a aussi un effet thérapeutique. Par un tel événement, on vise également à redonner une voix à tous

les enfants qui ont besoin de se faire entendre », a souligné la D^{re} Bureau, mardi, lors de la conférence de presse lançant la campagne de 1000 et 1 voix.

Pour l'imitatrice Véronic DiCaire, mettre la sienne au service d'un projet visant à favoriser l'apprentissage de la musique coulait de source.

« La mission de la D^{re} Bureau, qui cherche à guérir différemment les enfants, entre autres par l'art, m'interpelle », a fait valoir la quadragénaire.

« Je commence à avoir des papillons dans le ventre à l'idée de savoir qu'à un moment donné, je serai entourée de 1000 personnes qui chanteront toutes à l'unisson, en portant un même message d'espoir qui me semble approprié, par les temps qui courent », a renchéri la Franco-Ontarienne.

Les adultes intéressés à participer



Véronic DiCaire est entourée des partenaires Paul Turpin, Yves Marchand, Richard Martin, D^{re} Anne-Marie Bureau, Marc Langis, Catherine Pellerin, Marie-Claude Pichette, Martin Ouellet et Vanessa Pilotte — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

à l'événement devront faire un don minimal de 40 \$ au Centre de pédiatrie sociale de Gatineau (CPSG). Le montant est d'ailleurs symbolique, a expliqué la D^{re} Bureau : il s'agit du coût quotidien pour prendre soin d'un enfant.

Les organisateurs de 1000 et 1 voix espèrent également attirer les plus jeunes, qui devront quant à eux verser un minimum de 5 \$ pour obtenir leur billet, afin de « donner l'occasion de vivre quelque chose de spécial en famille », a évoqué Richard Martin, l'idéateur et président du comité organisateur de l'événement, en

plus d'être membre du conseil d'administration du CPSG.

Dans cet esprit, Marc Langis, qui est directeur du Conservatoire de musique de Gatineau mais aussi ex-bassiste de Céline Dion, a d'ailleurs tenu à recruter un pianiste et un orchestre à cordes parmi ses élèves pour accompagner la chorale.

« Il faut que ce soit par des jeunes, pour des jeunes », a fait valoir celui qui a également œuvré à obtenir les droits de *S'il suffisait d'aimer*, une pièce de Jean-Jacques Goldman justement popularisée par la diva de Charlemagne.

L'événement, qui se tiendra à La Fonderie le 27 mai, débutera sur le coup de 13 h et devrait se terminer vers 16 h 30.

Une autre Franco-Ontarienne sera de la partie, ce jour-là : la chanteuse Manon Séguin et son mari Christian Marc Gendron assureront la première partie du rassemblement. Ensuite, après une heure de répétition, on procédera à la captation de la prestation, qui sera par la suite diffusée sur les réseaux sociaux, entre autres. Le tout se conclura par une courte performance de Véronic DiCaire.

Tous les détails à 1000et1voix.ca

Entreposez votre fourrure



Bienvenue à la nouvelle clientèle!

C'est le temps maintenant

Service de cueillette gratuite

Québec: Gatineau à Montebello
Ontario: Kanata à Rockland

Pour connaître les dates des cueillettes consultez le

www.levesqueetseguin.com

ou téléphonez au 819 777-4233

367, boul Saint-Joseph, Gatineau, QC

ATELIER DE FOURRURE
Levesque & Séguin



L'hiver a-t-elle été difficile sur votre pare-brise ?

Roulez partout, par tous les temps
SUBARU OUTAOUAIS
... aussi fiable que la marque

890, St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 777-4341
subaruoutaouais.com

Avec tout remplacement de pare-brise, recevez une application d'Aquapel gratuitement ainsi qu'un bidon de lave vitre !

Aquapel

Prenez votre rendez-vous dès maintenant!

PIÈCES ET SERVICE DE QUALITÉ SUBARU



La fête de Pâques approche
Ne laissez pas vos dents gâcher ce moment!



Clinique dentaire Dr H. Cocaud et associés

Une belle bouche en santé pour toute la famille!

Dentistes Généralistes
214, boul. Cité-des-Jeunes

Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)

Pour avoir rapidement un rendez-vous, de jour ou de soir, appelez au

819 595-3008

8
10

LE DROIT SIMPLIFIÉ

UNE RÉALISATION
DU SERVICE DE
LA PROMOTION
**CLAUDE
THIBAUT**
Avocate
médiatrice

ALIÉNATION PARENTALE QUAND UN PARENT DÉNIGRE L'AUTRE

Bien que les enfants souhaitent généralement que leurs parents demeurent ensemble, les études confirment que ce qui est le plus difficile à vivre pour eux lors d'une séparation sont les disputes et les conflits dont ils sont témoins. Au surplus, lorsqu'un parent décide d'entreprendre une campagne de dénigrement visant à détruire l'image de l'autre parent, les conséquences peuvent être néfastes pour l'enfant pris en otage dans un conflit de loyauté.

ALIÉNATION PARENTALE

Après une séparation, il est primordial que l'enfant garde un contact avec ses deux parents. Malheureusement, il arrive que l'un des parents, appelé le parent aliénant, s'accapare l'enfant afin de l'éloigner de l'autre parent, nommé alors le parent aliéné. Le parent aliénant effectue dans certains cas sur l'enfant un véritable « lavage de cerveau » visant à détruire l'image de l'autre parent.

Comme l'évoque M^e Stephan Foisy, chef des affaires juridiques au CIUSSS-MCQ, l'enfant peut faire alliance avec le parent aliénant et rejeter son autre parent sans raison valable. On parle alors du syndrome de l'aliénation parentale introduit à partir de 1985 par le pédopsychiatre américain R. A. Gardner.

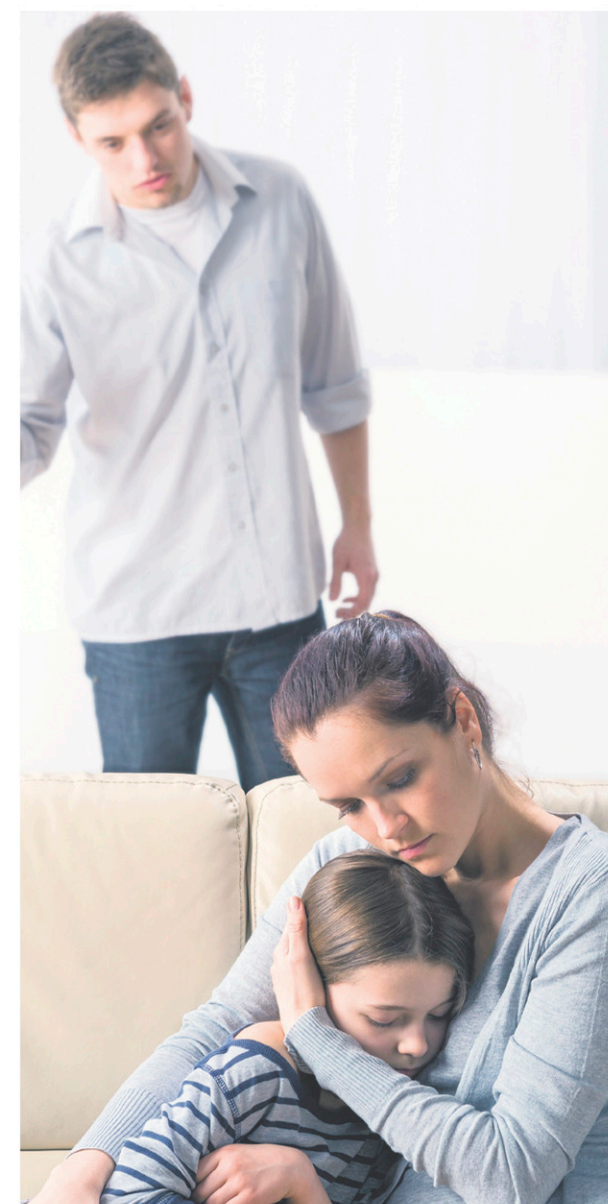
DÉMARCHES ET PROCÉDURES

Le parent qui soupçonne l'aliénation parentale ou tout comportement similaire doit rapidement consulter un avocat afin de les faire cesser. Selon la situation, différentes mesures sont possibles. L'avocat peut demander au tribunal d'ordonner au parent aliénant de cesser la campagne de dénigrement ou de prendre toutes mesures dans l'intérêt de l'enfant. Par exemple, exiger une supervision lors des visites chez le parent aliénant ou, dans les cas extrêmes, ordonner l'immersion de l'enfant chez le parent aliéné afin qu'il rétablisse le lien et déprogramme l'enfant. Une garde exclusive pourrait également lui être accordée. « Et on peut demander au juge d'ordonner qu'une expertise psychosociale soit faite », ajoute M^e Foisy.

PERTINENCE DE L'EXPERTISE PSYCHOSOCIALE

Une expertise psychosociale est une évaluation complète par un expert de la situation sociale et familiale de l'enfant. L'expert (travailleur social ou psychologue), choisi par les parties ou imposé par le tribunal, rencontre les personnes clés et rédige un rapport détaillé incluant des recommandations sur la garde et les droits d'accès aux enfants. Il sera ensuite envoyé directement au juge et aux parties. Bien que le juge ne soit pas tenu d'appliquer les recommandations, le rapport de l'expert et son témoignage éventuel sont des éléments de preuve dont le juge tiendra compte. « Les experts pourront alors détecter et analyser les comportements s'assimilant à de l'aliénation parentale », conclut M^e Foisy.

En collaboration avec le Barreau du Québec, Groupe Capitales Médias présente une chronique juridique pour vous aider à y voir plus clair sur les questions de droit. Une série de dix articles, à suivre tous les mercredis jusqu'au 26 avril.


M^e Claudia Prémont, Ad. E.
bâtonnière du Québec

MOT DE LA BÂTONNIÈRE

Les situations mettant en cause l'intérêt d'un enfant sont préoccupantes. Une attention rapide peut prévenir qu'elles ne s'aggravent. Quand les enjeux sont importants, il ne faut pas hésiter à faire appel à un avocat, car abandonner ses droits peut entraîner de lourdes conséquences. Si votre situation financière est précaire, renseignez-vous auprès d'un bureau de l'Aide juridique pour voir si vous y êtes éligible. Dans tous les cas, assurez-vous toujours de parler des honoraires et de poser toutes vos questions sur ce sujet. Une fois les services livrés et facturés, dans les cas où un client et son avocat n'évaluent pas de la même manière leur valeur, le Barreau du Québec peut intervenir pour faire une conciliation entre le client et son avocat.

www.barreau.qc.ca/fr/public/protection/plainte_facture/index.html

5155883

BIENVENUE
Ouvert
ENTREZ!

Les avocats sont plus accessibles que vous le croyez.

Les avocats sont d'excellents conseillers. Ils vous présentent les différentes solutions et vous aident à choisir celles qui vous protègent et vous conviennent le mieux. N'hésitez pas à consulter un avocat.

www.barreau.qc.ca

Les avocats,
maîtres en solutions.

Barreau
du Québec



L'ITINÉRANCE EN HAUSSE À OTTAWA

Plus de femmes âgées et de familles sans-abri

MARIKA BELLAVANCE
Collaboration spéciale

Le nombre de sans-abri ayant séjourné dans les refuges d'urgence à Ottawa a augmenté de 5,2 % en 2016, selon le rapport annuel présenté mardi à l'hôtel de ville par l'Alliance pour mettre un terme à l'itinérance.

L'année dernière, 7 170 personnes ont logé dans un refuge, comparativement à 6 815 en 2015. Mais l'augmentation de la population itinérante est particulièrement frappante parmi les familles et les femmes âgées de plus de 50 ans.

Malgré les 320 nouvelles options d'habitations abordables créées l'année dernière, l'Alliance a noté une hausse de 20,1 % du nombre de femmes plus âgées fréquentant un refuge, et de 12,5 % chez les familles.

La députée provinciale d'Ottawa-Vanier, Nathalie Des Rosiers, s'est dite « un peu découragée » par les résultats de ce constat.

« C'est très important d'avoir des rapports comme ceux-là pour mettre les choses au point, mentionne la députée. Cela sert à nous rappeler l'importance de ce qui se passe, pour créer une forme d'imputabilité lorsque les chiffres ne répondent pas adéquatement aux efforts qui sont déployés. »

Faute de solutions alternatives, le nombre de femmes plus âgées ayant recours aux refuges d'urgence ne cesse d'augmenter.

Par manque de ressources en matière de santé et de logement, les femmes dans la soixantaine séjournent en moyenne 86 jours dans les refuges, alors que l'Alliance vise à ce que les séjours soient d'une durée maximale de 30 jours.

« Il faut améliorer la disponibilité des logements adéquats et abordables, avec services et soutien », précise le directeur général de l'Alliance, Mike Bulthuis.

« Plus un lit est occupé longtemps, moins il y a de place pour d'autres individus », indique-t-il.

MANQUE D'ESPACE

L'augmentation du nombre de familles qui se retrouvent en situation d'itinérance pourrait, quant à elle, s'expliquer par le manque d'espace dans les logements.

« Plusieurs familles ont trois, quatre, cinq, voire six enfants, mais les logements sont trop petits », explique la directrice générale du Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway à Ottawa,

Wanda MacDonald.

« Les membres de certaines familles disent qu'ils ont été obligés de se séparer pour avoir un endroit pour vivre, poursuit-elle. Et ce n'est pas la bonne façon d'aider les familles. »

En 2017, l'Alliance entend mettre l'accent sur la prévention. Mais, selon la députée Des Rosiers, la priorité pour répondre aux besoins de la population itinérante doit être de résoudre le problème de la précarité des logements.



Le nombre de femmes plus âgées ayant recours aux refuges d'urgence ne cesse d'augmenter. — ARCHIVES LE DROIT

pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélocation ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCC. L'offre est en vigueur jusqu'au 1er mai 2017. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. L'incapacité de voir à travers le pare-brise, les conditions météorologiques et routières, l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gagnant de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 2. Pour évaluer la résistance aux impacts, l'assurance inscrite for Highway Safety (IHS) attribue à chaque véhicule une cote « Bonne » ou « Acceptable » ou « Moyenne » ou « Faible » selon sa performance dans cinq essais. Pour recevoir la mention Meilleur choix sécurité + 2017, un véhicule doit obtenir une cote « Bonne » aux essais de collision frontale à faible chevauchement, de collision frontale à chevauchement modéré et de collision latérale, aux essais de résistance de toit et d'efficacité des appuie-tête. Le véhicule doit offrir, en équipement optionnel, un système de freinage d'urgence autonome (Subaru EyeSight®) en plus d'obtenir une évaluation « Avancée » ou « Supérieure » en matière de prévention des collisions frontales. Le véhicule doit aussi être équipé de phares spécifiques ayant obtenu une cote « Acceptable » ou « Bonne » à l'évaluation des éclairages avant. Pour plus de détails, rendez-vous au www.ihs.org. 3. L'IHS accorde aux modèles équipés (de série ou en option) d'un système de prévention des collisions frontales une note « De base », « Avancée » ou « Supérieure » en fonction de la disponibilité d'un dispositif de freinage autonome (freinage automatique) et de l'efficacité d'un tel système en matière de valeurs résiduelles et de dommages de dépréciation. www.alg.com.

INDICE DE SATISFACTION

BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

NIVEAU DE PLAISIR

DU DIMANCHE CHAMPION DU MONDE

PROFIL CONDUCTEUR

#SEULAUMONDE

CA GRIMPE

OH ?!

BOF

OUTBACK 2017

Location à partir de

339\$

/ mois, taxes en sus.

Location de

48

mois

AWD

Traction intégrale symétrique

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER
- SYSTÈME EYESIGHT®

IHS 2017 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+2 IHS PRÉVENTION SUPÉRIEURE DES COLLISIONS FRONTALES³ ALG MEILLEUR UTILITAIRE INTERMÉDIAIRE (DEUX RANGÉES DE SIÈGES)⁴

Roulez partout, par tous les temps

SUBARU OUTAOUAIS

... aussi fiable que la marque

890, St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 777-4341

Japonais et plus encore !

SUBARU

Confiance et évolution

subaruoutaouais.com

Quand l'école déborde

DENIS GRATTON
dgratton@ledroit.com



Il n'y aura pas de bal de graduation ce printemps à l'école secondaire publique Mille-Îles, à Kingston, à deux heures de route d'Ottawa. Pourquoi tenir un bal pour seulement six élèves ?

Parce qu'ils ne sont que six élèves de 12^e année dans cette école. Le taux d'obtention de diplôme est donc de 100 % à Mille-Îles! Disons que c'est une façon de regarder le verre à moitié plein...

Parce que si on le regarde à moitié vide, la situation dans les écoles publiques de langue française de Kingston est alarmante. Et plus les années passent, plus les jeunes francophones quittent leur école francophone pour une institution de langue anglaise.

« Quand je suis arrivé au secondaire en 7^e année, raconte Nathan Feuillat, vice-président du conseil étudiant à Mille-Îles, nous étions 25 élèves. De ces 25 étudiants, 19 ont quitté en cours de route. Certains pour l'école secondaire catholique (Marie-Rivier), mais la grande majorité d'entre eux ont quitté pour une école de langue anglaise. »

Pourquoi cet exode des jeunes Franco-Ontariens? Parce qu'il n'y a pas plus de place à Mille-Îles. Parce que ces jeunes se sentaient comme des citoyens de deuxième classe vis-à-vis des élèves des écoles anglophones.

Il y a cinq ans, l'école secondaire Mille-Îles et l'école élémentaire publique Madeleine-de-Roybon (maternelle à la 6^e année) ont été regroupées sous un même toit, au centre-ville de Kingston. Et s'ajoute à cet édifice une garderie qui compte 49 enfants avec une liste d'attente de 146 familles.

Mais à l'époque, l'école élémentaire Madeleine-de-Roybon ne comptait que 250 élèves. Elle est cependant passée à 450 élèves depuis. Et la demande des parents de

Kingston qui souhaitent que leurs rejetons obtiennent une éducation en français ne cesse de croître.

La garderie est donc à pleine capacité. Et l'école élémentaire est pleine à craquer. Si bien que les élèves de la 4^e à la 6^e année suivent leurs cours dans six classes portatives installées dans la cour d'école. « Et on comptera huit portatives l'an prochain », précise la directrice des écoles élémentaire et secondaire, Éleine Constant.

Et le secondaire dans tout ça? Eh bien, il est là le problème. Les 87 élèves du secondaire sont de plus en plus repoussés et coincés dans des locaux inadéquats.

L'école déborde, bref.

Les élèves du secondaire n'ont plus accès au gymnase, pas de place à l'horaire pour eux. Leurs cours d'éducation physique se donnent plutôt au YMCA de Kingston, à 10 minutes de marche de l'école, et au Boys and Girls Club, à 10 minutes d'autobus scolaire. La bibliothèque de l'école est si petite que les élèves doivent s'asseoir au sol pour lire. La scène d'une ancienne salle de théâtre et d'impro a été transformée en entrepôt. Le bureau du technicien en informatique a été installé dans le petit espace autrefois réservé au concierge. La salle du personnel a été reconfigurée pour en faire une salle de classe. Les laboratoires de sciences pour les élèves du secondaire sont sous-équipés et pratiquement désuets. La cafétéria n'en est plus une. Un cours d'anglais s'est donné, l'an dernier, dans le corridor! Et la liste se poursuit...

QUE FAIRE DE LA GRANDE VAGUE?

Le moindre espace de l'édifice qui abrite les deux écoles publiques de Kingston est utilisé. Et on manque terriblement de place. Si bien que



La directrice Éleine Constant, Éric Galarneau du conseil d'école, et les étudiants Iman Gharib, Sydney Running et Nathan Feuillat dans la bibliothèque de l'école. — DENIS GRATTON, LE DROIT

la majorité des élèves du secondaire se découragent et quittent le navire.

« Et c'est toute la communauté francophone (approximativement 6 000 francophones à Kingston) qui en souffre, affirme Cynthia Surette, vice-présidente du conseil d'école de Madeleine-de-Roybon. Plus on perd de jeunes francophones pour des écoles anglophones, moins on a une communauté francophone vibrante et vivante. »

« Et qu'allons-nous faire de la grande vague qui approche?, se questionnent Sydney Running et Iman Gharib, respectivement présidente et ministre des Communications du conseil étudiant de Mille-Îles. Il y a 425 élèves de l'élémentaire qui passeront bientôt au secondaire. Déjà, cette année, 40 des 87 élèves du secondaire sont en 7^e année. C'est le début de la grande vague et on est très mal équipé pour les recevoir. Et il faut être capable de les recevoir si on veut les garder. »

La solution passe par la construction d'une école secondaire publique.

« On a déjà envoyé trois pétitions et plusieurs courriels au ministère de l'Éducation de l'Ontario, affirme Éric Galarneau, parent du conseil d'école de Mille-Îles. Mais on n'a jamais obtenu de réponses de ce ministère. Et c'est très frustrant parce que la situation est critique. » « Que la ministre mette ses culottes et qu'elle vienne nous voir afin qu'elle prenne conscience de la réalité ici, à Mille-Îles, de renchérir Cynthia Surette. Qu'elle nous aide à construire une nouvelle école secondaire au plus sacrant. Ça presse. On est en crise! »

La ministre de l'Éducation de l'Ontario, Mitzie Hunter, a déclaré à Radio-Canada Toronto, il y a deux semaines, qu'une entente entre les deux conseils scolaires francophones (public et catholique) pourrait mener vers la construction d'un centre scolaire-communautaire conjoint. Soit un endroit où

seraient regroupés les deux écoles secondaires, le Centre culturel Frontenac et des organismes communautaires francophones de Kingston. Et les deux conseils scolaires en question se sont dits prêts à en discuter.

Mais selon l'étudiant Nathan Feuillat, le gouvernement ne ferait que ghettoïser les francophones de Kingston avec ce plan. « Qu'on mette tous les francophones dans le même coin, lance-t-il sarcastiquement. Combinons deux écoles et, d'ici cinq ans, on aura le même problème qu'on vit ici. La place débordera. »

Aussi ironique soit-il, les Franco-Ontariens de Kingston, qui se sont battus corps et âme pour l'obtention de leurs écoles, sont aujourd'hui victimes de leur succès. Mais un succès qui tarde énormément à être récompensé par le gouvernement de l'Ontario. Et pendant ce temps, les jeunes Francos de Kingston ne prennent pas leur place, ils la perdent...

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR **GRUPE CAPITALES MEDIAS**

VIENNOISERIE, nom féminin

- Définition** – Terme générique désignant un produit de boulangerie autre que le pain.
- Étymologie** – De *viennois*, du nom propre *Vienne*, ville autrichienne d'où sont originaires ces produits apparus en France au début du XIX^e siècle.
- Hyponymes** – Types : brioche, cougnou/pain de Jésus, cramique, croissant, pain au chocolat, pain au lait, pain au raisin, panettone.



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

SOBEYS PRÉSENTE SES EXCUSES

Des sandwiches à la « Turquie épicé du sein »

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La chaîne de supermarchés Sobeys s'est excusée après avoir été interpellée sur les réseaux sociaux pour avoir mis en vente des sandwiches dont l'étiquetage en français se lisait «Turquie épicé du sein Wrap blanc».

L'étiquetage du produit indiquait, en anglais, qu'il s'agissait d'un «Spicy Turkey Breast Wrap White», soit un sandwich roulé à la poitrine de dinde épicée dans un pain blanc. La traduction se lisait toutefois autrement en français, la «Turquie» ayant remplacé la dinde, alors qu'on y parlait de «sein» au lieu de poitrine.

La chaîne a répondu, mardi, à quelques internautes l'ayant critiquée sur Facebook et Twitter à la suite des nombreux partages de la photo initialement publiée par l'internaute Kevin De Nazareth.

«Nos excuses, ce produit fait partie d'un programme d'essai offert en trois magasins et on l'a retiré des tablettes», a indiqué Sobeys sur Twitter.

«Nous ne sommes clairement pas heureux de la traduction qui est apparue sur ce produit, a indiqué

le porte-parole de Sobeys, Andrew Walker.

«C'est une malheureuse erreur découlant d'un projet pilote avec un fournisseur externe, qui a fourni la traduction fautive. J'ignore comment le fournisseur a réalisé la traduction.»

44 SANDWICHES

La chaîne précise que les sandwiches dont l'étiquette contenait cette mauvaise traduction ont été vendus dans trois magasins portant sa bannière en Ontario, dans la grande région de Toronto et à St. Catharines. «Il y en avait au total 44 sur les tablettes. Le produit a été réemballé lundi avec la traduction corrigée.»

L'Agence canadienne d'inspection des aliments précise sur son site Internet que «le nom usuel» représentant «le nom de l'aliment [...] doit figurer sur l'espace principal en français et en anglais».

Andrew Walker a fait savoir que la procédure habituelle chez Sobeys «veut que tous les emballages soient traduits par notre département interne de traduction professionnelle, basé à Montréal». «C'est la première fois en 15 ans que j'entends parler d'une plainte à propos d'une traduction sur nos emballages», a-t-il ajouté.

«Nos excuses, ce produit fait partie d'un programme d'essai offert en trois magasins et on l'a retiré des tablettes.»

— Andrew Walker, de Sobeys



Les sandwiches dont l'étiquette contenait cette mauvaise traduction n'ont été vendus que dans trois magasins en Ontario, soit dans la grande région de Toronto et à St. Catharines. — TIRÉE DU COMPTE FACEBOOK DE KEVIN DE NAZARETH



AU CŒUR
DE VOTRE VIE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2017

AUX MEMBRES DE LA CAISSE DES JARDINS DE HULL-AYLMER

VENEZ DISTRIBUER UNE RISTOURNE COLLECTIVE AUX PARTENAIRES DU MILIEU QUI SERONT SUR PLACE

Vous recevez cinq (5) jetons de cinq (5) dollars à remettre à l'organisme de votre choix!



LA CAISSE, ANCRÉE DANS SON MILIEU POUR ENRICHIR LA VIE DES PERSONNES ET DES COMMUNAUTÉS

NOUVEAU

AU SUJET DE L'AGA

DATE : Mardi, 25 avril 2017

HEURE : 17 h 00 Venez rencontrer des partenaires du milieu soutenus par votre coopérative de services financiers
19 h 00 Conférence de Mme Anne Gaboury, Développement international Desjardins (DID)
19 h 30 Début de l'assemblée

ENDROIT : Hilton Lac-Leamy, Salle Beethoven-Chopin, 3, boulevard du Casino, Gatineau (Québec)

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une destinée au conseil d'administration et l'autre destinée au conseil de surveillance.

250, boulevard Saint-Joseph
819 776-3000
desjardinhullaylmer.com

Desjardins
Caisse de Hull-Aylmer

THERMO~TRAP®

TVT
trappe de ventilation
thermo

TRAPPE DE VENTILATION THERMO
LA SOLUTION AU FROID : Dans la Sécheuse & Pièces
FINI : OISEAUX, MULOTS DANS LES TUYAUX

Trappe d'aération
Eco-Performante
tester par capteur de
température à infra-rouge
par Thermographie
Tramcourt Neutrotest inc.
St-Hubert, QC

BREVETÉE CAN/USA
Fabriquée
au Canada
15 ans de garantie

INSTALLÉ PAR
NOS EXPERTS

L'ISOLATION TOTALE DE
Thermo~Trap®
isolée partout

REND VOTRE MAISON CONFORTABLE
À UN PRIX RÉDUIT GARANTI

819 743-2994
THERMO-TRAP.CA

Une maison patrimoniale rayée du paysage

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Une maison victorienne abandonnée dont la construction remonte à la fin du 19^e siècle dans le quartier

Centretown à Ottawa ne sera pas sauvegardée et risque de passer sous le pic des démolisseurs.

Endommagé par un incendie en 2006, le bâtiment en briques rouges sis au 234, rue O'Connor, situé dans

un district de conservation du patrimoine du centre-ville, pourrait bien être réduit en poussière pour laisser place à un parc public temporaire, comme le proposait Gemstone Developments, propriétaire des lieux. La Ville exige toutefois que le promoteur érige un nouveau bâtiment sur ce site au plus tard en 2022.

C'est ainsi qu'en a décidé le Comité de l'urbanisme mardi, rejetant du même coup les recommandations formulées à la fois par le Sous-Comité du patrimoine bâti et l'administration municipale.

Vacante depuis 15 ans, la propriété située à l'intersection de la rue Somerset, a vu son état se détériorer ces dernières années. Même si Gemstone a procédé à certains travaux de stabilisation, la charpente et les fondations accusent le poids des ans. Les dégâts causés par le feu étaient considérables et la municipalité n'a pas agi, alléguait l'entreprise.

Le promoteur immobilier estime que des travaux de 1,3 million \$ seraient nécessaires pour espérer sauvegarder l'immeuble.

« Une telle facture pour 4000 pieds carrés, c'est disproportionné, n'est-ce pas ? On aurait voulu aller de l'avant, mais on ne peut pas, alors on demande au comité une certaine souplesse. [...] Vous ne faites pas face ici à un propriétaire délinquant qui a acheté quelque chose pour le laisser déperir ensuite », a plaidé Miguel Tremblay, de la firme d'urbanisme et de design urbain Fotenn, qui représentait Gemstone.

Ironiquement, cette décision survient au moment où la capitale fédérale vient de procéder à l'inventaire des bâtiments patrimoniaux vacants sur l'ensemble de son territoire.

Seuls les élus Jeff Leiper et Tobi Nussbaum, qui est à la tête du Sous-comité du patrimoine bâti, se sont opposés à la motion proposée par le conseiller Tim Tierney.

Le président de Patrimoine Ottawa, David Jeanes, a tenté en vain de convaincre le comité de ne pas démolir la maison.

« Je crois qu'il faut garder les maisons victorienes qui caractérisent ce quartier, surtout qu'il en existe très peu », a-t-il lancé.

Même son de cloche pour la conseillère du secteur, Catherine McKenney, qui croit qu'aucun bâtiment historique ne devrait ainsi disparaître.

« Plusieurs démolitions ont eu lieu au centre-ville et on se retrouve avec des stationnements qui n'ont aucune qualité esthétique et qui enlève de la valeur aux propriétés avoisinantes. Et ce n'est pas non plus un endroit pour y installer un parc. À un moment donné, il faut dire qu'assez c'est assez », a-t-elle dit.

La décision devra maintenant être entérinée par le conseil municipal le 26 avril.

LE VÉHICULE LE PLUS POPULAIRE[±] AU QUÉBEC. F-150. IMBATTABLE.

SYSTÈME PRO TRAILER BACKUP ASSIST^{MC} | SYSTÈME À COMMANDE VOCALE SYNC | COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES**

LOUEZ
LE F-150 SUPERCREW XLT 4X4 2017
ÉQUIPÉ DU MOTEUR 5,0 L ET DE L'ENSEMBLE DE REMORQUAGE

199 \$* AUX 2 SEMAINES | **0,49 %** TAUX ANNUEL | **36** MOIS | **3 250 \$** ACOMPTÉ

LES MEMBRES DE COSTCO
ADMISSIBLES OBTIENNENT
UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$^A SUR LES F-150
2017 NEUFS
SÉLECTIONNÉS

COSTCO
WHOLESALE

TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE.
VISITEZ TROUVEZVOTREFORD.CA OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.

LA SÉRIE F[†]
LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS
51
ANS

UN DUR
Ford
DE DUR

(SiriusXM)

De série pour la plupart
des véhicules Ford
avec abonnement de
6 mois prépayés^{††}.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Cette offre est en vigueur jusqu'au 1^{er} mai 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 28 février 2017, ou avant. Recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'un Ford F-150 2017 neuf. Une seule offre par véhicule admissible jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles différents par numéro de membre. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. © : Marque de commerce utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. * L'offre de location est en vigueur jusqu'au 1^{er} mai 2017 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) du F-150 Supercrew XLT 4X4 2017 de 49 174 \$ (le PDSC comprend l'allocation-livraison (3 750 \$), la contribution du détaillant (3 520 \$), les frais de transport (1 700 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$)) et s'échelonne sur 78 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 18 766 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 23 604 \$ et le taux annuel est 0,49 %. Certaines conditions et une limite de 20 000 km par année s'appliquent. Un coût de 0,16 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. Taxes en sus. † La Série F est la gamme de camions la plus vendue au pays depuis 51 ans selon les statistiques de vente jusqu'en 2016 établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. †† Véhicule le plus vendu au Québec pour l'année 2016. Ventes au détail et commerciales. Basé selon les statistiques établies par POLK. ** Les cotes de sécurité 5 étoiles du gouvernement font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.SaferCar.gov). †† © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. ©2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

NOUVELLES BORNES D'INSPECTION À RECONNAISSANCE FACIALE

L'aéroport d'Ottawa est le premier à les utiliser au pays

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

L'aéroport international d'Ottawa est le premier d'une dizaine de grands aéroports du pays qui seront dotés dès cette année des nouvelles bornes libre-service utilisant la reconnaissance faciale permettant d'accélérer les services d'inspection primaire aux voyageurs internationaux.

Ces nouvelles bornes, en place à Ottawa depuis trois semaines, permettent aux voyageurs de faire vérifier leurs documents de voyage, de remplir une déclaration à l'écran et de confirmer leur identité par la reconnaissance faciale, une technologie qui compare notamment la photo prise par la borne avec le passeport du voyageur.

À compter de lundi, l'aéroport d'Ottawa sera aussi le premier et le seul aéroport canadien à offrir sur une application la déclaration électronique FrontièreCan qui permet de réduire de moitié le temps de traitement à l'arrivée. Une fois complété, le système émet un code de réponse rapide que les passagers devront balayer à la borne à leur arrivée.

Lors d'une conférence de presse tenue mardi à l'aéroport d'Ottawa, les responsables de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) ont confirmé que ces bornes seront aussi offertes dans

neuf autres grands aéroports du pays en 2017, incluant Montréal, Toronto, Vancouver et Québec.

À Ottawa, on compte actuellement 16 bornes, un nombre qui devrait augmenter en fonction des besoins. Dans les plus grands aéroports comme Montréal et Toronto, on pourrait en retrouver entre 60 et 80. Le coût de l'implantation des bornes n'a pas été dévoilé, chaque aéroport étant responsable de leur acquisition. L'aéroport de Vancouver en aura à sa disposition dès la semaine prochaine.

UN BON MOMENT

« Nous avons insisté pour obtenir ces bornes auprès de l'Agence des services frontaliers et nous sommes très heureux d'être le premier aéroport à les accueillir. Nous attendons un nombre important de voyageurs ici à Ottawa cette année dans le cadre des célébrations du 150^e anniversaire, particulièrement le 1^{er} juillet. Alors, ces bornes arrivent à un bon moment, et elles vont nous permettre d'améliorer l'expérience des voyageurs », a indiqué Mark Laroche, président directeur général de l'Administration de l'aéroport international d'Ottawa. Le système a déjà permis de réduire les temps d'attente notamment il y a deux semaines lors d'un vol de Toronto détourné dans la nuit avec des passagers asiatiques.

« Ces bornes permettront d'accroître la sécurité et aider à réduire les temps d'attente dans les plus



Mark Laroche, pdg de l'Aéroport d'Ottawa, accompagné de John Ossowski, président de l'Agence des douanes, et du député David McGuinty. — LA PRESSE CANADIENNE

grands aéroports », a insisté pour sa part le député d'Ottawa-Sud, David McGuinty.

Ces bornes peuvent permettre de traiter les demandes en plus de 15 langues différentes, en fonction de la clientèle des aéroports. Les seize bornes à Ottawa offrent le service dans les cinq langues les plus utilisées par les voyageurs, à savoir l'anglais, le français, l'allemand, l'espagnol et l'arabe.

La nouvelle déclaration à l'écran et l'application mobile permettront à l'ASFC d'éliminer

progressivement les cartes de déclaration à bord des avions. Les bornes n'entraîneront pas d'abolitions de postes. Les employés continueront à vérifier les renseignements contenus sur les fiches émises par les bornes, et auront plus de temps pour s'occuper des cas et des situations plus difficiles.

Pour assurer la confidentialité des renseignements personnels, une fois la déclaration faite et traitée par le système, les informations disparaissent automatiquement des bornes, a-t-on expliqué.

INAUGURATION DE L'ÉCOLE MICHEL-DUPUIS



Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) a procédé, mardi, à l'inauguration officielle de l'école élémentaire publique Michel-Dupuis, qui a accueilli ses premiers élèves l'automne dernier. Cette école située sur l'avenue Brian Good, dans le sud d'Ottawa, porte le nom du co-créateur du drapeau franco-ontarien, qui était présent pour l'inauguration. Le drapeau vert et blanc a vu le jour à l'Université Laurentienne de Sudbury, le 25 septembre 1975, alors que M. Dupuis était étudiant en sciences politiques. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Mille et Une Nuits
La Châtelaine
FINE LINGERIE

OFFRE D'EMPLOI

Notre boutique doublera bientôt sa superficie de plancher. Nous sommes à la recherche d'une personne expérimentée dans la vente de vêtements au féminin et désirant travailler dans le domaine de la lingerie fine. Expérience de la vente indispensable. Cette personne doit avoir une belle personnalité et être naturellement très à l'aise avec le public.

Autres qualités appréciées : gentillesse, sensibilité, tact. Elle doit pouvoir communiquer facilement et aimer travailler en équipe. Posséder l'anglais, un atout.

Salaire selon expérience.
30 à 35 heures/semaine.
Formation offerte par l'employeur.

Envoyer CV à rogerc@videotron.ca

BESOIN DE PORTES OU FENÊTRES ?

ESTIMATION GRATUITE!

VENEZ PROFITER DE NOS PROMOTIONS PRINTANIÈRES

SUR NOS PORTES ET FENÊTRES

Fenplast



OBTENEZ UN CRÉDIT D'IMPÔT DE

20%

AVEC LE PROGRAMME



RÉNOVERT

POUR LA RÉNOVATION

REVENU QUÉBEC

ESTIMATION GRATUITE!



RÉNOVABEC

819 595-1899

**9, rue Amherst, Gatineau
www.renovabec.com**

LE VÉHICULE DU RÉSIDENT DE BOILEAU AVAIT FAIT L'OBJET D'UNE PERQUISITION EN 2013

Amende salée pour un contrebandier

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La saisie de plus d'un million de cigarettes de contrebande vient de mener à l'imposition d'une amende de 522 000 \$ à un résident de la Petite-Nation. Kevin Sabourin, un résident de

la municipalité de Boileau, a été reconnu coupable, le 20 mars dernier, d'infractions liées à la contrebande de tabac.

Selon les informations divulguées par Revenu Québec, cette condamnation découle d'une opération menée il y a trois ans et demi par des policiers du poste de la MRC de Beauharnois-Salaberry de la Sûreté du Québec, en collaboration avec la Gendarmerie royale du Canada.

« Le 19 novembre 2013, des policiers ont effectué une perquisition visant le véhicule de M. Sabourin et y ont saisi 1 000 000 de cigarettes de contrebande ainsi que 13,6 kg de tabac haché, a précisé Revenu Québec. La cour a ordonné la confiscation et la destruction du tabac saisi, la confiscation du véhicule ainsi que la suspension du permis de conduite de M. Sabourin pour 30 jours. »

Le résident de Boileau a quatre mois pour payer l'amende de 522 000 \$ lui ayant été imposée.

Quatre autres individus demeurant ailleurs au Québec ont également été reconnus coupables à la fin mars d'infractions de même nature. André Prince, de Mercier, Benoît Hart, de Saint-Anicet, Charles Ouellet, de Montréal, ainsi que Carole Trudel, de Saint-Hubert, devront payer des amendes.

BRIDGESTONE

CIBLEZ LES RÉCOMPENSES

OBTENEZ

70 \$

PAR LA POSTE[^], SOUS FORME DE CARTE PRÉPAYÉE[^]
VISA⁺ BRIDGESTONE À L'ACHAT D'UN JEU DE
QUATRE PNEUS ADMISSIBLES.

ECOPIA DRIVEGUARD TURANZA POTENZA DUELER

OFFRE EN VIGUEUR DU 20 MARS AU 30 AVRIL 2017

[^]En magasin seulement. La soumission d'un formulaire de demande est requise. Des restrictions s'appliquent. Voir le formulaire de demande pour les détails.
[^]La carte prépayée est émise dans le cadre d'un programme promotionnel. La carte est émise par Peoples Trust Company en vertu d'une licence octroyée par Visa Int.
⁺Marque de commerce de Visa Int., utilisée sous licence. Les modalités et conditions relatives à la carte s'appliquent; voir le formulaire de demande.

EN BREF

La tournée de Vision Papineau

Le regroupement citoyen Vision Papineau entamera sa tournée de consultations publiques dans les prochaines semaines, aux quatre coins de la MRC. Inspiré du mouvement «Faut qu'on se parle», Vision Papineau espère avec ces rencontres sonder la population sur une vision régionale du développement dans la Petite-Nation et favoriser la participation citoyenne et le sentiment d'appartenance à la région. La première des huit consultations à l'horaire se déroulera à Saint-André-Avellin le 24 avril, de 19 h à 21 h, à la salle du conseil municipal. Pour plus de détails, consultez la page Facebook de Vision Papineau. — LE DROIT

point S
Pneus Lavoie

www.pneuslavoie.com



ZONE 55+

Chocolat que c'est bon! ⁽¹⁾



NORMAND LALONDE

Depuis plusieurs années déjà, la fête de Pâques et le chocolat sont devenus indissociables. Œufs, animaux de la ferme et autres formes les plus inimaginables qui soient prennent d'assaut les étagères de plusieurs commerces à cette période-ci de l'année pour le plus grand plaisir de nos yeux et de nos... papilles gustatives!

Il est reconnu depuis longtemps que le chocolat présente de nombreuses vertus nutritives. Ces vertus proviendraient des flavonoïdes, une substance contenue dans les fèves de cacao qui compose le chocolat. Celles-ci auraient de nombreux effets positifs, dont ceux d'être un antioxydant et de réduire le risque de maladies cardiovasculaires.

Bien que ce soit celui qui contient le plus de matière grasse parmi les types de chocolat (blanc, au lait, noir ou sucré), c'est le chocolat noir qui renferme le moins de sucre. C'est également celui qui est le plus riche en flavonoïdes, donc préférable aux deux autres. Plus sa concentration en cacao est élevée, plus efficace il est.

Outre ses effets antioxydants et cardiovasculaires bénéfiques, le chocolat noir préviendrait le cancer et certaines maladies dégénératives. Il aurait aussi la capacité de régulariser la tension artérielle, de diminuer le risque de diabète de type 2 et les troubles dépressifs.

Malgré son contenu riche en matière grasse, le chocolat noir n'aurait aucune incidence sur le cholestérol. Des études indiquent même qu'il diminuerait le mauvais cholestérol et augmenterait le bon.

D'autres études révèlent par ailleurs que les personnes qui consomment en petite quantité du chocolat noir de façon régulière parviennent plus facilement à maintenir un bon indice de masse corporelle.

Comme pour tout autre aliment, le chocolat doit être consommé en quantité modérée. Deux à trois carrés par jour suffit à combler vos besoins en apport calorique.

Autre détail intéressant : évitez le lait avec le chocolat. Qu'il soit contenu dans celui-ci ou pris avec, le lait nuirait aux effets antioxydants du cacao.

⁽¹⁾ Il s'agit du premier article d'une série de deux sur les bienfaits du chocolat pour les personnes âgées. Samedi, le second article vous dévoilera les raisons pour lesquelles nous mangeons du chocolat à Pâques.

UNE PRÉSENTATION DE



KATASA
GROUPE + DÉVELOPPEMENT



À la Résidence de l'Île

Le bonheur réside chez nous

Tout est conçu pour votre bien-être. Notre équipe attentionnée prend soin de vous et vous accompagne au quotidien, à travers chaque doux moment.

Loyer tout inclus à partir de
***1200 \$/mois.**

Venez nous rencontrer



residencedelile.ca
1 855.790.7787

223, rue St-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 4H1

KATASA

carrefour papineau-buckingham

carrefour@ledroit.com

BENOIT SABOURIN bsabourin@ledroit.com



Souper de doré

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 9947 de Ripon-Montpellier invite le public à leur souper de doré qui se tiendra le 21 avril, à 18 h, au centre communautaire de Ripon à 18 h. Le coût d'entrée est de 20 \$ par convive. Information et billets : 819-428-2089 ou 819-428-9034.

Super vente-débarras

La Fabrique de Saint-André-Avellin prépare sa grande vente de garage qui aura lieu le 20 mai, de 8 h 30 à 17 h, à l'église. Si vous avez des articles à donner, apportez-les à l'église pendant les heures de bureau ou contactez Lucien au 819-983-2940 ou André au 819-983-1501. Les dons de pâtisseries seront acceptés le jour même de la vente. Pour réserver une table à l'extérieur pour des ventes personnelles, adressez-vous à Lise Plante au 819-981-4488.

Exposition artisanale

Les Cercles de Fermières du Québec - Fédération 15 Outaouais invitent la population à leur exposition annuelle qui aura lieu le 28 avril, de 13 h à 21 h, et le 29 avril, de 9 h à 14 h, au Centre communautaire James MacLaren de Thurso situé au 125, rue Bourget. L'événement est ouvert gratuitement à toutes et tous.

Chemin de croix

La Paroisse de St-André-Avellin

› PRIX POUR LA CAISSE DES JARDINS DE LA PETITE-NATION



La Caisse Desjardins de la Petite-Nation (CDPN) a récemment décroché un prix national du Mouvement Desjardins. Le Prix Reconnaissance Desjardins 2016 dans la «Catégorie Service» a été remis à la caisse ayant mise en place une initiative améliorant significativement le service et la satisfaction des membres et clients. Le projet de la CDPN, appelé le «Projet TAG», a été choisi parmi plus de 190 candidatures provenant de l'ensemble du réseau des caisses Desjardins. Il s'agit d'une initiative pour mieux accompagner les jeunes de 18 à 30 ans dans leurs nombreux projets financiers. Sur la photo, on retrouve Stephan Schneider, directeur développement de marché pour la CDPN, Guy Cormier, président et chef de la direction du Mouvement Desjardins, Roger Lafrenière, directeur général de la CDPN, et Paul Lalonde, président du conseil d'administration de la CDPN. — PHOTO DE COURTOISIE

effectuera le chemin de croix sur la rue Principale à 15 h, ce vendredi 13 avril. Le départ du cortège se fera à partir du B. et B., en face du dépanneur. Une fois que le groupe sera arrivé à l'église, il y aura vénération de la croix et communion. Le rassemblement est ouvert à tous.

Club l'Amical de Thurso

Le Club l'Amical de Thurso tiendra son souper de fin d'année, le 22 avril, dès 18 h, au centre communautaire de la rue Bourget. Une

soirée dansante avec bar ouvert suivra le repas. Frais d'entrée pour les membres et non-membres de l'organisme. Information : Lucie au 819-985-0690 ou Solange au 819-985-2670.

séances de dédicaces à Buckingham

La Librairie Rose-Marie, dans le secteur Buckingham, soulignera la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, le 23 avril, de 13 h à 15 h. Il sera possible pour petits et

grands de venir rencontrer quatre auteurs dans le cadre d'une séance de dédicaces. Les écrivains Rémy Beaulieu, Annie Olivier, Danielle Tessier et Nathalie Lauzon seront présents sur place pour échanger avec le public. Les détails de la programmation sont disponibles sur la page Facebook de la Librairie Rose-Marie.

Souper et soirée dansante

Le Club Les Aînés St-Grégoire vous invite à leur dernier souper de la saison qui aura lieu le 6 mai,

au Centre communautaire de Buckingham situé au 181, rue Joseph. Le repas sera suivi d'une soirée dansante. Le coût du souper est de 20 \$ par personne. En plus des tirages de plusieurs prix de présence, des billets seront vendus pour des tirages spéciaux. Le souper sera servi vers 17 h 45. Pour acheter votre billet, communiquez avec Hélène Lauzon au 819-986-3600, Claude Beauchamp au 819-281-8211, Colette Fillion au 819-962-0049 ou présentez-vous au centre communautaire du secteur les mardi soirs dès 18 h.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 25%*
sur les coûts de construction

DE KIT À CLÉ EN MAIN
on vous accompagne
on s'adapte à votre budget

Plus de 500 plans personnalisables
Accompagnement technique
Préfabrication sur mesure



**GARANTIE
10 ANS
STRUCTURE**

LA PRISE!

RBQ 2634-7666-98

1-800-463-1107
maisonlaprise.com

POUR EN SAVOIR PLUS: ALARO PRESTIGE: 320, chemin Industriel, Aéroport Industriel, Gatineau

*Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent

LA NATION

Avenir incertain pour l'église de Fournier

MARTIN BRUNETTE

mbrunette@ledroit.com

Correspondant régional

Alors que l'on célèbre cette année son 150^e anniversaire, l'église St-Bernard de Fournier pourrait ne pas se rendre à la prochaine décennie. L'Archidiocèse d'Ottawa se penche actuellement sur l'avenir cette église dans la municipalité de La Nation.

Dans le cadre d'une consultation tenue jeudi dernier en présence de l'archevêque M^{gr} Terrence Prendergast, les paroissiens ont eu la confirmation que l'église allait éventuellement fermer ses portes.

Pour Roxanne Ryan, présidente du comité des célébrations du 150^e de la paroisse, cette nouvelle a eu l'effet d'une douche froide lorsqu'elle en a eu vent pour la première fois, à la mi-janvier.

« On venait alors d'entamer les célébrations de notre 150^e, dit-elle. Disons que ça nous a coupé le vent sous les ailes. »

À ses yeux, l'Archidiocèse n'a pas fourni de raison valable pour justifier une fermeture, si ce n'est que pour assurer une certaine transition vers la nouvelle église de St-Isidore.

Détruite par un incendie en juillet 2016, l'église doit être reconstruite prochainement.

« Ce qu'on comprend, c'est qu'ils veulent enlever des choses à notre église pour fournir la nouvelle église de Saint-Isidore. En d'autres mots, déshabiller Paul pour habiller Pierre. »

M^{me} Ryan ne croit pas qu'il s'agisse d'une question financière, puisque la paroisse a généré un



L'église St-Bernard de Fournier. — MARTIN BRUNETTE, COLLABORATION SPÉCIALE

surplus de 8000 \$ cette année. « On respecte toutes nos obligations financières, incluant la taxe diocésaine. On a de l'argent en banque, incluant au diocèse. On ne comprend tout simplement pas. »

DÉMOGRAPHIE

Pour l'Archidiocèse d'Ottawa, il s'agit d'abord et avant tout d'une question de démographie.

« Pour nous, notre préoccupation première, c'est l'Évangile et non des bâtisses. Il faut être réaliste aussi. On ne voit pas comment on pourrait continuer encore longtemps comme ça, alors qu'il n'y a presque plus de population à Fournier », fait valoir M^{gr} Daniel Berniquez, vicaire épiscopal.

Il ajoute qu'il en est tout autrement pour le village de St-Isidore, avec population d'environ 800

habitants.

« On croit qu'il faut éventuellement reconstruire une église à St-Isidore parce que l'avenir est là et il y a une population qui est bien différente de ce qu'on retrouve à Fournier. »

UNE DÉSIGNATION QUI AGACE

Des paroissiens ont récemment entrepris des démarches auprès de la municipalité de La Nation, afin de faire désigner l'église comme étant un bien patrimonial.

Cette demande a fait sourciller l'Archidiocèse, qui n'aurait pas été consulté.

« Comme diocèse, on est contre ça, parce qu'on sait que la désignation patrimoniale amène beaucoup d'exigences », a affirmé M^{gr} Berniquez.

EN BREF

Gatineau adopte sa réforme des comités et commissions

Le conseil municipal a adopté, mardi, à la majorité, le nouveau modèle des comités et commissions municipales qui doit être mis en place dès les premiers jours du prochain mandat. La réforme sur laquelle un comité de révision a travaillé pendant presque tout le présent mandat aura pour effet de faire passer de 23 à 14 le nombre de comités et commissions. Le nouveau modèle incorpore le concept de « transversalité » qui doit permettre d'intégrer les préoccupations de chacun des groupes pertinents dans chacune des structures politiques. La composition des comités et commissions, leur fonctionnement et leur rôle politique devront être déterminés d'ici la fin du présent mandat, en même temps que la question du salaire des élus. — MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT

BONNE FÊTE



Anne a 60 ans aujourd'hui!
Bonne fête mon amie!
Merci pour ton amitié incomparable!

Je t'aime beaucoup!
Jacqueline XO

HONNEUR AU MÉRITE



Sylvie Charlebois
Représentante des ventes

La direction de Gatineau Honda est heureuse de souligner l'excellente performance de Sylvie Charlebois qui s'est méritée le titre de représentante du mois de mars 2017.

Sylvie profite de l'occasion pour remercier sa clientèle et vous invite à profiter de son expertise pour l'achat ou la location d'un véhicule neuf ou d'occasion.

«Au plaisir de vous servir!»

Gatineau
Honda

1255, BOUL.
LA VÉRENDRYE OUEST
819 568-4646



gatineauhonda.com

La Grande BRADERIE de MODE Québécoise

ÉDITION printemps-été 2017

13-14-15 AVRIL

Bijoux Caroline Néron • Nadya Toto • Melissa Nepton
Anne Marie Chagnon • Slak • Le Blanc Mouton • Ça va de soi
Au Noir • Second Yoga Jeans • Créations Encore • Myco Anna
Message Factory • Fixation Design • Ahhh Mes Pieds • Matteo Mio
Bijoux Meto • Atelier SYP • Winnie Fashion • Sylvie Germain
Sosie_Sosie • OÖM Ethikwear • Vouloir Tous • Pierre Brouillette
Clinique du Portage • Luc Fontaine • Caracol • Dinh Ba Design
My Addikt • Josiane Perron • Métamorphose • Mojito • Mathilde C.
Diabolika Fashion • Lily Rose • BAJ par Jean Bastien • Marie C
Tokaya • NES Montréal • Ève Lavoie • Advika Clothing • Kazak
Karen Lavertu • Muse par Christian Chenail • Signatures Québécoises
Mooovement Design • Bang Couture • Nabo Collection

Rien ne se perd, tout se crée

LES NOUVEAUTÉS Émilie Giroux • Hélicher • Jeod • Karkass
La Bête • Marie CL • Mia More • Ruelle • Shoes & Champagne
Yulvoy

Liquidation d'échantillons et surplus d'inventaire **50% à 80%!**

INFORMATION

(514) 866-2006, poste 300
info@braderiedemodequebecoise.com

HEURES D'OUVERTURE

jeudi: 17h à 21h
vendredi: 10h à 21h
samedi: 10h à 17h



HOTEL HILTON du Lac Leamy
3 Boulevard du Casino
GATINEAU

ENTRÉE LIBRE



www.braderiedemodequebecoise.com

www.facebook.com/labradierie • twitter.com/labradierie

Production
Anne de
Shalla

metro
metronews.ca

les ventes
5 ANS D'AUBAINES

J. Ben
ACCURACY INTEGRITY ATTITUDE
MEDIA

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreault@ledroit.com

De cruciales éliminatoires

PIERRE
JURY
pjury@ledroit.com



La Ligue nationale de hockey entame sa «vraie» saison, celle qui compte, celle qui mène à la coupe Stanley. Symbole de la suprématie de ce sport, 16 équipes sont en lice... dont les Sénateurs d'Ottawa. Il s'agit à la fois d'une chance et d'une opportunité de prétendre au précieux trophée. Et pour le propriétaire Eugene Melnyk de renflouer les coffres de son club.

Les contrats de la LNH sont payables en saison régulière seulement. Certains joueurs négocient des bonis pour les séries, mais c'est l'exception. Comme les salaires des joueurs sont la plus importante dépense du club, l'essentiel des revenus en séries éliminatoires se métamorphosent en profits pour le propriétaire. Chaque match représente un profit net de quelques millions de dollars.

Nous n'avons pas de données précises sur les finances de chaque équipe : ce sont des entreprises privées qui ne sont pas tenues de dévoiler leurs états financiers. Dans le cas d'Ottawa, où les matches à guichets fermés ont été l'exception plutôt que la norme en 2016-2017, cela signifie que les profits pendant les séries éliminatoires effacent en tout ou en partie les dettes encoures pendant la saison régulière.

Et M. Melnyk a besoin de ces revenus et de ces profits!

Lorsqu'il a acheté l'équipe pour 160 millions \$ en 2004 (incluant le Centre Canadian Tire), il nageait dans l'argent. L'entreprise Biovail, qu'il avait fondée, accumulait des millions en modifiant des médicaments dont les brevets étaient échus pour en ralentir les effets curatifs. Aujourd'hui, ces médicaments à effets prolongés sont monnaie courante, mais à l'époque, la technique était assez novatrice. Cela avait fait d'Eugene Melnyk un milliardaire avant 40 ans. Lorsqu'il contemplant l'achat des Sénateurs, en 2003, il avait

même confié au quotidien National Post : « Je n'aurais pas besoin que le club de hockey génère un profit -- ce n'est pas la raison pour laquelle je songe à l'acheter. »

Biovail a connu des difficultés par la suite et les finances de M. Melnyk en ont grandement souffert. S'il est encore milliardaire, c'est probablement que sur papier car la valeur des franchises de la LNH a explosé depuis. Ses Sénateurs vaudraient environ 350 millions \$ US selon le dernier classement du magazine Forbes.

Depuis quelques années, M. Melnyk camoufle mal que les déficits qui le dérangeaient pas en 2003 l'affectent grandement aujourd'hui. En 2015, il a admis qu'un club de la LNH ne peut survivre que de ses revenus aux guichets, de concessions et de publicité. « Nous essayons depuis 13 ans, a-t-il lancé, et il n'y a pas de formule magique. »

Le directeur des ventes Peter O'Leary a été congédié en décembre et une récente poursuite pour bris de contrat contre le club contient de sérieuses allégations d'abus révélant le stress mis par M. Melnyk sur la vente des billets. Clairement, la baisse de revenus aux guichets l'irrite.

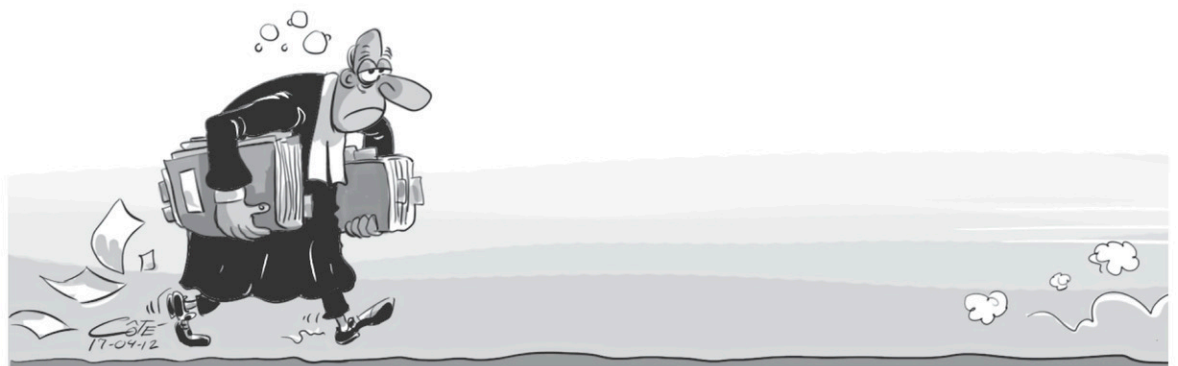
De là son intérêt pour la construction d'un nouvel amphithéâtre sur les plaines LeBreton, plus près des amateurs francophones qui ont fourni trois des joueurs locaux en Derik Brassard, Marc Méthot et Jean-Gabriel Pageau.

Aujourd'hui, les Sénateurs entament leurs cinquièmes éliminatoires en neuf ans. Le club semble plus prêt que jamais au cours de la dernière décennie. Autour du défenseur Erik Karlsson et quelques vétérans se retrouvent une bande équilibrée d'assez jeunes joueurs méconnus, soudés par leur nouvel entraîneur Guy Boucher. Toute la communauté leur souhaite du succès!

POLICIER POURSUIVANT UN VOLEUR...



... SUIVI PAR LA JUSTICE.



« À VOUS LA PAROLE

Héros de Pointe-Gatineau

C'est à Neuville-St-Vaast que la 13e Batterie de campagne de l'artillerie canadienne, participait à l'attaque de Vimy. Napoléon Gagne, de Pointe-Gatineau, participait à cette bataille qui a vu « naître » le Canada. Il a passé 3 ans et demi sur les champs de bataille en France, avant de mourir le 29 septembre 1918, à Bourlon, France. Il laissait dans le deuil sa femme Delima (Therrien) et leurs six enfants qui n'espéraient que de revoir leur père revenir de cette guerre pour leur raconter des histoires et les embrasser avant le coucher. La cérémonie du centenaire de la prise de Vimy, dimanche, a marqué les sacrifices de tous ces héros de guerre. Merci à mes grands-parents d'avoir sacrifié leurs vies pour nous.
Lucie Gagné, Ottawa

À qui se fier ?

À la suite du mensonge sur les armes de destruction massive inventées par les États-Unis de George W. Bush pour justifier sa guerre en Iraq, je demeure très frileux à l'idée de me fier de nouveau sur les

É.-U. pour connaître la vérité sur ce qui se passe réellement au Moyen-Orient. J'ai confiance en Justin Trudeau. J'ai donc confiance que ses actions soient bien appuyées. C'est vraiment le seul fil conducteur, aussi ténu soit-il, sur lequel ma tranquillité d'esprit repose...

Vincent Barrette, Chelsea

D'une voix unique ?

Nos députés semblent avoir l'Outaouais à cœur, mais ils pourraient en faire plus pour défendre les droits de la population d'avoir sa juste part de services en santé. Unis, ils seraient beaucoup plus forts et pourraient revendiquer de façon mature et posée, mais ferme. Un exemple : Trois-Rivières a eu sa faculté de médecine en 2004, le Saguenay la sienne en 2007. Gatineau l'aura en 2020. Si ça va bien. Pourquoi ? On nous dit que cette faculté réglerait tous nos problèmes, que les étudiants en médecine y viendront en grand nombre. Espérons que ces étudiants auront la vie sauve en venant à Gatineau par la 50 à voie unique.

Albert Tremblay, Gatineau

BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU — SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

Ledroit.ca/Question du jour

Que pensez-vous de Gatineau pour accueillir l'édition hivernale des Jeux du Québec pour 2019?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays

ARRÊT JORDAN

Chagnon refuse le débat d'urgence

JOCELYNE RICHER

La Presse canadienne

QUÉBEC — L'opposition péquiste a échoué, mardi, dans sa tentative d'imposer un débat d'urgence à l'Assemblée nationale sur la pertinence d'invoquer la disposition de dérogation à la Constitution canadienne pour soustraire le Québec à l'application de l'arrêt Jordan de la Cour suprême sur les délais déraisonnables dans les cours de justice.

Le président de l'Assemblée nationale, Jacques Chagnon, a rejeté la demande de l'opposition péquiste visant à tenir un tel débat d'urgence entre les parlementaires, en vue de forcer la main au gouvernement pour qu'il intervienne dès maintenant sur le plan législatif.

Cette demande est irrecevable, a conclu M. Chagnon en Chambre, en rendant sa décision, basée sur le fait que la situation actuelle ne pouvait être apparentée à «une crise aigüe et soudaine» ou encore à «l'aggravation d'une crise existante».

De toute façon, le premier ministre Philippe Couillard a noté par la suite que les juristes ne s'entendaient pas à savoir si oui ou non le Québec avait la compétence pour intervenir en pareille matière.

Mais peu importe si le dossier

est de compétence québécoise ou fédérale, avait fait valoir plus tôt le chef de l'opposition officielle, Jean-François Lisée, en point de presse. L'important pour le gouvernement consiste à se prévaloir de la disposition dérogatoire pour éviter d'autres avortements de procès criminels, comme celui survenu la semaine dernière.

Il s'est dit conscient que les avis des juristes et des experts étaient partagés sur la compétence du Québec en la matière, compte tenu qu'il s'agit de droit criminel, qui relève du gouvernement fédéral.

Or, «il faut s'appuyer sur les juristes qui disent que cela fait partie de notre juridiction, le dire clairement, le plaider et le gagner. La pire chose à faire maintenant, c'est de ne rien faire», devant la perspective de voir des criminels se retrouver en liberté si le Québec demeure les bras croisés, selon le chef péquiste.

Plus tôt, le premier ministre Couillard avait adouci le ton, par rapport à samedi, alors qu'il avait déclaré que la clause dérogatoire était «l'équivalent de l'arme nucléaire» en matière constitutionnelle.

Mardi, lors d'une mêlée de presse, M. Couillard s'est plutôt contenté de dire que le recours à cette clause était «prématuré». Il a réaffirmé qu'elle devait être utilisée uniquement «en des circonstances

exceptionnelles et pour des raisons exceptionnelles» parce que «ce n'est pas un geste anodin», limitant les droits de toute la population pendant une certaine période.

«Il y a des gens pour lesquels cette clause est diabolisée» et cela à tort, a répliqué le chef péquiste, en rappelant que plusieurs gouvernements dans le passé, incluant des gouvernements libéraux, y avaient eu recours à maintes reprises.

La perspective d'envisager une telle dérogation est revenue dans l'actualité jeudi quand on a appris qu'un homme de Montréal, Sivaloganathan Thanabalasingam, est devenu le premier Québécois accusé de meurtre à obtenir un arrêt des procédures en raison de délais trop longs. Il attendait son procès depuis cinq ans. M. Couillard a rappelé que son dossier pouvait faire l'objet d'une demande d'appel.

Il a aussi réaffirmé la demande pressante du Québec au gouvernement fédéral pour qu'il nomme au plus tôt 14 juges à la Cour supérieure du Québec, afin d'accélérer la tenue des procès criminels et éviter d'autres arrêts de procédures.

Inquiète, la députée péquiste Véronique Hivon, porte-parole sur les questions de justice, a fait valoir que, depuis l'arrêt Jordan prononcé en juillet dernier, la croissance du nombre de requêtes en arrêt de



L'Assemblée nationale a rejeté la demande du PQ visant à tenir un débat d'urgence entre les parlementaires, en vue de forcer la main au gouvernement pour qu'il intervienne dès maintenant sur le plan législatif. — ARCHIVES, LA PRESSE

procédures était «exponentielle» au Québec.

«En un mois et demi, il y a eu plus de 300 nouvelles requêtes en arrêt des procédures qui ont été déposées», a-t-elle déploré.

Selon elle, «le sentiment d'insécurité et d'indignation prend

énormément d'ampleur» dans la population, à la suite de l'avortement du procès de l'homme accusé d'avoir tué sa femme.

La députée, juriste de formation, insiste pour dire que l'administration de la justice relève de la compétence du Québec.

LÉGALISATION DU CANNABIS

Couillard veut que les provinces s'accordent

CAROLINE PLANTE

La Presse canadienne

QUÉBEC — La distribution de la marijuana, une fois légalisée, devra être faite de manière «cohérente» et «de concert avec nos voisins», a plaidé le premier ministre Philippe Couillard en point de presse, mardi.

M. Couillard suggérait aux provinces d'accorder leurs violons, deux jours avant le dépôt très attendu du projet de loi fédéral sur la légalisation de la marijuana.

Il s'est dit généralement en faveur de la mesure mais inquiet du fardeau qui sera transféré aux provinces.

Les enjeux de santé publique, de conduite avec facultés affaiblies, de prévention, et de l'impact sur les jeunes devront être analysés en profondeur, selon lui.

Mais le Québec sera assurément «en lien très étroit» avec l'Ontario, a poursuivi le premier ministre, à l'instar des Maritimes qui discutent de cette question en bloc.

Par exemple, les Québécois ne pourront pas traverser le pont

Macdonald-Cartier qui relie Gatineau et Ottawa pour aller s'acheter de la marijuana moins chère, a-t-il dit.

«On veut s'assurer que la mise en place se fasse de façon ordonnée, pas chaotique et surtout cohérente avec nos voisins», a déclaré M. Couillard.

La légalisation du cannabis est une promesse électorale des libéraux de Justin Trudeau. Selon ce qu'a rapporté CBC il y a quelques jours, le gouvernement fédéral espère que la substance sera légale d'ici juillet 2018.

On a laissé planer l'idée de fixer la date d'entrée en vigueur au 1er juillet, journée de la Fête du Canada.

Mardi, le ministre québécois de la Santé, Gaétan Barrette, a quant à lui réitéré son agacement. «Le fédéral impose la légalisation de la marijuana. Est-ce que la légalisation de la marijuana ou la consommation accrue sur la base de la société va amener son lot de problématiques de santé publique, de sécurité et ainsi de suite? Ben oui. Quand on légalise quelque chose, on peut s'attendre à ce que la consommation augmente», a-t-il

dit.

Sa collègue, la ministre déléguée à la Santé publique, Lucie Charlebois, a dit espérer voir dans le projet de loi un encadrement réglementaire rigoureux «pour protéger la population (...) et surtout la jeunesse».

Pour la suite, le Québec a mis en place deux comités, technique et ministériel, qui étudieront la question dans les mois à venir.

M^{me} Charlebois n'a pas voulu dire si la vente de la marijuana se fera dans les succursales de la SAQ de la province.

APPAREILS ÉLECTRONIQUES EN AVION

« Des mesures » ont été prises

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

Le gouvernement canadien a pris

des «mesures additionnelles» pour assurer la sécurité aérienne, mais le ministre des Transports, Marc Garneau, ne précise pas quels impacts elles pourraient

avoir sur les passagers.

Ottawa pose ce geste après que les États-Unis, puis le Royaume-Uni, eurent annoncé en mars dernier que les ordinateurs portables et les tablettes seraient bannis en cabine sur certains vols en provenance de pays à majorité musulmane.

Mais le gouvernement fédéral est bien avare de détails. Le ministre Garneau a refusé mardi de spécifier quelles étaient ces «mesures additionnelles» ou encore quels pays étaient concernés, citant des raisons de sécurité.

«Ça s'est fait à partir d'aéroports dans différents continents, et c'est des mesures que j'ai jugé nécessaire de mettre en place, et elles sont maintenant en place», a-t-il indiqué en point de presse à sa sortie de la réunion hebdomadaire du cabinet.

Le ministre des Transports a cependant signalé que pour le moment, les passagers avaient

toujours la permission d'avoir en leur possession «leurs appareils électroniques» dans la cabine des appareils à destination du Canada.

«Il n'y a pas de restriction en ce moment, mais on va continuer d'évaluer, et si on décide que des mesures additionnelles pourraient être nécessaires, on prendra ces mesures-là», a soutenu M. Garneau.

Le ministre a refusé de dire si les mesures qu'il a évoquées auraient des impacts sur les voyageurs, alors que le congé de Pâques se pointe à l'horizon.

«Je ne vais pas essayer de prédire si les passagers vont s'apercevoir de quelque chose de différent, parce que ça irait dans les détails», a-t-il plaidé.

Le bureau du ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, n'avait pas plus de précisions à offrir sur le sujet, référant les questions à celui du ministre des

Transports.

S'il dit saisir la nécessité de taire certains renseignements pour des raisons de sécurité, le député néo-démocrate Matthew Dubé estime que les citoyens canadiens devraient être en droit d'avoir plus d'informations.

«Je comprends qu'on ne peut pas aller dans le détail profond quand c'est une question de sécurité nationale, mais je pense qu'on est quand même capable de nous dire s'il y a réellement une menace ou non», a-t-il exposé en entrevue.

Même son de cloche du côté de son collègue conservateur Tony Clement.

«Dire que c'est une question de sécurité nationale, c'est une chose, mais il faut dire aux citoyens de ce pays quelle est la menace, de rester vigilants face à cette menace et d'aider le gouvernement à s'assurer que nos aéroports et les avions sont sécuritaires», a-t-il plaidé.

HONNEUR AU MÉRITE

Félicitations à **Ronald Brennan** qui s'est mérité le titre de **Conseiller du mois de mars 2017**. La direction de Promenade Kia désire souligner la réussite de ses employés qui se distinguent dans l'accomplissement de leurs objectifs de vente de véhicule Kia par leurs efforts et leur implication auprès de leur clientèle.

Ronald a maintenu une cadence exceptionnelle dans la réalisation de ses objectifs du mois en s'assurant de bien servir sa clientèle qui a su lui faire confiance. Grâce à ses précieux conseils et ses efforts soutenus il a offert à ses clients un service courtois et professionnel, qui ont fait en sorte de lui permettre de se démarquer.



Ronald Brennan
Conseiller aux ventes

Promenade KIA

346, boul. Gréber, Gatineau
819 561-6669
www.promenadekia.com

ATELIER



Louise Thériault, TRA^{MD}

Gatineau

6-7 mai 2017 de 9 h à 18 h
Ramada Plaza, 75, rue d'Edmonton

20 \$ / inscription
195 \$ / cours

La dépendance affective

819 600-7758
CRAMformation.com

EN BREF

NOUVEAU-BRUNSWICK

Quatre corps retrouvés après un incendie dans une résidence

SAINT-GEORGE — Quatre personnes ont été retrouvées mortes, mardi, après un incendie dans le sud-ouest du Nouveau-Brunswick. Selon la Gendarmerie royale du Canada, l'incendie a été rapporté dans une résidence de la rue South à Saint-George vers 12 h 20, mardi. Les corps de trois hommes et d'une femme ont été découverts dans la maison. Selon Eleanor Blackier, une voisine résidant de l'autre côté de la rue, une femme âgée habitait à cet endroit avec ses trois fils qui souffraient de problèmes de santé mentale. M^{me} Blackier a déclaré avoir vu, vers midi, une énorme quantité de fumée s'échapper de la porte d'entrée. La cause de l'incendie fait l'objet d'une enquête, a précisé la police. Selon une autre voisine, Carole Landry, les trois fils semblaient être âgés dans la cinquantaine. La communauté est profondément touchée par ces décès, a déclaré Shirley Ingalls, une amie de longue date de la famille. PC

CHÂTEAUGUAY

Quatre morts dans un accident sur l'autoroute 30

CHÂTEAUGUAY — L'alcool n'est pas en cause dans la collision frontale qui a fait quatre morts mardi sur l'autoroute 30 Ouest, dans la région de Châteauguay, en Montérégie, a indiqué la Sûreté du Québec (SQ). L'accident a aussi fait quatre blessés graves. Selon le porte-parole de la SQ, Daniel Thibaudeau, un véhicule conduit par un homme de 80 ans s'est engagé sur l'autoroute en sens inverse de la circulation, par une bretelle, avant de percuter un véhicule utilitaire sport (VUS) qui se dirigeait vers l'ouest. L'enquête pour déterminer précisément ce qui s'est produit prendra plusieurs semaines, a dit M. Thibaudeau. L'accident s'est produit un peu après minuit, mardi, près de la sortie pour le chemin de la Haute-Rivière et le boulevard René-Lévesque, à Châteauguay. Un passager du VUS, Carole Downer, 56 ans, originaire de l'Ontario, a également perdu la vie. Les quatre autres personnes à bord du VUS, qui étaient aussi originaires de l'Ontario, ont été blessées. PC

VTT 700cc VLX 2017

46,65\$/2 sem. 7,98%/
Taxes incluses* 120 mois

6 999\$ plus taxes

HORS-BORD
Lafontaine
GRACEFIELD

Ne manquez pas le bateau!

PROWLER 700 XT 2016

83\$/2 sem. 4,98%/
Taxes incluses* 120 mois

ALLTERRA 700 XT EPS 2015

54\$/2 sem. 7,98%/
Taxes incluses* 120 mois

7 544\$ plus taxes

819 463-3488 | 1 800 567-0546

PRÉSENT AUX GALERIES AYLMEYER LE JEUDI DE 17 H À 20 H

*Détails en magasin. S.A.C. sans préavis, sur approbation du crédit.



le monde

SYRIE

Les analyses confirment l'utilisation du gaz sarin

Des analyses faites sur des blessés ont permis de confirmer que du sarin, un puissant agent neurotoxique, avait bien été utilisé lors d'une attaque qui a fait des dizaines de morts la semaine dernière en Syrie, a affirmé mardi le ministre turc de la Santé. Après des analyses de sang et d'urine prélevés sur des blessés soignés en Turquie, «il a été établi que du gaz sarin avait été utilisé», a déclaré Recep Akdag. La présence d'acide isopropyl méthylphosphonique, un élément qui «signe» l'utilisation du gaz, a été relevée. Plusieurs pays ont désigné le régime de Bachar Al-Assad comme responsable de cette attaque qui a fait 87 morts, dont des dizaines d'enfants. **AFP**

IRAK

L'EI a perdu la grande majorité des régions conquises

Le groupe Etat islamique (EI) a perdu la grande majorité des territoires qu'il avait conquis en 2014 en Irak et n'en contrôle plus que 7 %, a affirmé mardi l'armée irakienne, qui a lancé offensive sur offensive pour défaire l'organisation jihadiste. L'EI «contrôlait 40 % du territoire irakien» en 2014, a déclaré le général Yahya Rassoul. «Au 31 mars [2017], il n'en contrôlait plus que 6,8 %.» Ces deux dernières années, l'EI a notamment perdu les grandes villes de Fallouja et Ramadi, à l'ouest de Bagdad, au profit des forces irakiennes. Une reconquête de Mossoul, capitale de facto du «califat» proclamé par l'EI, mettrait fin au rêve jihadiste d'établir un État à cheval sur l'Irak et la Syrie. **AFP**

SUÈDE

Rakhmat Akilov avoue l'attentat de Stockholm

Rakhmat Akilov, un ouvrier ouzbek aux «sympathies» jihadistes, a reconnu mardi avoir commis l'attentat au camion bélier de Stockholm qui a fait quatre morts et 15 blessés. Akilov, 39 ans, est soupçonné d'avoir volontairement renversé vendredi après-midi, au volant d'un camion volé, une vingtaine de personnes sur l'artère piétonne la plus fréquentée de la capitale. Deux Suédoises de 69 et 11 ans, un Britannique de 41 ans et une Belge de 31 ans ont péri dans l'attentat. Il «reconnait avoir commis un acte terroriste et accepte son placement en détention provisoire», a dit son avocat commis d'office, en présence de son client menotté qui ne s'est pas exprimé. **AFP**

Assad pire qu'Hitler : Spicer s'excuse

IVAN COURONNE
Agence France-Presse

WASHINGTON — Le porte-parole de la Maison-Blanche, Sean Spicer, a présenté ses excuses quelques heures après avoir estimé que le président syrien Bachar al-Assad avait fait pire qu'Adolf Hitler en utilisant des armes chimiques, une comparaison semblant minimiser les crimes du nazisme et vite amendée devant le tollé.

«En toute franchise, j'ai fait par erreur un commentaire inapproprié et manquant de sensibilité au sujet de l'Holocauste et il n'y a aucune comparaison», a déclaré Sean Spicer, à l'origine d'une controverse mardi. «Pour cela, je présente mes excuses. C'était une erreur de faire cela.»

Lors de son point de presse quotidien à la Maison-Blanche, il avait déclaré : «Pendant la Seconde Guerre mondiale, on n'a pas utilisé d'armes chimiques. Une personne aussi abjecte qu'Hitler n'est même pas tombée aussi bas que d'utiliser des armes chimiques.»

Appelé à préciser sa pensée par une journaliste quelques minutes

après, il avait ajouté à propos des armes chimiques, dans une réponse sinieuse. «En ce qui concerne le gaz sarin, [Hitler] n'a pas utilisé de gaz sur son propre peuple de la même façon qu'Assad [...] Je sais qu'il les a apportées dans les centres d'Holocauste. Mais je parle de la façon dont Assad les a utilisées, quand il est allé dans les villes et les a lâchées sur des innocents, au milieu des villes... Merci de la clarification.»

Accusé d'avoir paru oublier les millions de Juifs, Allemands ou autres, tués dans les chambres à gaz, le porte-parole avait ensuite apporté une nouvelle clarification, déclarant hors podium : «Je n'ai aucunement tenté de minimiser la nature terrible de l'Holocauste. J'ai essayé de créer un contraste avec la tactique consistant à utiliser des avions pour larguer des armes chimiques sur des centres de population.»

«Toute attaque contre des innocents est répréhensible et inexcusable», avait-il dit.

Peu après, le ministre de la Défense Jim Mattis avait relevé que «même pendant la Seconde Guerre mondiale, des armes chimiques n'ont pas été utilisées



Sean Spicer, le porte-parole de la Maison-Blanche, a indiqué en conférence de presse qu'il avait fait par erreur un commentaire inapproprié et manquant de sensibilité au sujet de l'Holocauste. — PHOTO AFP, BRENDAN SMIALOWSKI

sur les champs de bataille». «Depuis la Première Guerre mondiale, il y a une convention internationale à ce sujet», a-t-il ajouté, lors d'une conférence de presse.

«FAKE NEWS»

Associations juives et élus démocrates ont vite dénoncé des propos antisémites ou révisionnistes. «Rien de moins que pendant la Pâque juive, Sean Spicer a nié l'Holocauste, la forme la plus répugnante de *fake news* possible, en niant qu'Hitler a gazé des millions de Juifs», a déclaré Steven Goldstein, directeur du centre Anne Frank aux États-Unis.

«Le principal porte-parole de la Maison-Blanche minimise l'horreur de l'Holocauste», a dénoncé Nancy Pelosi, chef des démocrates de la Chambre des représentants. «Sean Spicer doit être licencié, et le président doit immédiatement

désavouer les propos de son porte-parole.»

Les critiques portaient aussi sur le fait que M. Spicer, dans sa réponse embrouillée, ait dit «son propre peuple», paraissant faire une distinction entre Allemands et Juifs. «Hitler disait que les Juifs allemands n'étaient pas allemands afin de justifier ses atrocités», a rappelé l'élu démocrate Jerry Nadler sur Twitter.

«Le terme que vous cherchiez est camp de concentration», a lancé le sénateur démocrate Ben Cardin.

Concernant l'usage d'armes chimiques, «Hitler a largement eu recours aux gaz dans les camps de concentration, mais il ne les a jamais utilisés contre des soldats ou des villes», dit le professeur de science politique Richard Price, à l'Université de Colombie-Britannique à Vancouver, et auteur d'un ouvrage sur les armes chimiques.

«Une personne aussi abjecte qu'Hitler n'est même pas tombée aussi bas que d'utiliser des armes chimiques»

«J'ai fait par erreur un commentaire inapproprié et manquant de sensibilité au sujet de l'Holocauste»

— Sean Spicer, porte-parole de la Maison-Blanche



Innové pour exalter

L'ÉVÉNEMENT MON CHOIX DE NISSAN

LE BON VÉHICULE, AU BON PRIX, AU BON MOMENT.



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE SPÉCIALE SUR NOS MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À
\$ 3 500
DE RABAIS MON CHOIX SUR LES VÉHICULES*

OU

JUSQU'À
\$ 4 000
DE CRÉDIT SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES*

(Le rabais Mon Choix de 3 500 \$* et le crédit de 4 000 \$* sur les pièces et accessoires s'appliquent au Titan 2017.)



ROGUE SL ILLUSTRÉ*



MURANO PLATINE ILLUSTRÉ*

ROGUE

LOCATION À PARTIR DE **254 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

59 \$**
/SEMAINE

PENDANT
39
MOIS



CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE:
3^e BANQUETTE
POUR ACCUEILLIR
7 PASSAGERS

POUR LE ROGUE S 2017 À TRACTION AVANT

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*

MURANO

LOCATION À PARTIR DE **355 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

82 \$**
/SEMAINE

PENDANT
39
MOIS

POUR LE MURANO S À TRACTION AVANT

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*



PATHFINDER PLATINE
ÉDITION MINUIT ILLUSTRÉ*



TITAN PRO-4X ILLUSTRÉ*

PATHFINDER

LOCATION À PARTIR DE **387 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

89 \$**
/SEMAINE

PENDANT
39
MOIS



CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE:
3^e BANQUETTE
POUR ACCUEILLIR
7 PASSAGERS

POUR LE PATHFINDER S 4X2

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*

TITAN

LOCATION À PARTIR DE **386 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 295 \$.

C'EST
COMME
PAYER

89 \$**
/SEMAINE

PENDANT
24
MOIS

POUR LE TITAN S

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 3 500 \$*

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er avril au 1er mai 2017. Pour les offres de location ci-dessous, le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km / 40 000 km pour un terme de 39 / 24 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Les frais de transport et de pré-livraison, les frais de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. * L'offre à la location, incluant le rabais Mon Choix de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ / 3 500 \$, des modèles 2017 suivants : Rogue S à traction avant / Rogue SL illustré / Murano S à traction avant / Murano Platine illustré / Pathfinder S 4x2 / Pathfinder Platine illustré / Titan S / Titan Pro-4X illustré pour un terme de 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mois équivaut à 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mensualités de 254 \$ / 447 \$ / 355 \$ / 625 \$ / 387 \$ / 707 \$ / 386 \$ / 827 \$ (avec 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 295 \$ / 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Le rabais au comptant Mon Choix sous forme de rabais de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ sera déduit du prix de vente négocié avant taxes et s'adresse aux clients qui louent, financent ou achètent tout véhicule 2017 Rogue / Murano / Pathfinder / Titan. † Le crédit sur les pièces et accessoires Nissan (le « crédit ») est offert sur les modèles Nissan 2017 sélectionnés neufs et non antérieurement immatriculés qui sont achetés / loués / financés et livrés entre le 1er avril au 1er mai 2017. Le crédit maximum de 4 000 \$ n'est disponible que sur les modèles Titan 2017. Les modèles Rogue, Murano et Pathfinder 2017 sont admissibles aux montants de crédit inférieurs de 1 950 \$. Le crédit doit être utilisé au moment de la transaction initiale d'achat / location / financement et seulement à l'achat d'accessoires Nissan auprès d'un concessionnaire autorisé (sera déduit du prix des accessoires après taxes). Ne peut être utilisé pour des coûts d'installation et ne peut réduire le prix de vente négocié du véhicule. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

REGROUPEMENT D'ACTIVITÉS FERROVIAIRES

Bombardier pourrait s'allier à Siemens

JULIEN ARSENAULT
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Les rumeurs entourant la possibilité d'un regroupement des divisions de matériel roulant de Bombardier et du géant allemand Siemens AG ont reçu un accueil généralement favorable de la part des analystes financiers, qui demeurent toutefois prudents dans leurs commentaires.

Selon l'agence Bloomberg, qui cite des sources anonymes, les deux multinationales ont entamé des discussions plus tôt cette année afin de regrouper Bombardier Transport — dont le siège social se trouve à Berlin, en Allemagne — et Siemens Mobility Rail Solutions, une coentreprise qui fabrique des trains ainsi que de l'équipement de signalisation ferroviaire.

Cette transaction, dont la valeur pourrait atteindre environ 14 milliards \$, permettrait aux deux entreprises de mieux concurrencer des rivaux chinois comme CCRC.

Sur le parquet de la Bourse de Toronto, l'action de Bombardier s'est envolée de 15 cents, soit 6,76 pour cent, pour clôturer à 2,37 \$. À la Bourse de Francfort, le titre de Siemens a clôturé à 128,30 euros, en hausse de 0,56 pour cent.

Une entente pourrait être conclue vers le milieu de l'année, avance l'agence américaine, qui précise qu'aucune décision n'a été prise de part et d'autre. De



Au moment de l'annonce de l'entente, en novembre 2015, le président et chef de la direction de Bombardier, Alain Bellemare, n'avait pas écarté que la compagnie puisse participer à la consolidation du secteur ferroviaire. — ARCHIVES, LA PRESSE

plus, une éventuelle transaction devrait obtenir l'aval des autorités antitrust ainsi que des syndicats des deux sociétés en Europe, qui s'opposent à d'éventuelles réductions de personnel.

Bombardier s'est refusé à tout commentaire, tout comme la Caisse de dépôt et placement du Québec (CDPQ), qui détient 30 pour cent de Bombardier Transport. Il n'a pas été possible de rejoindre Siemens ainsi que la société française Alstom, l'autre joueur majeur de l'industrie

en Europe.

« Une telle association serait bénéfique pour Bombardier Transport étant donné qu'elle serait mieux outillée face à ses concurrents chinois, qui augmentent la présence de façon agressive à l'étranger », estime Benoit Poirier, de Desjardins Marchés des capitaux.

Pour l'exercice 2016 terminé le 31 décembre, Bombardier Transport

avait généré des revenus de 7,6 milliards \$ US, en baisse de neuf pour cent, alors que son résultat avant impôts et intérêts fléchissait de 15 pour cent, à 396 millions \$ US. Le carnet de commandes était demeuré relativement stable, à 30 milliards \$ US.

PLUS QU'UNE RUMEUR

Ce n'est pas la première fois qu'un regroupement des divisions de matériel roulant de Bombardier et Siemens est évoqué, puisqu'en 2015, le Wall Street Journal avait avancé un scénario similaire qui avait été nié par l'entreprise québécoise. Le mois dernier, un site français avait avancé que Bombardier était intéressé à une partie du capital d'Alstom. En 2014, Siemens avait tenté sans succès de mettre la main sur la société française.

Lorsque Bombardier avait cédé 30 pour cent de Bombardier Transport à la CDPQ, la transaction attribuait une valeur de 5 milliards \$ US à sa division de matériel roulant.

Au moment de l'annonce de l'entente, en novembre 2015, le président et chef de la direction de Bombardier, Alain Bellemare, n'avait pas écarté que la compagnie puisse participer à la consolidation du secteur ferroviaire, alors que le bas de laine des Québécois avait dit qu'il ne comptait pas s'opposer à des « occasions créatrices de valeur ».

OR
+ 20,30
US\$ **1 274,20**

PÉTROLE
+ 0,32
53,40

S&P TSX
- 3,68
15 727,11

NASDAQ
- 14,16
5 866,77

DOW JONES
- 6,72
20 651,30

LE DOLLAR

USc **75,01**

EUROc **70,73**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

ÉCOLES DE CHOIX ✦ CONSEIL DE CHOIX

CEPEO est à la recherche de candidat(e)s pour :

AGENT(E) DU SYSTÈME DE PAIEMENT EN LIGNE

LIEU : Service des finances
2445, boul. St-Laurent (Ottawa) K1G 6C3

À noter que la date de fermeture de ce concours est le 20 avril 2017

Veuillez consulter le site WEB du CEPEO pour postuler :
<https://canada.teachermatch.org/applyteacherjob.do?jobId=10616>

François Laperle, directeur du Service des ressources humaines

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC LOCALITÉ DE GATINEAU DOSSIER : 550-43-00013-171

Chambre de la jeunesse
À : Mélanie Laberge
Adresse inconnue.

ORDONNANCE

La Cour vous ordonne de comparaître dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance à la Cour du Québec, Chambre de la jeunesse, 17, rue Laurier, 3e étage, bureau 3.360 à Gatineau (Québec) et vous avise qu'une copie de la déclaration d'admissibilité à l'adoption, concernant l'enfant a été déposée à votre intention au greffe de l'adoption.

Vous êtes avisée qu'à défaut de produire votre comparution ou votre contestation, dans les délais légaux, il pourra être obtenu contre vous un jugement par défaut.

Gatineau, le 28 mars 2017
Charlène Martel
Greffière-Adjointe

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC LOCALITÉ DE GATINEAU DOSSIER : 550-43-00013-171

Chambre de la jeunesse
À : Daniel Pétrin Bondu
Adresse inconnue.

ORDONNANCE

La Cour vous ordonne de comparaître dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance à la Cour du Québec, Chambre de la jeunesse, 17, rue Laurier, 3e étage, bureau 3.360 à Gatineau (Québec) et vous avise qu'une copie de la déclaration d'admissibilité à l'adoption, concernant l'enfant a été déposée à votre intention au greffe de l'adoption.

Vous êtes avisée qu'à défaut de produire votre comparution ou votre contestation, dans les délais légaux, il pourra être obtenu contre vous un jugement par défaut.

Gatineau, le 28 mars 2017
Charlène Martel
Greffière-Adjointe

DANS LE QUARTIER GLEBE

Un complexe de huit étages qui divise

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Le conseiller David Chernushenko et des résidents du Glebe ont beau y être vigoureusement opposés, tout indique que la construction d'un complexe de huit étages abritant une résidence pour retraités de 160 logements, un établissement de soins pour bénéficiaires internes et des commerces au rez-de-chaussée pourra aller de l'avant sur le terrain des 890 et 900, rue Bank, à deux coins de rue de la Place TD.

Le Comité de l'urbanisme de la Ville d'Ottawa a donné son feu vert mardi à une modification au règlement de zonage, permettant ainsi au promoteur immobilier Canderel et à l'entreprise Amica Mature Lifestyles de faire un pas de plus vers la concrétisation de leur projet dont la valeur n'a pas été dévoilée.

Les promoteurs demandaient à déroger de la réglementation au chapitre de la hauteur du bâtiment, souhaitant que celle-ci soit de 26 mètres plutôt que les 15 normalement permis.

Une construction plus près du trottoir était aussi réclamée.

Répétant que c'est incompatible avec le reste du secteur, le

conseiller du quartier Capitale est loin d'être chaud à l'idée qu'un immeuble d'une telle hauteur soit érigé sur le site où l'on retrouve actuellement un magasin Beer Store et un garage Monsieur Muffler, au coin de l'avenue Thornton.

« C'est un très bon plan d'affaires et j'apprécie que plus de services soient offerts aux gens, mais c'est la massivité de l'édifice qui cause problème. Nous avons fait des propositions raisonnables, des compromis, qui nous permettraient d'accueillir favorablement le projet, mais on s'est fait répondre que s'il y a quatre ou six étages, c'est non », de dire M. Chernushenko.

Le mécontentement est aussi palpable dans la communauté, une pétition en ligne a été signée par près de 600 personnes.

Des problématiques de manque de stationnement sont entre autres évoqués, entre autres parce que la succursale de Beer Store doit être réaménagée dans la partie commerciale de l'immeuble, sans compter la perte d'ensoleillement.

David Orfald, qui habite sur la rue Melgan, tout juste à l'ouest du terrain convoité, déplore que le paysage soit sur le point de changer autant, les immeubles étant tous de basse hauteur.

« Même en construisant à 15

mètres de hauteur, ce serait déjà l'édifice le plus haut entre la rue Hollywood et le Queensway, à part quelques clochers d'églises. Quand je sors de chez moi, je vois six grands arbres matures, et là je verrai un gros édifice », a-t-il indiqué.

L'Association communautaire du Glebe aurait aussi souhaité que la construction, aussi belle soit-elle côté design architectural, soit d'une moins grande échelle.

Le promoteur s'est entre autres défendu en disant que les 7^e et 8^e étages ne représentent que 15 % de la superficie de l'immeuble et que la majeure partie de celui-ci est d'une hauteur de six étages (quatre dans la partie nord), ajoutant avoir essayé de sculpter le bâtiment afin qu'il soit compatible avec le reste de la rue.

Le représentant de l'entreprise a affirmé qu'il ne s'agit aucunement d'un concept qui est « à prendre ou à laisser », mais a tout de même précisé que le projet n'était pas viable économiquement si une portion de la bâtisse devait être rayée de la planche à dessin.

Le conseil municipal devra donner son approbation à ce changement de zonage le 26 avril.

Le projet de construction doit être déposé à la Ville en mai.

Open Space + Public Realm
BANK STREET



Les 890 et 900 rue Bank à Ottawa — PHOTO DE COURTOISIE

AVIS DE SIGNIFICATION DE LA MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS JURIDICTION PÉNALE

AUX DÉFENDEUSES ET DÉFENDEURS DONT LES NOMS SONT ÉNUMÉRÉS CI-DESSOUS:

PRENEZ AVIS que les constats d'infraction émis par le Directeur des poursuites criminelles et pénales ou la MRC des Collines-de-l'Outaouais ou les Municipalités de la Pêche, de Papineauville, de Saint-André-Avellin ou de Chénéville, dont les numéros sont mentionnés ci-dessous en marge de votre nom, vous sont dûment signifiés, par le biais des présentes, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de paix en date du 12 avril 2017.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au greffe de la Cour municipale de la MRC des Collines-de-l'Outaouais à l'adresse suivante:

216, chemin Old Chelsea
Chelsea (Québec) J9B 1J4
Tél. : 819 827-0516 ou sans frais 1-800-387-4146 Téléc. : 819 827-5712
Courriel : courmunicipale@mrcdescollines.com

À défaut par vous de consigner un plaidoyer relativement aux infractions qui vous sont reprochées dans les trente (30) jours de la publication du présent avis, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous, sans autre avis ni délai et avec frais.

DONNÉ À CHELSEA, ce 12^e jour d'avril 2017.

Christine Denis, greffière de la Cour municipale.

DÉFENDEURS/DÉFENDEUSES	ANNÉE NAISSANCE	# DE CONSTAT	MONTANT
8492794 CANADA INC.	---	2169731	481.00 \$
9116-1299 QUÉBEC INC.	---	2186564	481.00 \$
9222-8188 QUÉBEC INC.	---	2077460	481.00 \$
HOPSON HOLDINGS INC.	---	2120742	481.00 \$
MERVELDT ENTERPRISES INC.	---	1804924	481.00 \$
OUTAOUAIS VENTILATION ET GAZ INC.	---	2132561	481.00 \$
BAKER, MAXIME	1994	2076023	481.00 \$
BERGERON, MARIPIER	1984	2141521	481.00 \$
BLAIS, MARIO	1959	1948272	169.00 \$
BOUCHARD, STEPHANE	1969	1132386	481.00 \$
BOURGAULT, GENEVIEVE	1982	1810616	169.00 \$
BRAZEAU, TYLER ERIC	1993	805610979	63.00 \$
BRULE, ADRIAN JOSEPH	1985	1893183	481.00 \$
BRUNET-RICARD, FRANCIS	1984	805555466	271.00 \$
CARRIERE, ALAIN	1979	1366606	63.00 \$
CARRIERE, ALAIN	1979	1366610	63.00 \$
CARRIERE, ALAIN	1979	1366621	63.00 \$
CAYEN, MATHIEU	1987	805555006	63.00 \$
CHARRON, ROBERT	1964	805610980	63.00 \$
CHARLES, EMILIE	1985	1953996	311.00 \$
COUSINEAU, JOANNE	1954	2099705	481.00 \$
CRAIG, COURTNEY BERNADETTE	1994	1221301	271.00 \$
DEVISSCHER, THOMAS	1989	1182705	481.00 \$
DUBOIS GUAY, PATRICK	1985	2144170	481.00 \$
FINKEN, KIRK R	1963	1139132	481.00 \$
FINKEN, KIRK R	1963	1192671	481.00 \$
HALL, COREY	1988	1205352	481.00 \$
HEWSTON, CHRISTOPHER BURTON	1981	1663874	481.00 \$
HIBBS, WINSTON JUNIOR	1973	805610981	63.00 \$
HUSSEY, CAITLIN L	1986	1937386	481.00 \$
JOSEPH TYRONE, ALTON LOUIS	1992	1882414	481.00 \$
LANTHIER, LUC	1955	805610536	271.00 \$
MCCAW, ERNEST ROBBIE	1966	1412390	481.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501675	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501686	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501690	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501701	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501712	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501723	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501734	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501745	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501756	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501760	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501771	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501782	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501793	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1501804	540.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502095	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502106	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502110	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502121	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502132	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502143	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502154	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502165	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502176	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502180	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502191	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502202	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502213	148.00 \$
METHOT, JACQUES	1944	CAE1502224	148.00 \$
MOUSSEAU, JESSE GILLES	1993	805610983	63.00 \$
MUHAWE, JULIANA	1993	2074122	481.00 \$
PREFONTAINE, SUZANNE	1954	2107851	481.00 \$
RENAUD, LUC	1974	101456	310.00 \$
RODRIGUES, MICHAEL	1990	2022694	481.00 \$
ROSE, JASON	1974	2072276	481.00 \$
SEGUIN, STEPHANE	1961	805219996	480.00 \$
SEGUIN, STEPHANE	1961	805219998	480.00 \$
SYRI, JENNIFER ARJA	1980	1188051	481.00 \$
THIVIERGE, NICOLAS DANIEL WILFRID	1989	1141980	481.00 \$
TOUKALEH, ABDULAZIZE	1982	101761	311.00 \$
TOUKALEH, ABDULAZIZE	1982	101762	63.00 \$
TOUKALEH, ABDULAZIZE	1982	101763	311.00 \$
TREADWELL, LYDIA MARIA	1981	1724612	481.00 \$
VERMEULEN CHOUERI, MONIQUE	1979	1771755	481.00 \$

CANADA COUR DU QUÉBEC
PROVINCE DE QUÉBEC Chambre de la jeunesse
DISTRICT DE HULL
LOCALITÉ DE GATINEAU

ORDONNANCE

550-43-000014-179

À : Kimberly Hazlett
Adresse inconnue.

La Cour vous ordonne de comparaître dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance à la Cour du Québec, Chambre de la jeunesse, 17, rue Laurier, 3^e étage, bureau 3.360 à Gatineau (Québec) et vous avise qu'une copie de la déclaration d'admissibilité à l'adoption, concernant l'enfant a été déposée à votre intention au greffe de l'adoption.

Vous êtes avisée qu'à défaut de produire votre comparution ou votre contestation, dans les délais légaux, il pourra être obtenu contre vous un jugement par défaut.

Gatineau, le 28 mars 2017
Charlène Martel
Greffière-Adjointe

deslauriers
Alarme • Accès • Intercom
DEPUIS 1975

Technicien(e) d'installation en systèmes de sécurité

- Doit avoir ses cartes de compétence CCQ
- Expérience de 1 à 2 ans requise
- Permis de conduire valide

Technicien(e) en installation / service de système d'alarme incendie

- Expérience des systèmes d'alarme incendie
- Expérience de 1 à 2 ans requise
- Permis de conduire valide

NOUS OFFRONS

- Temps plein avec rémunération avantageuse
- Véhicule de service fourni, possibilité de bonis en plus du salaire
- Entreprise de solide réputation fondée en 1975

Si vous correspondez à ce profil,
n'hésitez pas à nous faire parvenir votre C.V. à
info@deslauriers1975.ca ou par télécopieur au 819 243-4897.

Seuls les candidats retenus seront contactés.

VENTE DE MAISONS DANS L'OUTAOUAIS

De l'action pour les courtiers

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les courtiers immobiliers de l'Outaouais ne chôment pas ces temps-ci, alors que les ventes de propriétés résidentielles du mois de mars dernier sont en forte hausse par rapport à la même période l'an dernier.

Selon les statistiques publiées par la Chambre immobilière de l'Outaouais à partir des données du système Centris qui répertorie les propriétés mises en vente par des courtiers, 444 ventes ont été enregistrées le mois dernier dans le secteur résidentiel de la région métropolitaine de Gatineau, une augmentation de 38 % par rapport à mars 2016. Ce volume de vente s'est traduit par une hausse de 43 % de la valeur globale des propriétés ayant fait l'objet d'une transaction, qui est passée de 80,5 millions \$ à 115,4 millions \$.

L'augmentation s'est autant fait sentir dans le marché des propriétés unifamiliales que dans celui des condominiums. Le

prix médian des ventes était de 246 900 \$ le mois dernier pour les propriétés unifamiliales, alors qu'il était de 157 200 \$ pour les copropriétés.

Le nombre total d'inscriptions en vigueur dans le système Centris pour la région métropolitaine de Gatineau a pour sa part chuté de 8 % entre mars 2016 et le

même mois cette année, passant de 3555 à 3280.

En considérant toutes les données depuis le début de l'année, les ventes totales de propriétés résidentielles ont crû de 19 %, alors que 984 transactions ont été enregistrées, comparativement à 828 pour les trois premiers mois de l'année 2016.



ÉTIENNE MORIN, ARCHIVES LE DROIT



ideal roofing
Company Ltd, Manufacturers

idéel revêtement
Compagnie Itée, Manufacturiers

Assistant (e) technique

Responsabilités principale

Ce poste requiert une bonne connaissance de la lecture des plans d'architecture et structurel. Les tâches consistent à faire des estimés, répondre aux questions des clients et produire des dessins d'atelier. Ce poste relève du Chef des services techniques.

Ce poste consiste également à effectuer tout autre travail relié à l'emploi.

Scolarité : Diplôme d'étude collégiale en technique d'ingénierie ou architecture.

Bilingue : Parfaitement bilingue en français et en anglais (écrit et parlé)

Expérience : expérience de travail similaire antérieure souhaitable.

Candidats (es) intéressé (e) veuillez envoyer votre CV par télécopieur 613-746-0520 ou par courriel à l'attention de jgibeault@idealroofing.ca



ideal roofing
Company Ltd, Manufacturers

idéel revêtement
Compagnie Itée, Manufacturiers

Commis Distribution

SOMMAIRE DE L'EMPLOI :

Ce poste est à l'origine des tâches cléricales en lien avec le service de distribution.

RESPONSABILITÉS :

Le candidat (e) s'occupe du courrier, prépare les documents et expédient via Fed Ex, Purolator et autres courriers. Le commis vérifie et effectue le sommaire des dépenses des chauffeurs de camion pour paiement. Ouvre le courrier des chauffeurs et fait la distribution des documents aux divers services et aux personnes concernées. Effectue toute autre tâche reliée à l'emploi. Ce poste relève du gérant de distribution.

SCOLARITÉ: diplôme secondaire ou collégiale.

BILINGUE: français & anglais (écrit et parler obligatoire).

EXPÉRIENCE: Posséder une expérience en bureautique et en informatique.

Si le poste vous intéresse veuillez faire parvenir votre CV au téléc 613-746-0520 ou par courriel à jgibeault@idealroofing.ca avant le 18 avril. Pas d'appel SVP



**BÂTISSEURS
D'INNOVATION**
| depuis 1984 |

Est à la recherche d'un(e)

CHARGÉ(E) DE PROJET / ESTIMATEUR(TRICE)

Joignez-vous à l'équipe dynamique de Construction Junic : le leader en construction résidentielle et commerciale en Outaouais depuis 30 ans.

Vous avez une formation collégiale en génie du bâtiment ou civil, en architecture ou encore en estimation? Vous savez utiliser Autocad? Vous avez des aptitudes à communiquer et à travailler en équipe? Vous avez le sens des responsabilités, le souci du détail et possédez une grande motivation à atteindre les objectifs fixés?

Atouts qui seront considérés : Connaissance du logiciel Timberline, expérience pertinente en estimation / construction.

Consultez notre section Carrières au www.junic.ca/carrieres pour plus de détails.

Faites parvenir votre dossier de candidature par courriel à : jonathanmayer@junic.ca

****Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s**



APPEL DE PROPOSITIONS NO 16-611

**QUALIFICATION D'OBNL
POUR L'EXPLOITATION DES
KIOSQUES DE LOTERIE
DE LOTO-QUÉBEC**

**CLÔTURE LE : 27 AVRIL 2017,
14h, HEURE LOCALE**

Loto-Québec désire qualifier plusieurs OBNL pour l'exploitation des kiosques de loterie de Loto-Québec à travers la province de Québec afin de maximiser le développement de ses affaires auprès de son réseau de vente.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document que vous pouvez vous procurer en adressant une demande par courriel à l'adresse suivante : audrey.levasseur@loto-quebec.com, du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h.

Émis le 17 mars 2017



RC CONSTRUCTION
GENERAL CONTRACTOR

Construction commerciale :
Besoin homme avec expérience pour installer porte de métal, porte de bois ainsi que le frame, ainsi que d'autres travaux – Salaire selon expérience
Tél. : Éric au 819 635-2350
ou Ray au 613 868-6104



Nous sommes à la recherche d'un(e)
**Accompagnateur/trice psycho-social
et spirituel/le en soins palliatifs.**
Quart de travail : Temps complet, de jour 30hres/sem (l'horaire peut varier)
Début : Juin 2017

RÉSUMÉ DES FONCTIONS :

Sous la responsabilité de la directrice, l'accompagnateur (trice) assure une présence et un support aux personnes en fin de vie et à leurs proches selon les demandes exprimées.

Il (elle) participe aux rencontres interdisciplinaires avec l'équipe des soins.

Il (elle) doit s'acquitter des tâches administratives reliées à l'équipe d'accompagnateurs (trices) selon les besoins.

EXIGENCES :

- Détenir une formation universitaire en psychologie ou un diplôme d'une discipline équivalente et être membre d'un ordre professionnel souhaité;
- Expérience en suivi individuel et de groupe;
- Bilinguisme;
- Intérêt intrinsèque pour le domaine des soins palliatifs ou expérience dans le domaine;
- Ouverture sur les autres confessions;
- Capacité de travailler en équipe;
- Capacité en gestion de conflit et de crise.

QUALITÉS PERSONNELLES OU HABILITÉS :

- Autonomie et maturité affective; stabilité émotionnelle;
- Sens de l'écoute, empathie et discrétion; sensibilité et savoir-être;
- Capacité de communiquer de manière ouverte et avec transparence;
- Capacité de travailler en équipe;
- Capacité de gérer les conflits et les crises;
- Capacité en planification, en organisation et en animation;
- Professionnalisme : respect des cadres moraux, éthique et déontologique dans les activités professionnelles (respect de la dignité, des intérêts, du rythme de la personne et de la confidentialité des informations la concernant)

SÉLECTION

1. Le poste sera affiché pour une période de deux semaines
2. Une entrevue de sélection sera faite par la suite
3. Attribution du poste

Faire parvenir CV à la direction : avant ce 21 avril 2017 par courriel : direction@mmsf.org
Seules les personnes retenues seront contactées.

Martha en toute liberté

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

CRITIQUE

Martha Wainwright est une femme et une artiste libre, affranchie du poids de son patronyme, qu'elle porte aujourd'hui comme un étendard lui appartenant en propre. Les pieds solidement ancrés au sol et la voix s'envolant vers de nouveaux sommets, la quadragénaire n'a jamais paru aussi à sa place et bien sur scène que lors de son passage à la Maison de la culture de Gatineau, mardi soir.

La quadragénaire s'est pointée seule sur scène, guitare en bandoulière et toute voix dehors, reprenant *Cheminant à la ville* de sa mère, la regrettée Kate McGarrigle, comme pour bien marquer d'où elle vient. C'était pour ensuite pleinement embrasser qui elle est, enfilant les excellentes *Around The Bend* et *Traveler*, pièces phares de son plus récent album *Goodnight City*.

Ondulant autant de ses cordes vocales que de tout son corps derrière micro et guitare, martelant ses intentions et le rythme de ses pieds, l'auteure, compositrice et interprète a habité autant ses chansons que ces dernières l'ont habitée en retour. Ce faisant, Martha Wainwright a fait sien la salle, solidement appuyée par ses trois musiciens et évoluant dans des éclairages sobres mais chaleureux et enveloppants.

S'adressant tour à tour en français et en anglais à la foule, plus souvent qu'autrement en accordant son instrument, Martha Wainwright n'a pas nécessairement perdu son petit côté un tantinet décousu dans ses interventions.

Ici, elle a évoqué la lenteur de sa tante Anna McGarrigle à lui écrire *Look Into My Eyes*, avant de subitement s'interrompre, d'annoncer qu'elle avait oublié qu'elle ne pouvait pas la chanter... et d'entonner



Qu'elle ait interprété ses propres pièces ou revisité Ayoye de Gerry Boulet, par exemple, Martha Wainwright a littéralement habité chacune des chansons qu'elle a offertes au public, mardi soir. — LE SOLEIL

Year Of The Dragon, extrait de *The McGarrigle Hour*, comme pour se faire pardonner. Un peu plus tard, toujours portée par cet esprit de famille, elle a livré *Francis*, la pièce que son frère Rufus a écrite pour son fils à elle, uniquement accompagnée au piano.

Là, elle n'a pas hésité à réclamer une bière avant d'expliquer que ses petites distractions étaient dues au fait qu'elle venait d'apprendre qu'un de ses amis, l'un des premiers à tendre l'oreille à sa musique, avait subi un infarctus. Elle lui a d'ailleurs dédié *This Song*.

Car, si elle a évidemment fait la part belle aux pièces de *Goodnight City*, Martha Wainwright n'a pas hésité non plus à emprunter *Chelsea Hotel No. 2* à Leonard Cohen et

Ayoye à Gerry Boulet. Ni à puiser dans son répertoire plus ancien, de *Bleeding All Over You* à *These Flowers*, en passant par *Proserpina*, magnifiquement servie à fleur de voix et de peau, en guise de rappel.

Or, était-ce le fait de présenter le spectacle un mardi soir? Toujours est-il que la salle Odyssée présentait malheureusement un certain nombre de sièges vides dans les derniers rangs du parterre, alors que le balcon était quant à lui fermé. Dommage.

BERNICE EN OUVERTURE : UN CONTRASTE DÉCONCERTANT

Avec à sa tête la Torontoise Robin Dann (qui a par la suite assuré les chœurs pour Martha Wainwright), le quatuor Bernice a ouvert la

soirée avec plus ou moins de succès, comme l'ont prouvé les applaudissements plus polis que vraiment sentis des spectateurs.

La pop à tendance nettement plus exploratoire de Bernice, dont les mélodies électro parfois triturées jusqu'à la distorsion sont loin d'être inintéressantes, n'est pas à remettre en cause, ici. C'est le contraste plutôt déconcertant avec l'univers de Martha Wainwright que le public attendait qui en a laissé plus d'un dubitatif quant à ce mariage des genres. Dommage aussi, donc, pour la bande (qui doit son nom au prénom de la grand-mère de Robin Dann, dont les efforts pour parler en français ont été appréciés), qui n'aura pas profité d'un contexte propice à se faire valoir vraiment.

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

leDroit **AFFAIRES**
GATINEAU/OTTAWA

CHRONIQUE
DONNER AU SUIVANT

MERCREDI 19 AVRIL

André Laflèche Donner au suivant

Fondateur de cinq entreprises au cours de sa longue carrière, dont Al Paving et Laflèche Environnemental inc, André Laflèche, aujourd'hui à la retraite, s'est assuré que ses valeurs familiales soient transmises aux prochaines générations.

Présenté
par

BRIGIL

La littérature sera célébrée à Saint-André-Avellin

BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Les amoureux de littérature de la Petite-Nation auront bien des choses à se mettre sous la dent les 29 et 30 avril dans le cadre de la première édition du Festin de livres qui battra son plein au Complexe Whissell, à Saint-André-Avellin.

Organisé par le Centre d'action culturelle (CAC) de la MRC de Papineau, l'événement réunira pendant un week-end entier à l'intérieur des mêmes murs une palette d'auteurs, d'acteurs et d'organismes et entreprises issus du milieu littéraire et patrimonial de l'Outaouais et de l'extérieur de la région.

La programmation de cette première mouture du Festin du livre a été dévoilée mardi, dans les locaux du CAC, à Saint-André-Avellin. Table ronde, conférences, salon d'exposants, activités pour les enfants, aménagement d'un espace patrimoine, échange de livres usagés : l'éventail proposé par les organisateurs vise large.

« On voulait faire un événement le plus ouvert possible. C'est une opportunité d'offrir un contact privilégié avec les artisans du monde littéraire auprès d'un public en région. On trouve important de pouvoir développer ce type d'activités », explique la directrice générale du CAC, Émilie Laverdière, dont l'organisme est généralement associé à la promotion des arts visuels.

Quand l'auteure Claude Lamarche, résidente de Notre-Dame-de-la-Paix, est débarquée



Près d'une vingtaine d'auteurs seront en vedettes durant les deux jours de festivités, dont la jeune écrivaine et fierté locale de la Petite-Nation, Mathilde St-Jean. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

l'année dernière au CAC avec l'idée de mettre sur pied un événement visant la « célébration de la littérature », elle n'a pas eu besoin de tordre le bras à personne.

« Le centre, il ne faut pas l'oublier, est un centre culturel ouvert sur toutes les disciplines. Dans la MRC de Papineau, une activité de ce genre n'existait pas. On sentait qu'il y avait un engouement pour ça. C'est comme notre salon du livre. On a fait plusieurs recherches pour voir ce qui se

faisait en région et nous arrivons après un an de réflexion avec

cette programmation », illustre M^{me} Laverdière.

Près d'une vingtaine d'auteurs seront donc en vedettes durant les deux jours de festivités.

Parmi ceux-ci, on retrouvera la jeune écrivaine et fierté locale de la Petite-Nation, Mathilde St-Jean, de même que Cécile Boudreau Pagé, Mylène Bruneau, Christine Delorme, Caroline Gareau, Louise Gauthier, Diane Giroux, Katrine Labelle, François Lachance, Nicole Lafontaine, Claude Lamarche, Linda Lavoie, Michel Laverdière, France Lusnier, Valérie Perreault, Mado Sauvé, Marie Séguin et Louise Tondreau-Levert.

Pour conserver une saveur locale à l'événement, des conférences portant sur la cuisine et l'agrotourisme — deux secteurs typiquement associés à la MRC Papineau — seront notamment au menu de la fin de semaine. Le rédacteur en chef de la revue Ciné-Bulles, Éric Perron, viendra offrir une conférence sur l'adaptation d'œuvres littéraires au cinéma.

Une table ronde chapeauté par l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français, autour de la littérature jeunesse, fera aussi partie de la programmation qui peut être consultée au www.festindelivres.org.

Les petits bonshommes

12/4/2017

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : LUNDI 10 AVRIL 2017**

Grande VIE 01 25 33 37 41
Grand NUMÉRO (GN) 5

TOUT-RIEN 01 05 07 08 10 12
14 15 16 17 18 23

Lotto-D 2 1 4 5 3 1 6 4

Sprinto 15 16 27 31 36

Lotto POKER 2 5 6 V A
♦ ♥ ♣ ♠ ♠

Astro Jour - Mois - Année - Signe
26 AOÛT 78 BALANCE

banco 06 08 10 11 18 19 22 26 27 33
34 40 47 48 51 52 53 54 61 62 **turbo x3**

Quotidienne 2 13 3 297 4 5059 | **Triplex** 07 23
24 27 35 | **Extra** 6366642

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555.

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE: 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine
payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9555. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le
lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

0 \$, COMPTANT!!! Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563.
Au plaisir!



4250 Boundary Rd, Carlsbad Springs
Maison surélevée, 3,68 acres boisés avec ruisseau, poss. de construire 2^e maison sur lot. Aucun voisin à l'arrière. 13 km d'Ottawa. 2700 pi², 4 ch. à c., 2 s/bains, 1 s/d'eau. Bois franc et céramique. Garage 4 places et grand atelier. 495,000\$ nég. 819 598-2938.

2663 Propriétés à revenus

HAUTES-PLAINES, 2 prestigieuses 6 logis, agents s'abstenir, 819-775-1245.



INVESTISSEMENT STRATÉGIQUE!
Visite libre le dimanche 23 avril de 13h à 16h. 6-plex style condo, 2 chambres, près des services. Revenu brut : 59,760\$. Même proprio depuis 24 ans, locataires idéals.
www.duproprio.com/366860

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

TERRAIN PLAT d'une acre, bord de l'eau, Notre-Dame-du-Laus, chemin ouvert à l'année. Prêt pour la construction. 39, 900\$. Daniel, 819-775-7555.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

173 MAPLE GROVE, 1 ch. à c., très propre et lumineux, 1 s/lavage, grand salon/cuisine, entrée privée 2^e étage, balcon, cour privée, stats., poêle, frigo., non ch./non écl., 700\$. Idéal pour retraité et personne tranquille
613 791-2772.

★ 1 MOIS GRATUIT ★

3 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire. libres mars et avril. 819-962-2158.

2 BELLES chambres, libre, non ch., 2, stat., frais, peint, rue Thomas, 819-209-4227.

2738 Logements à louer Gatineau

0 \$, COMPTANT!!! Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563.
Au plaisir!

2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 1^{er} avril, idéal pour personne seule, 650\$ ch./écl./appareils 819 773-0500.

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

1 CHAMBRE, beau 3 1/2, secteur Touraine, prises lav./séc., clim., porte-patio, balcon, stat., remise int., non ch., non écl., non-fum., pas d'animaux. Enquête pré-location. 590\$. À partir du 1^{er} mai. 819 561-0965.

BRIGIL LOCATION

JUSQU'À
200\$ DE RABAIS PAR MOIS
PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS DISPONIBLES

Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

GATINEAU

819 923-1771 / 819 568-1771

OTTAWA

613 878-1771

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

*PRIX APRÈS PROMOTION

* 2 cc à partir de 435\$ * 3 cc à partir de 495\$

SECTEUR GATINEAU

Imm.	3	29, rue Navarre (4 électros, pr. lav./séc., 1 stat.) près du lac Beauchamp
Imm.	2	41, rue Orléans (pr. lav./séc., 1 stat.)
Mai	2-3	61, rue Drapeau (2 électros, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
Juillet	2	Rue Stéphane (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2-3	22, rue Orléans (2 électros, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, 1 stat.)

SECTEUR HULL

Imm.	1-2-3	ORAIL Plateau du Parc (Condo neuf – soyez les premiers locataires)
Imm.	1-2-3	ORAIL Jardin McConnell (Condo neuf – soyez les premiers locataires)
Imm.	1-2-3	Boul. des Grives (pr. lav./séc., 1 stat.)
Imm.	2	Rue des Louveteaux (pr. lav./séc., 1 stat.)
Imm.	1	35, rue Prevost (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Imm.	2	843, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Imm.	2	891, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Imm.	2	Rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Imm.	1	852, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Mai	2	810, boul. Cité-des-Jeunes (pr. lav./séc., 1 stat.)
Mai	2	20, rue de la Gravité (pr. lav./séc., 1 stat.)
Mai	2	11, rue Arthur-Graveline (pr. lav./séc., 1 stat.) Condo de coin
Mai	2	241, boul. Riel (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Juin	2	229, rue des Scouts (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juin	2	215, rue Mutchmore (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
Juin	2	844, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.) Condo
Juin	2	861, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juin	Studio	23, rue J.M.-Chavoïn (2 électros, buanderie, piscine, rangement vélo, 1 stat.) Condo
Juillet	2	29, rue de la Satélite (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	90, rue du Shamal (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	1-2	Rue Cumulus (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	654, boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séc., 1 stat.) près du Parc de la Gatineau
Juillet	2	Boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	820, boul. Cité-des-Jeunes (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	95, rue Lesage (2 électros, pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	799, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	99, rue D'Augusta (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	43, rue du Blizzard (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	1	847, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	859, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	Boul. des Grives (pr. lav./séc., 1 stat.)
Juillet	2	Rue Stratus (pr. lav./séc., 1 stat.)
Août	2	125, boul. Mont-Bleu (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie, 1 stat.)

OTTAWA

Imm.	2	120, Prestige Circle (6 électros, pr. lav./séc., 1 stat.) Condo
Imm.	1-2	Hungerford Gate (2 électros, buanderie, 1 stat.)
Imm.	2	122, Battersea Cr. (5 électros, 1 stat.) Condo Kanata Lakes

VISITEZ **BRIGIL.COM** POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES

Fier de bâtir une qualité de vie

PLUS DE **2237 UNITÉS** À GATINEAU ET OTTAWA

LE CHÂTEAUGUAY

PROMOTION
NOUVEAU LOCATAIRE



Renseignez-vous sur les PROMOTIONS alléchantes pour nouveaux locataires

Immeuble tranquille, PROPRE, chauffé, éclairé, près des transports en commun. Garçonnère, 1 et 2 chambres.

**Certaines conditions s'appliquent, sujettes à changement sans préavis.

819 778-3449, 819 568-4477
819 790-8028

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 750\$, ch./écl. idéal personne mature, 819 712-2929

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.



1 CHAMBRE

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$, 819 561-5578.

1 CHAMBRE, près Rapibus, secteur Labrosse/St-René, 2^e étage et semi-s/sol, rénové, buanderie, 540\$-560\$. 819 360-9994

1 CHAMBRE, prise lav./séc., non ch./écl., 2 stat., entrée privée, 600\$, 819-663-3678.

À LOUER AU MOIS

Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151, poste 5

www.etasse.com

Les Immeubles

ETASSE



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590\$ et +. 819-561-3324

1. GARÇONNIÈRE, Pointe-Gatineau, ch./écl. meublée, câble, stat., 480\$, 819 329-1512.

1 MOIS GRATUIT, maison de ville sur 1 plancher, plancher chauffant, plafond 10 pi, const. neuve, 2 min. du pont Alonzo, abri d'auto, libre immé. 1,195\$, idéal pour retraité, 819-918-1514

2 CH. À C. luxueux, salon 20x11, bois franc, céramique, grand balcon privé, ch., eau ch., prise lav./séc., remise, 875\$, 613 710-7529

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 701\$, rue Larouche, non ch./écl., plancher flottant, remise et stat. ext., prises lav./séc., (819) 568-4498.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 595\$, prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2738 Logements à louer Gatineau



2 CHAMBRES 2 MOIS GRATUITS

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 596\$, 819 561-5578.

2 CHAMBRES, 655\$, pas ch./écl. prises lav./séc., propre, rénové, libre, 819-671-8974

2 CHAMBRES, 875\$, non ch/ni écl., s/sol fini, libre mai, animaux acceptés. 819-431-4852.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

DOMAINE DU PARC



Renseignez-vous sur les PROMOTIONS alléchantes pour nouveaux locataires

Immeuble tranquille, propre avec ascenseur. Près du centre commercial, des écoles, transport en commun et Rapibus. Grand 1-2-3 chambres et maisonnettes 3-4 chambres.

**Certaines conditions s'appliquent, modifiables sans préavis.

819 246-3307, 819 568-4477

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES, ch., écl., 2 stat., remise, boul. Lorrain. Libre, 850\$, 819 664-1309.

2 CHAMBRES, condo, unité de coin, s/lavage, près hôpital Gatineau, 1 stat., 1^{er} juin, 975\$. 819-743-3787.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, spacieux, propre, remise ext., 805\$, 819-561-6936.

2 CHAMBRES, demi s/sol d'environ 1.130pi², très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 760\$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, rénové, chauffé, 680\$ près Rapibus, 819 328-8919.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non ch. non écl., références, 650\$, 819-663-3439

2 CHAMBRES, près des Promenades, rénové à neuf, plancher flottant, libre imm. 875\$ pas ch/pas écl., 819-671-4923, 819-665-4923

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, Parc La Baie, 1^{er} mai, 540\$, 819 230-6155.

2 CHAMBRES, rue Williams, non ch./écl. pas animaux, rénové, stat., remise, balcon, 819-663-7124.

2 CHAMBRES, secteur Lavendrye/Gréber, eau chaude, 625\$ à 700\$. 819-360-9994.

2 CHAMBRES, secteur Mée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 730\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 1/2 À LOUER, Près du parc, très propre, poêle, réfrig., eau chaude fournie. Près pour le 1^{er} mai 2017, stat. inclus. Demande 600\$/mois. Appelez Paul au 819-669-1737 et laissez un message ou un courriel à : grenpau@gmail.com

3 belles chambres, Templeton, 1^{er} et 2^eme étage, 1^{er} mai et 1^{er} juillet 819-209-4227

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E, libre, prises lav./séc., rénové, 750\$, 819-360-0230

2738 Logements à louer Gatineau

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, beau et grand, près écoles, non ch. ni écl., prises lav./séc., remise ext., stat., pas d'animaux, 840\$, 1er juin, 819-246-6426

Nouvelle annonce !

3 CHAMBRES, beau semi-détaché à louer, cour arrière clôturée, secteur calme, libre 1^{er} juin, 1,300\$, 819 500-1448.



3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 780\$, 819 561-5578.

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, avril/mai, 819 329-4921.

LOGEMENT de 2 c. à c., au rez-de-ch., d'un duplex. Très grandes pièces. Pl. flottant et céramique, aucun tapis. Lave-vaiss., inclus. 825\$, A proximité de la polyvalente Nicolas-Gatineau dans le secteur Gatineau Près du boul. Labrosse à 2 minutes de l'autoroute 50, 1 stat., inclus. Non ch., non écl., 819-776-0330

S/SOL, tout incl. ch./écl. pas d'animaux, non-fumeur, câble, 600\$, 1 stat. Idéal personne seule et tranquille, 819 431-7726.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, et équipé de A à Z clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

2741 Logements à louer Hull

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres (700\$) libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 819 777-0689.

1½-2½-3½-4½, (Hull), non-fum., ch./écl. 819-776-4514, 819-664-0582

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 650\$-750\$, 819 664-2115



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE 3½ chauffé, poêle/réfrig., 585\$, pas d'animaux, près des Galeries, rue Sherbrooke, libre 1^{er} juin. 819-771-4979.

1 CHAMBRE, 545\$, résident de 55 ans et +, ascenseur, rue Montcalm, moderne, juin ou juillet, services non inclus, 819 771-5643.

1 CHAMBRE, 625\$, ch./écl., buanderie, appareils, mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, à partir de 605\$ GARÇONNIÈRE 575\$, ch./écl., près hôpital, services et autobus, propre, tranquille. stat./prise, balcons. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, secteur tranquille, personne seule, non-fumeur, chauffé, 560\$/mois 1^{er} avril. 819-776-3650

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séch., pas d'animaux, non-fum., libre, 750\$, près des Galeries, 613-407-8824.

1 CHAMBRE, ch./écl., poêle, réfrigérateur, buanderie, stat, 615\$, libre, près de l'Université, 613-797-4353

1 CHAMBRE, édifice Blackburn, poêle, réfrig., câble, pas d'animaux, enquête, 1er mai, 819 328-2266

1 CHAMBRE, spacieux, très beau, 2e étage d'un duplex, près du musée, 4 appareils, 725\$/mois, 613 265-7384.



1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit

Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819 777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, Des Noisetiers, frais peint, pas d'animaux, 819 209-4227

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 CH., 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, prise lav/sech. (819) 771-7799/ 772-1246

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS sur un bail de 14 mois



Venez voir nos immeubles pour personnes âgées. Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus. VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE QUAND ON EST UNE FEMME. Gatineau, deuxième meilleure ville au Canada

Logements chauffés / éclairés

*Garçonnrière à partir de 595\$ *2 chambres à partir de 695\$
*1 chambre à partir de 640\$ *3 chambres à partir de 815\$

Plus de 50 appartements meublés à louer au mois



613 276-5988

www.etasse.com

2741 Logements à louer Hull

2 CH. À C., ch./non écl., 720\$/mois, enquêtes de crédit, libre 1^{er} juil., 819 771-6495.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2741 Logements à louer Hull

LOGIE, 1 CHAMBRE, 665\$ chauffé, non éclairé, stat., poêle, réfrig. fournis. Libre. 819-664-1119.

LeDroitSur MonOrdi.ca

LOGEMENTS À LOUER

À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY SECTEUR HULL À QUELQUES MINUTES DU CENTRE-VILLE DE GATINEAU ET OTTAWA

Logements 3 chambres à coucher 640\$ - 680 \$/mois

Information : 819 420-0178 lorraine@opholdings.ca

2 CHAMBRES, 378 Du Prado app. 3, remise, 1 stat., propre, non ch. ni écl. 950\$, libre, 1 mois gratuit, 819 329-5808

2 CHAMBRES, 71 l'Atmosphère, 2 stats., remise, 1^{er} juil., 875\$ non ch./écl. 819 773-7794.

2 CHAMBRES, à partir de 550\$, ch./écl., buanderie ou prise lav./séc., mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, près UQO, rue Booth, WiFi, 4 appareils, 715\$, libre, 819 773-8175.

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes Nouveau propriétaire Nouvelle administration 1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés À LOUER 2½, 3½ et 4½



Vue panoramique Près des transports en commun Caméras de surveillance 2 nouveaux ascenseurs Stationnement intérieur inclus Tout inclus

Informations : 819 776-5236

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, pas de chien, 700\$, 1^{er} juin, 819 775-9867

3 CHAMBRES, ch./écl., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeurs, libre 1er mai, 819-772-2524.

430\$ PRÈS Galeries, garçonnière ch./écl., meublée, câble, s/sol, libre, 819-669-8828.

9 ST-HENRI, 3 CHAMBRES, juin/juillet, 750\$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

GARÇONNIÈRE meublée, libre, ch./écl., 460\$, Hull, 819 664-3961 / 418-628-1468.

GARÇONNIÈRE, non-fumeur, ch., écl., lav./séc., 2 électros., entrée privée, stat., 550\$, 819-210-4451, 819-328-9669

GARÇONNIÈRE, poêle, ch./écl., 550\$, libre, idéal personne seule, 819 664-6285.



IMMEUBLESDESMARIS.CA

rue Dollard-des-Ormeaux, 7 appareils, condo rénové, 4½, 1100 pi² à partir 1160\$, non ch. ni écl., stat. int. ou ext. disponible, 819 669-3366

2742 Logements à louer Buckingham

0 \$, COMPTANT!!! Unifamilial ou semi-détaché, en ville ou en campagne, 2,3,4 ch. à c. Financement simple et facile. Nous pouvons vous aider... Mario : 819 790-9563. Au plaisir!

1 CHAMBRE s-sol, complètement rénové, frais peint, 480\$, libre, 819 918-0266.

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, complètement rénové, 685\$ pas ch. ni écl., pas de chien, centre-ville, déneigé/gazon coupé, 1^{er} juil., 819-661-8022.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

3 chambres, chauffé, éclairé, 1 stat. 1^{er} mai, prises lav./séc., 800\$. Marc, 819-360-0960.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, ch./écl., 4 appareils, 600\$, stat., déneigé, 819-661-5372.

1 et 2 CHAMBRES, 585\$ et 685\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, libre et 1^{er} juil., 819 661-8022.

1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

550\$/MOIS GARÇONNIÈRE, ch./écl., meublée, 819 661-6524.

2744 Logements à louer Cantley

Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, ch./écl., câble, Internet haute vitesse, stat., 1er juin, 819 213-0044.

2759 Condos à louer

2 CHAMBRES, 1 235 pi ca., bois franc, foyer, a/c, mai et aout, 895\$. 819 773-8175.

CONDOS NEUFS, 1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim., Masson-Angers, à partir de 695\$, 819-661-6524.

"Domaine de la Gappe" 2 ch., 2 s/bains, garage intérieur, ascenseur, clim., non-fum., 2 min. Rapibus. Libre. 1 550\$. 819-743-2223

GATINEAU, boul. Maloney, 3 chambres, 1 300 pi.², clim., foyer, 2 stats., non-fum., non ch., non écl., réf. et crédit à vérifier. 895\$. libre imm., 819 643-9895, 819 665-8438.

2761 Chambres à louer

1 CH. À LOUER, près des Promenades, appareils inclus. 375\$ libre. 819 246-9734

1 CHAMBRE meublée, frigidaire, idéal travailleur, 450\$, non-fumeur, 819 329-6955.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

CENTRE-Ville Hull, ch./écl., internet, meublé, idéal travailleur, 460\$, libre, 819-360-0311

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

VOTRE HOROSCOPE

12 AVRIL 2017

♈ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Vu qu'il semble irréaliste de parvenir à plaire à tout le monde, il est contre-indiqué de modifier votre discours dans le seul but de vous mériter plus de sympathies. La franchise par rapport à vos véritables attentes minimisera le gaspillage d'énergie et les pertes de temps. Compte tenu de la Lune en Scorpion, mieux vaudra ne pas attendre pour vous occuper de préparatifs importants.

♉ POISSONS du 20 février au 20 mars

Vous êtes probablement un peu trop sévère envers vous-même. Avant de vous culpabiliser face à autrui, demandez-vous s'ils auraient agi différemment à votre endroit advenant que les rôles eussent été inversés. Quoi qu'il en soit, grâce à l'influence de Vénus en Poissons, les gens qui vous aiment vous accorderont le bénéfice du doute et accepteront d'entendre vos explications.

♊ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Le passage de la Lune en Scorpion, en face de votre Signe, pourrait faire resurgir certaines contradictions, ou du moins, vous en faire prendre conscience. Si elle afflige votre moral, toute lutte à l'intérieur de vous-même n'a pas sa raison d'être. Tout passe par l'acceptation. L'essentiel? Savoir accueillir les sentiments que vous ressentez. Lorsque cela est fait, tout devient plus facile...

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Le fait qu'une personne puisse elle-même avouer avoir certains défauts ne permet pas à quelqu'un d'autre de lui faire remarquer. Étant donné que le duo Soleil-Uranus en Bélier se trouve au carré de votre Signe, vous devriez redoubler de prudence afin de ne pas vexer les individus susceptibles. Le tact sera l'atout qui permettra de vous tirer indemne de cette époque.

♌ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Ce milieu de semaine ne s'annonce pas problématique en autant que vous ne confiez pas le poisson au chat. Il ne s'agit pas de douter de la sincérité des gens qui se sont déjà montrés dignes de confiance, mais plutôt de ne pas accorder une confiance aveugle à ceux qui n'ont encore rien fait pour vous démontrer qu'ils la méritaient. Le discernement assurera le bon déroulement des choses.

♍ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Le cycle de la Lune en Scorpion pourrait multiplier vos émotions. Toutefois ce climat pourrait se dissiper si vous êtes capable d'en parler et de dédramatiser. Extériorisez-vous davantage. Parallèlement, d'autres aspects éveilleront vos aptitudes créatrices et votre sens de l'esthétique. C'est le temps d'impressionner quelqu'un avec votre savoir-faire.

♎ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Avec la Lune en Scorpion, angulaire au Verseau, un mercredi plus complexe en perspective! Vous pourriez avoir à jouer un rôle important au sein d'un groupe, mais si vous désirez que les autres vous incluent dans leurs activités, vous devriez les aider à penser à vous. Vous rêvez de nouvelles rencontres? Il ne faudra probablement pas regarder trop loin...

♏ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Le cycle de la Lune en Scorpion vous propose une journée de mouvance où les interrogations occuperont l'avant-scène. Bénéficiant toutefois d'une bonne réceptivité des autres à votre endroit, vous vous sentirez libre d'exprimer des idées que vous gardiez jusqu'ici sous silence. En cette étape anniversaire, avec le Soleil en Bélier, la parole est à vous. Profitez-en!

♐ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous aurez de la difficulté à obtenir ce que vous désirez si vos attentes sont exprimées avec trop de timidité. Par souci de diplomatie, un discours trop réservé pourrait vous faire plus de tort que de bien. Vous ne devriez pas forcément dire ce que les autres souhaitent entendre. Au contraire, vos relations personnelles bénéficieraient d'un maximum de franchise de votre part.

♑ LION du 23 juillet au 23 août

Au carré de votre Signe, la Lune en Scorpion n'est pas de très bon augure pour tout ce qui a trait à la communication et aux relations privilégiées. Vous tirerez un meilleur profit de cette configuration astrale si vous savez bien doser le temps que vous accorderez à vos obligations professionnelles et celui dont vous disposerez pour votre vie personnelle.

♒ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

L'actuelle rétrogradation de Jupiter en Balance vous permettra de bien repenser à vos priorités. Certaines choses sont peut-être valorisantes, mais risquent de surcharger votre emploi du temps. Il faudrait sans doute renoncer à de petits plaisirs afin de vous consacrer pleinement à une nouvelle tâche qui vous procurera plus de satisfaction que vous ne l'imaginez...

♓ SAGITTAIRE du 23 novembre au 21 décembre

L'influence de la Lune en Scorpion devrait vous convenir. Et avec les appuis additionnels des astres en Bélier et en Balance, vous aurez plus d'une corde à votre arc. En formulant une idée différemment, celle-ci pourrait susciter davantage d'enthousiasme qu'elle n'en avait généré précédemment. Armez-vous de patience et essayez de nouveau. Saturne est en Sagittaire...

2761 Chambres à louer

EN FACE DE L'UQO, ch. écl, câble, internet
buanderie, non-fum., 500\$ 819-607-1292.

**GATINEAU, près Costco, entrée privée,
tout inclus, tranquille, 420\$, 613 698-8886.**

HULL, meublée, internet, tout inclus, stat.,
non-fum., à la journée, semaine ou mois
819 329-8070

2762 Maisons à louer

100% PAISIBLE, bungalow, Touraine, très
propre, grand terrain privé paysager, coin de
rue, s/sol fini, 2 + 1 ch. à c., pas d'animaux,
non-fum., 1,275\$, avril. 819 457-1119

3 CH. À C., grand semi-détaché, 2,5 s/bain,
s/sol fini avec accès ext., aucun tapis,
vérification de crédit. 1,350\$. 613 862-6368.

Nouvelle annonce!

BELLE maison en rangée, projet des fleurs.
3 chambres (possibilité de 4) ou s/familiale
au s/sol, près des services, parc, possibilité
d'un spa, 1,100\$, libre 1^{er} juin, 819 230-2980

BUCKINGHAM, 4 chambres, 2 salons,
s/d'eau, cour clôturée, remise, 1^{er} juillet 2017,
819 661-6524.

THURSO, maisons en rangée, neuves, à par-
tir de 895\$. 819 664-5935.

VAL-DES-MONTS, familiale, 1.200\$, 1^{er} mai,
2.500p², garage, terrain 2 acres 819 209-1343

2763 Chalets à louer

CAMP DU BUCHERON, Grenville-sur-la-
Rouge, Outaouais, 20 min. d'Hawkesbury,
coucher 14 personnes, spa, lac pour la pêche,
baignade, sentiers, feu de camp. Visitez notre
site : le camp du bucheron, courriel :
jhoannecharest@gmail.com. Pour info,
Valérie Charest : 514 261-2022.

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, chambre à partir de
950\$ incl. services et crédit. 819-663-5736

Nouvelle annonce!
RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ

Secteur Buckingham, résidence certifiée,
non-fumeur, pour personnes âgées autono-
mes, occupation simple ou double, repas et
services incl., câble fourni, salle de bains
semi-privée, prix compétitifs, à partir de
1,300\$ tout incl. 819-661-2941.

2767 Bureaux et locaux à louer

365 GREBER

près de La Gappe, locaux disponibles de
238 pi car., 602 pi car. et unité de coin de
1000 pi car., avec beaucoup
de fenêtres. Occupations immédiates.
Adrien LeBlanc : 819-568-5151, poste 303.

650 pc. 3 pièces, tout inclus, 995\$/mois, 569
St-Joseph, juillet, août, 819-771-6266

CARREFOUR DU CASINO
(705 boul. de la Carrière), 1000 à 3650 pi²,
connexe Super C, SAQ Sélection,
possibilité 1 porte de garage. Pour info :
M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997
et visitez-nous au
www.carrefourducasino.com

ESPACE COMMERCIAL de 2000p² ou
2 espaces de 1000p² avec porte de garage.
25 Audet, Hull, dans le parc industriel. Libre
au début mai 2017. Sylvain, 613 223-3006.

GATINEAU, 1 400 à 2 750 pi.², portes de ga-
rage 12X14, libre. (819) 775-0773.

LOCAL bien situé, aménagé, idéal pour pro-
fessionnel, 1,027 pi car. + garage. 1,700\$ +
taxes. 63 boul. St-Raymond. 613-323-7526

LOCAL COMMERCIAL au 10 rue Chiasson,
près Maloney et Lorrain, 1.250p²,
1.000\$/mois, 819 360-6692.

LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ, 76 rue Lois,
coin Allumetières, approx. 1.500p², poss.
garage mécanique, porte garage 14pi, mezz-
zanine avec bureau et cuisine, 2.000\$ +tx
+frais communs, libre imméd., 819 500-2292.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$),
non-chauffé. 819-777-3877.

STAT. ou entreposage ext. de tout genre de
véhicule, au parc industriel à Hull, 25 Audet.
Sylvain, 613 223-3006

2759 Condos à louer



Habiter le centre-ville,
c'est plus abordable
que vous le pensez !

Salle d'exercices
«Gym» sur place !

Starbucks Café
Ouverture bientôt.

1 ou 2 chambre
à partir de 1 100\$/mois
45, rue St-Jacques

SYSTÈME DE SÉCURITÉ
À LA FINÉ POINTE DE
LA TECHNOLOGIE.

Information:
819 771-LEWE (5393) LEWE.CA

LE CARREFOUR DES AFFAIRES
GATINEAU - QUÉBEC

ESPACES DE BUREAUX À LOUER

Jean Costa
819-773-7531
entreprisesberard@qc.cira.com

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
Plage, saisonnier, visiteur gratuit,
nous accomodons les "snowbirds",
819 457-4948, campsp.com.

SERVICES ET EXPERTS

2777 Activités et loisirs

Nouvelle annonce!

Toute personne connaissant les allées et ve-
nues de Terry Lavier est priée de communi-
quer à frais virés avec Angela Dean au (613)
747-7800 poste 2753.

2783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Nouvelle annonce!
Massage professionnel avec reçu.
Nous engageons. 819 595-0488

2784 Esthétique et coiffure

Nouvelle annonce!



SYLVIE MERCIER, coiffeuse-styliste
d'expérience invite la nouvelle clientèle,
20% de rabais sur coloration, mèches et
permanente sur présentation
de cette annonce.
1783 St-Louis, Gatineau, 819 923-7733

2785 Services de garde

PLACES disponibles en garderie, secteur La
Gappe, Francine ou Marie-Eve 819-243-1824

2786 Services financiers et impôts

RAPPORT D'IMPÔT PAR INTERNET
Gatineau, relevé 31
Cellulaire: 613 277 7125

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune
évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

2787 Argent à prêter

PRÊTS DE 500\$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtagc.ca
1-866-482-0454

2791 Entretien et travaux domestiques

**FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./
comm., Outaouais, 819 592-7006, Julie.**

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis,
vitres, sofa, etc. Service complet d'entrie-
n d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

100% Abordable - Les services plomberie
Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité.
Estimation gratuite. 819-643-3333



SPÉCIAL PRINTEMPS
Climatiseur type cassette murale (mini split)
dos à dos avec l'extérieur, 12,000 BTU,
15 Seer, kit complet installé au rez-de-ch.,
1,800\$ + taxes, électricité en surplus.
819-561-5561
CMMTQ, RBQ 8281279358

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construc-
tion, rénovation, menuiserie, peinture, finition
s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel.
Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ,
20 ans d'exp.. Extension de maison, garage,
finition de s/sol, armoires de cuisine, pla-
fonds suspendus, etc. 819-827-4440.

**INSTALLATION, VENTE, RÉPARATION et
RÉNOVATION de portes, de fenêtres,
solarium et plus, 35 ans d'exp.**
819 773-1130. Licencié RBQ.

Les Immeubles ETASSE

LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER
www.etasse.com

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits
Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 1160, St-Joseph
Joignez-vous à une équipe de médecins,
Pharmaprix, SAQ, restaurants, IGA, etc.
- 22, des Flandres - 455, Riel
- 365, Gréber - 922, Maloney Est

LOCAUX BIEN SITUÉS!
Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.
Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

2795 Réparation, rénovation et construction

JOINTS, peinture, bois franc, s/bains,
plomberie, plafonds suspendus, céramique
cuisine, 30 ans d'exp. Pierre, 819-775-6525.

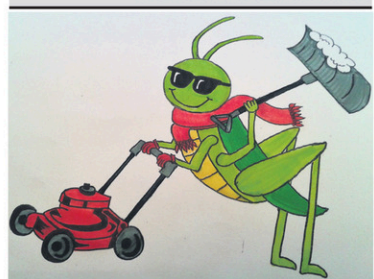
RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol,
plancher bois franc / flottant céramique,
peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

RÉPARATIONS DE FONDATION
drain français, uréthane, membrane collée,
soudée, margelle égout et entrée d'eau.
Excavation de tous genres. 819 360-4187

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

2797 Paysagement et services extérieurs



SAUTERELLE PAYSAGEMENT
Nettoyage du printemps
rapide et fiable

Nettoyage de gouttières
Tonte de pelouse
Taillage de haies et arbustes
Abattage d'arbres et dessouchage
Collecte de déchets
Plantation
Fertilisation

Estimation gratuite!
819 208-5149

sauterellegrasshopper@outlook.com

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT ATOMIC
estimation gratuite, 613 294-MOVE (6683)

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite.
36 ans d'expérience, (819) 246-0552,
courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, **MADAME BÉ**
Clairvoyante, 819 779-6403.
www.madamebe.ca

JE tire les cartes, tarot et ordinaire,
satisfaction garantie,
Bernard, 40\$, 819 617-4037.

2819 Messages personnels

1,000% 1^{er} ABANDON
Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans,
24/7, reçoivent/se déplacent, 819-328-5393
1000 ADORABLE, beauté
EXOTIQUE SENSUELLE, 819 328-8136.
100%, BELLE mature chaude,
Lidia, 819 329-4455.

100% CANDY Une bouche chaude de désir.
Privé, discret, propre, accès douche.
9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuel, 36D,
film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% NATASHA
Buckingham, 613 323-1033, reçu dispo.

A1 NADIA, 819 319-0554,
chaude avec de belles courbes

ALYA nouvelle, sexy, chaude ; **ERIC**, beau,
athlétique, sensuel, 24/7. 819-664-3374.

ALY (Talya) belle mulâtre
discrète, sensuelle, 819 592-8333 .
* **FEMME** mature, professionnelle,
excellent massage, sensuelle, douche,
8h à 20h, Maureen, 819-246-0958

♥ ♥ JESSICA ♥ ♥
819 968-7755.

♥ **MASSAGE Sensuel Gatineau, Privé,**
Propre, discret 8h-16h 438 397-0146 ♥

MIA PERLE ANTILLAISE, courbes
délicieuses, jeune, sensuelle, prête à vous
recevoir. Gâtez-vous : 613 807-9361.

★★★ **OCÉANA** ★★★
Massage californien
8 Victoria, Hull
819 775-4726

♥ **SAMYA** femme mature ♥
dès 9h. 819 209-8007

VANESSA, sexy chocolat, amusante
secteur Merivale, 613-809-7208

EMPLOIS

2833 Possibilités d'affaires

2 MAGASINS de couture Bon chiffre d'affaire
cause Retraite 819 243-0200, 613-606-3999

★ **COURS BOURSE (FOREX) PRO** ★
Profits garantis, (418) 563-8286.

2834 Offres d'emploi

AGENCE d'escorte recherche filles
18 à 30 ans, \$\$\$, Claudia 819-328-5393

ANIMATION PASTORALE catholique pour
enfants à Gatineau. Temps plein. Demande
exp. en éducation infantile et catéchèse.
Candidate doit être membre des Soeurs de
Sainte-Marie. Envoyer CV à :
mp_delorme@hotmail.com.

ARTS Martiaux Évolution/ Tristar Gym Gat.,
Cherche entraîneur en chef pour gérer
le programme de Muay Thai et le promouvoir.
Recruter et former de futurs entraîneurs de
Muay Thai. Exp. 4 ans, au niveau national et
international, exp. antérieure en Thaïlande.
Capacité de voyager nationale et internatio-
nale. Temps plein, 16.50\$/h.
guillemettedan@videotron.ca
74, Greber Boul. Gatineau (QC)

AVANT LE 15 AVRIL
recherche 19 personnes désirant
perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours
sans les reprendre
(formulé par 66 médecins spécialistes)
819-643-8470
www.maignirenforme.com

BESOIN de journaliers pour nettoyage
du printemps et coupe de gazon.
adjointe.admin@gcconstructionexpert.com

CENTRE GOODYEAR
Apprenti mécanicien, salaire selon exp.
demandez Maxime : 819 561-1936.

CHAUFFEUR de taxi (h/f).
Temps plein de nuit. 819-243-5316.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/
partiel, 819-955-8006.

CLINIQUE DENTAIRE
DE BUCKINGHAM

recherche secrétaire dentaire, avec exp.
Progident, lun. de 8h à 17h30, mar. mer. et
jeu. de 13h à 21h et 1 ven. sur 2 de 9h à 15h
Tél. : 819 281-3368 / Téléc. : 819 281-6150
courriel : dent.buckingham@gmail.com

CLUB DE GOLF RIVERMEAD
recherche cuisinier(ère) et plongeur(euse),
temps plein et partiel, jour/soir/fin de sem.,
819 778-2000 poste 207
marcvinet@rivermeadgolf.com

2834 Offres d'emploi

COUPLE MULTITÂCHES DOMAINE À MAGOG

Recherchons couple pour demeurer dans une maison d'un domaine situé
sur le bord du lac Memphrémagog.

Ces emplois à temps plein s'adressent à un couple capable d'effectuer divers
travaux domestiques, d'entretien et de surveillance.

Références exigées, salaires et
conditions intéressants, à discuter. Confidentialité assurée.
Seules les candidatures retenues obtiendront un accusé de réception.

Faites parvenir votre CV par courriel à
llabadie@pdandurand.com

CONSTRUCTION
FRE-RO
COFFRAGE DE BÉTON

Construction FRE-RO cherche du personnel
pour combler les postes suivants :

- Contremaître/chef d'équipe
- Charpentier-menuisier (coffrage de béton)
- Apprentis-charpentier-menuisier

Ayant leur carte de la CCQ et de l'expérience

Télécopieur : 819 671-7222
Courriel : admin@constructionfrero.net
constructionfrero.com

LeisureDays
LE CENTRE DU VR

DÙ À NOTRE FORTE CROISSANCE, NOUS DEVONS AUGMENTER
NOTRE PERSONNEL. NOUS RECHERCHONS UN(E):

2 POSTES À TEMPS PLEIN À COMBLER
À NOTRE SUCCURSALE D'AYLMER

- **TECHNICIEN(NE) EN VR**
- **COMMIS AUX PIÈCES ET SERVICE**

BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL. SALAIRE COMPÉTITIF.

POUR POSTULER, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR À VOTRE C.V
EN INDIQUANT LE NOM DU POSTE À L'ADRESSE
eparker@leisuredaysrv.ca OU
PAR TÉLÉCOPIEUR : 819-986-6576

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

NEUTRE EN CARBONE CO2

Toyota Gatineau poursuit son expansion. Venez vous
joindre à une équipe dynamique et professionnelle.

MÉCANICIEN(NE)
Avec 2 ans d'expérience

Excellent plan de rémunération
Alain Bourret
service@gatineau.toyota.ca
ou se présentez au
820, boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC

COMMIS/LIVREUR AUX PIÈCES

Expérience un atout
Joignez-vous à notre équipe!

Faites parvenir votre CV par courriel à :
Rose Bélair
piece@gatineau.toyota.ca
ou se présentez au **850, boul. Maloney Ouest,**
Gatineau, Qc

CSN CONSTRUCTION
COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera
un cours de sécurité sur les chantiers
d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE
DE COMPÉTENCE DANS
L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 20, 21, 22 et 23 avril 2017
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

Horaires :
jeudi et vendredi : de 13 h à 21 h 30
samedi et dimanche : de 8 h à 16 h 30

COÛT : 240 \$ (payable à l'inscription)
N° TPS : 873309777 (10,44 \$)
N° TVQ : 1010351690 (20,82 \$)

Nouveau Inscription internet au :
csnconstruction.qc.ca

Information :
mardi au jeudi, de 13 h 30 à 16 h 30
819 643-4957

PBS
Depuis 1985

Recherche
Journaliers

pour entretien de terrain
dans la Ville de Gatineau

- Résidentiel et commercial
- Deux ans d'expériences un atout
- Permis de conduire valide

Veillez communiquer au
819 771-2039
ou **rt@pbsconstruction.com**

CARROSSERIE
Mart-Bleu

Carrossier
ProColor

est à la recherche d'un
Estimateur automobile

- Excellents avantages sociaux
- Équipe dynamique
- Salaire selon l'expérience

Contactez **Bruce Hamel**
au **819 771-4427**
35, Audet (Gatineau)
brucehamel@videotron.ca

VOUS AVEZ
UN DOSSIER
JUDICIAIRE ?

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au **CPSP**
819 776-2777
59, rue Marengère Gatineau
Gratuit - bilingue - confidentiel

Les Immeubles
ETASSE

AIDE À DOMICILE
1 poste à combler.
30 hrs/sem.

- Recherche dame de 55 ans et plus.
- Calme, patiente et discrète.
- Quelques tâches ménagères.
- Préparation des repas.
- Doit être disponible de nuit : vendredi, samedi et dimanche

Faites parvenir votre C.V. à l'attention
de Christine Angers, en indiquant le
titre de l'emploi.
Par courriel : rh@etasse.com
Par téléc. : 819 568-4353
Par la poste :
22, rue des Flandres, suite 106,
Gatineau (QC) J8T 4R7

Seules les candidatures retenues seront
contactées pour une entrevue

2834 Offres d'emploi

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien
réparations, 2 ch., fournies + salaire, temps
plein, 819-328-4845.

Nouvelle annonce!
C'SCELLÉ
Recherche deux personnes avec de l'entre-
gent pour offrir estimation gratuite de porte
en porte. Salaire de base plus commission.
819 213-3478 819 665-2003

Nouvelle annonce!
CUISINIER (ERE) se présenter à la Pataterie
Hulloise, 311 St-Joseph, 819-778-1659
lapatateriehulloise.com

Nouvelle annonce!
DÉMÉNAGEMENT : chauffeur et aide-
déménageur, salaire compétitif selon exp.
Demander Gervais Pilote au 819-282-0707.

FAMILIPRIX VAL-DES-MONTS
CHERCHE aide technique en pharmacie,
temps plein, diplôme et expérience seraient
un atout.
CHERCHE, commis comptable, 10 h/sem.,
horaire flexible, avec expérience.
Envoyer CV par fax : 819-671-7121 ou
par courriel : 1276gérant@familiprix.ca

GaGa Patate recherche employé disponible
du lun. au sam, jour et soir. Vous présenter au
1123 rue St-Louis, Gatineau.

GAUVREAU TRANSPORT
recherche chauffeur, classe 1, semi-remor-
que, dompeur, exp. requise, 819 777-0682.

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. min 5
ans, bilingue, programme soir,
temps partiel 2 jours semaine/Judis/vendre-
dis. Salaire motivant
CV :2014.dentairegatineau@gmail.com.

JULES PATRY LIMITÉ recherche employé(e)
d'entrepôt à temps plein, du lun. au ven.
Envoyez C.V. par télécopieur à l'attention de
Robert Lamontagne au 613-232-4220.

JOIGNEZ UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE
dans une ambiance
agréable au sein de
la plus importante entreprise
de pelouse au Québec
en devenant

REPRÉSENTANT(E)S
PROMOTIONNELS
(porte à porte)

- Véhicule non requis
- Temps plein ou partiel
- 15^e à 20^e de l'heure plus possibilité
de prime supplémentaire.

Tous les employé(e)s jouissent d'une
formation complète et
d'un environnement positif
et dynamique.

Bienvenue aux étudiants !
Prenez rendez-vous
avec Hélène
819 743-4927
819 243-1930

passionné de
VERT!
LE GROUPE
VERTOURE

JOIGNEZ UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE
dans une ambiance
agréable au sein de
la plus importante entreprise
de pelouse au Québec
en devenant

REPRÉSENTANT(E)

- Représentant(e) d'expérience
- Salaire très compétitif : 800\$ et
plus/semaine
- Clientèle fournie
- Formation complète et
continue
- Automobile requise

Bienvenue aussi aux retraités
et semi-retraités

passionné de
VERT!
LE GROUPE
VERTOURE

Contactez **Yannik**
819 243-8319

2834 Offres d'emploi

LA MAISON ALCIDE-CLÉMENT recherche une animatrice avec expérience et qualifications requises dans le milieu communautaire pour animer/organiser des groupes de jeunes de 7-12 ans et d'adultes. La personne recherchée doit être capable de travailler en équipe et s'entourer de bénévoles sous la direction de la coordonnatrice et du conseil d'administration. Aide aux devoirs, pièces de théâtres, bricolage, camps de vacances et animer café-rencontres (adultes). Poste ouvert jusqu'au 21 avril 2017. Envoyez votre CV à : maisonalcideclement@videotron.ca

Nouvelle annonce!

LA POPOTE ROULANTE (Ottawa), recherche étudiant(e) en service social ou de santé pour aider avec projet, 37.5h/sem., 12 sem., début 5 juin, 12\$/h, bilinguisme essent., envoyez C.V.: bau@mealsonwheels-ottawa.org avant 23 avril.

LIVREURS DEMANDÉS (h/f)
Le Droit,
SECTEUR GATINEAU
entre 500\$-800\$/mensuel

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

leDroit

LIVREUR(SE) DEMANDÉ(E)

POUR LIVRAISON DES JOURNAUX LEDROIT ET OTTAWA CITIZEN DANS LES SECTEURS DE BOUCHETTE ET SAINTE-THÉRÈSE DE LA GATINEAU.

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponible le matin du lundi au samedi.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 16h, du lundi au vendredi, au 819-962-7853.

★ ★ ★

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Personnel avec expérience:
- Chef Cuisinier(ère), temps plein, horaire flexible

Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvaldesmonts@gmail.com

★ ★ ★

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Commis aux fruits et légumes, avec expérience. Possibilité d'avancement.
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvaldesmonts@gmail.com

MASSOTHÉRAPEUTE ET OSTÉOPATHE D'EXPÉRIENCE.

Envoyez votre C.V. par courriel à : info@spaenergieforme.com

NETTOYAGE autoroute 50, à partir du 24 avril, coupe de gazon. 13\$/h **613-606-5050**



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE! Recherchons **caissier(ère)** avec **2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE! Recherchons **cuisinier(ère)** avec **2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

2834 Offres d'emploi

Nutritionniste-diététiste

Recherche conseillère en perte de poids nutrition pour un poste temps plein. Donc, si vous êtes passionné par la santé, que vous avez de l'entregens, que vous êtes digne de confiance, responsable et honnête, ce poste est pour vous. Nous vous formerons sur place. Technique en nutrition/ entraîneur personnel un atout.

BILINGUISME OBLIGATOIRE

Salaire offert : à discuter
Nombre d'heures par semaine : 40h
Statut d'emploi : permanent
temps plein jour, soir, fin de semaine
Date prévue d'entrée en fonction : 2017-05-01

Communiquez avec:
proteinasignature2@gmail.com

PLOMBERIE LALONDE

RECHERCHE, technicien en déblocage d'égoûts, avec expérience. Contactez Daniel ou Sylvain 819-663-6330.



Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.

POSEUR(euse) ou apprenti-poseur(euse) de couvre-plancher, exp. un atout. 819 986-1561

PREPOSÉ à l'entretien ménager commercial. Contactez Louise Rice, lun-ven 613-521-7471 poste 210. www.nasco-emi.com

PREPOSÉ aux stat., 45hrs/sem. Permis de conduire obligatoire. Gatineau (secteur Hull), Contactez Katherine 819-771-7278 x 202.



RECHERCHE, chauffeur, avec petite voiture, pour livraison, région Gatineau, du lundi au vendredi, de 8h, à 17h, venez nous rencontrer au: 9 A, rue Dumas, Secteur Hull.

RECHERCHE chauffeur de camion, classe 5, pour livraison et préparation de commandes, temps plein, semaine. Se présenter avec CV au 324A ch. Industriel à Gatineau.

RECHERCHE CHAUFFEUR(SE), pour Transport La souris verte, camion 10/12 roues, transport de neige et vrac, jour et/ou nuit, 2 ans d'exp. Envoyer CV et références par courriel : ma.monette@outlook.com

RECHERCHE diplômé(e) en assistance dentaire pour le mardi, jour/soir, à partir du 2 mai. Karine, 819 595-3008.

RECHERCHE hygiéniste dentaire diplômé(e) pour remplacement vacances, semaines du 1^{er} mai et 8 mai, jour/soir. Karine, 819 595-3008

RECHERCHE ouvrier/charpentier avec min. 5 ans d'exp. dans la rénovation résidentielle et/ou commerciale, possède outils et véhicule. Sylvain, 613 223-3006.

recherche personne parlant le créole pouvant cuisiner et prendre soin d'une personne âgée et hémiplégique. Expérience en soins de santé. Logement et repas fournis. Carole Barbier, 613-841-2027 ou 613- 875-2027.

RECHERCHE secrétaire à tout faire, polyvalente, pour une jeune compagnie. Voiture requise. Connaissances de base en informatique, dont Microsoft. Début immédiat. Nicole, 819 775-0101.

RECHERCHE, un gicleur, d'exp., pour isolation, certifié, un menuisier charpentier, pour isolation d'exp., avec carte de CCQ., envoyer CV par courriel: giluc@zid.com

REST'O' BORD, recherche cuisinier avec exp. temps plein, il devra superviser l'organisation en cuisine. **819 243-5200**

TÉLÉPHONISTE, 3 soirs/sem. (mardi, mercredi et jeudi) de 17h à 20h, bilingue, exp. CTRL un atout. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, envoyez par courriel : dent.buckingham@gmail.com, fax : 819-281-6150, tél. : 819-281-3368.

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à: th2630@hotmail.com

URGENT -- FIX AUTO AYLNER Recherche mécanicien(ne) en automobile générale. Salaire selon expérience. Appelez Jean-Marc ou Stéphane, 819-684-4251

2834 Offres d'emploi

★ ★ ★
URGENT!

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Commis d'épicerie
- Assitant(e) gérant(e) d'épicerie.
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvaldesmonts@gmail.com

Nouvelle annonce!

VENDEUR(EUSE) RECHERCHÉ(E)
pour **compagnie de bardeau**
Richard : 819 743-2598
Claudine : 819 210-0107

VITRO PLUS GATINEAU, recherche technicien esthétique automobile avec exp. Se présenter au 178 rue Varenne. 819 243-8400.
YAME recherche hotesse et serveuse(eur) Se présenter en personne : 130, boul. Gréber. 819 561-8787

🔑 **VÉHICULES**

2851 Automobiles

AUTOLOGIK.CA

Plus de 30 voitures en inventaires LIQUIDATION

- 2006 MAZDA 3; 1,495\$
 - 2005 KIA SPECTRA; 1,295\$
 - 2006 SATURN; 1,895\$
 - 2001 COROLLA; 895\$
 - 2005 ACCENT 695\$
 - 2004 CIVIC 1495\$ AUTOMATIQUE
- 819 712-2898

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100,000.00\$

Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2858 Bateaux et véhicules nautiques

CHALOUPÉ 14pi Widebody Legend, moteur 25 forces et moteur électr., tout équipé, nég.; **MOTEUR de bateau** 20 forces Mercury. **Prix à discuter**, 819 281-6349 / 592-7337.

MOTEUR électr., 2014, W55, 12 VOLTS pour bateau, comme neuf, 550\$, 819 983-2419

2861 Remorques

REMORQUES, dompeurs neufs et usagées, 613-764-5297

🛒 **MARCHANDISES**

2873 Divers à vendre

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

2873 Divers à vendre

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.

Infos : Sébastien, 819-743-3772



SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2874 Ventes garage

Nouvelle annonce!

JEUDI le 13 et vendredi le 14, 9h à 17h, meubles et articles divers, 883 St-Louis Gat.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

100% BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.

BOIS de chauffage, et camping à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819-778-3576.**

BOIS SEC, érable, hêtre, frêne, chêne, 85\$ corde, 819-351-4187

2890 Articles de sport et de loisir



CARABINES USAGÉES CERTIFIÉES

40% du prix original.

Browning pour gaucher, calibre 325, équipée. Browning et A.Bolt, 300 WSM, équipée. Browning BLR 308

www.sportmotothurso.com

Ouvert du lun. au ven. 819 985-2400



NOUVEL ARRIVAGE

Lapua Steel, Cremor Steel 6.5 Browning .300 WSM Hell's Canyon Browning cal. 10 semi-auto Lapua .338 H&H Precision

Salle de tir ouverte

Vente, service d'armurerie, pièces

www.sportmotothurso.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 16h. 819 985-2400

PROBLÈME DE DROGUES?

SI TU VEUX ARRÊTER NOUS POUVONS T'AIDER

1-855-LIGNE-NA **1-855-544-6562**

NARCOTIQUES ANONYMES

NE FAIT QU'UNE SEULE PROMESSE : IL EST POSSIBLE DE VIVRE SANS CONSOMMER

WWW.NAQUEBEC.ORG

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.



10 ANS DÉJÀ

Aldéa Mineault (née St-Amour)
Depuis le 13 avril 2007, les années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde de paix et d'amour. Tu nous manques tellement petite maman, notre seule consolation est que tu es auprès de papa et de tous ceux qui ont fait partie de ta vie ici-bas et ont rejoint la demeure éternelle.

Tant de choses ont changé depuis ton départ, mais toi, maman chérie, tu es dans nos pensées jour après jour.

Nous nous remémorons souvent les heureux souvenirs et bons moments vécus à tes côtés; merci maman pour tout l'amour que tu nous as donné, ta générosité, tes bons soins, ta bonté et les belles valeurs que tu nous a transmises. Nos enfants parlent de toi avec beaucoup de chaleur et tu leur manques; dimanche, tu seras avec nous, toi qui aimais tellement cette belle fête du printemps. Merci du bel héritage d'amour tu nous as laissé.

Tu vis toujours au plus profond de nos cœurs; nous avons qu'à fermer les yeux pour te revoir et sentir ta présence.

Nous demandons une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Continue à veiller sur nous qui t'aimons et t'aimerons toujours petite maman.

Diane, Ronald, conjoint, conjointe et tes petits-enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.O.

MAISON FUNÉRAIRE



Les Jardins
du Souvenir.com
CIMENTIÈRES

Joyeuses Pâques

Les gens que nous aimons ne nous quittent jamais

Voilà pourquoi nous attachons beaucoup d'importance à la cérémonie qui rend un dernier hommage.

Nous avons à cœur de respecter vos volontés, vos délais et vos traditions. Nous confier un décès ou vos préarrangements assure votre tranquillité d'esprit.

Pour un service personnalisé, venez rencontrer notre équipe.



Roger Gagnon
Directeur général

Rendez-vous en tout temps • 819 778-1515 • info@lesjardinsdusouvenir.com
75, boul. Fournier | Gatineau • 61, rue du Couvent | Aylmer

AVIS DE DÉCÈS



M. RAYMOND AVERNA
1960-2017

Suite à son combat contre le cancer, c'est entouré de l'amour de sa famille, que s'est éteint M. Raymond Averno, technicien M.A.S. du Casino du Lac-Leamy, le 6 avril 2017. Il était le fils de feu Raimondo Averno et de feu Renée-Jeanne Baret.

Il laisse dans la plus grande tristesse sa femme Lise Benoit et ses enfants bien-aimés Mélodie et Fabrice. Il laisse également dans le deuil son frère Richard, ses soeurs : Chantale, Florence (Alain Cloutier) et Sandrine (André); son gendre Frédéric Poulin; ses neveux et nièces : Karine Paquette, Jason et Benjamin Chevrier, Éric et Mélissa Averno; son oncle Jose Torres (June Torres), ses cousines Natasha Torres et Charissa-Lee Torres-Rilling, sa parenté en France et en Espagne ainsi que ses amis et collègues de travail.

Il sera exposé le samedi 15 avril 2017 de 14 h 00 à 18 h 00 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Une célébration de sa vie suivra à 18 h 00.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la mémoire de Raymond Averno à La Maison des Collines ou à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Wakefield, le Dr David I. Gold ainsi que Michel Soumagne, infirmier, pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop.

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN
OUTAOUAIS | cfo.coop

LA FAMILLE LEPAGE a le regret de vous annoncer le décès de



MAURICE LEPAGE

survenu le 9 avril 2017, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de Rose Lepage et le fils de feu Liliane Desforges et de feu Henri Lepage. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois filles : Michelle (John), Guylaine (Jean-Marie) et Josée (Claude); ses petits-enfants: Karine (Benoit), Mathieu (France), Nicolas (Julien), Maryssa (Francis), Audrey (Marco) et Myriam (Cedrik); ses arrière-petits-enfants : Zachary, Anthony, Thalie, Lovanie, Damien et William. Il laisse également son frère Ronald (Madeleine); sa belle-soeur Lina O'Brien (feu Tom O'Brien), son beau-frère Eddy Dubé, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses soeurs : Jacqueline (feu Rodolphe Lanthier), Carmen (feu Jean Desforges), Yvette (George Leblanc), Odette (Maurice Paiement), Lise (feu Guy Quevillon); ses beaux-parents Exavilda et Zoël Dubé.

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le lundi 17 avril 2017 à 14 heures à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Nous désirons remercier le personnel des Soins palliatifs de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais www.alzheimer.ca/fr/outaouaisqc

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop.

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN
OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC REGRET que nous vous annonçons le décès de



M. LÉO THIBAUT

survenu le 3 avril 2017, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Joanne Lafontaine et le fils de feu Joseph Thibault et de feu Fernande Gascon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Christine (Charles), Donna, Nathalie, Suzy (Philippe), Josée ainsi que ses petits-enfants : Jazmine, Maximus, Jessica, Cynthia, Alexandre, Michel, Marc-André, David et son arrière-petite-fille Élodie. Il laisse également son frère Jackson (Lucille) et sa soeur Francine; ses belles-soeurs : Francine (Philippe), Louise (Gilles); son beau-frère Marc (Kathy); sa belle-mère Sheila ainsi que plusieurs tantes, oncles, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par son fils Robert.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le lundi 17 avril 2017 à 11 h à l'église Notre-Dame-des-Neiges située au 3, rue Donat-St-Amour, Gatineau (secteur Masson-Angers). La famille recevra les condoléances à partir de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

La famille désire remercier le personnel du CLSC Vallée-de-la-Lièvre ainsi que La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN
OUTAOUAIS | cfo.coop

CHERS PARENTS ET AMIS
c'est avec un immense regret et coeur lourd que nous vous annonçons le décès de



M. JEAN JACQUES RÉGIMBALD

décédé le 7 avril 2017 à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Alfred et Evelyn Bertin. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, depuis plus de 54 ans, Bonnie (Rosamond) Régimbald; ses enfants : Jean Paul (Mary), Jocelyne (Serge) et Annalise; ses petits-enfants : Steven, Sandy (Lawrence), Mellodee, Tiffany and Anastasia et sont arrière-petit-fils Jacob. Il laisse également sa soeur Denise, sa belle-mère Ethel Derraugh, son neveu Claude ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et amis. Prédécedé par ses frères : Roger, Léo, Fernand, Guy et sa soeur Jeanine. Un gros merci aux membres du personnel à l'hôpital Mémorial de Wakefield. Parents et amis sont invités en la **CHAPELLE MEMORIAL MCGARRY**, 176 route 105, Wakefield, le samedi 15 avril dès 12 h. Une célébration de la vie aura lieu en la chapelle à 13 h. Au lieu de fleurs, un don à la Maison des Collines, soins palliatifs, serait grandement apprécié.

Condoléances/Dons
www.hpmcgarry.ca
819-459-1800

AVIS DE DÉCÈS



JOHANNE SANS CARTIER

D'Orleans, Ont., est décédée le dimanche 9 avril 2017, à l'âge de 61 ans. Elle était la conjointe de Luc Landry, la fille de feu Léo Sanscartier et de feu Stéphanie Richer. Elle laisse dans le deuil son enfant, Stéphanie. Elle laisse également ses frères et soeurs : Louise (André Barrette), Claire (Philippe Saumure), Robert (Francine), Bernard (Hélène), Hector (Lise), Richard (Louise), Suzanne (Jean-Marc Villeneuve), Daniel (Louise), Jules (Claire), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Les funérailles seront célébrées le mardi 18 avril 2017, à 11 h, à l'église Très-Sainte-Trinité, 2178 rue Laurier, Rockland, Ont. La famille vous accueillera le mardi 18 avril à compter de 9 h à la :

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
2419 rue Laurier,
Rockland, Ont. 613-446-4691
Condoléances et Dons
ou voir l'Hommage
Photographique au :
www.maisonfunerairebrunet.ca

EN MÉMOIRE DE



SONIA SÉGUIN

A la douce mémoire de Sonia Séguin, décédée le 12 avril 2012. La mort d'une proche nous enlève une partie de nous...La vie devient maussade...Les choses n'ont plus raison d'être, les larmes coulent...puis on se pose mille questions, les souvenirs envahissent notre esprit...des jours, des mois, des années passent et on ne le réalise toujours pas...Tu rêves de la serrer dans tes bras, de lui parler, d'entendre sa voix...Tu réalises combien cette personne était chère et comptait dans nos vies. On apprend alors c'est quoi la vie. Le soutien, l'écoute, le réconfort et l'amour c'est ce que l'on a besoin. Tenir bon est la clé...Beaucoup de regret et un vide dans nos coeurs.

Nous pensons à toi,
Ton époux André, tes enfants
Marc-André, Mélodie,
Guillaume, tes petits-enfants :
Kael, Kéla, Alek, Sofia, Rosie,
ton père Michel, ta mère
Pierrette, ton frère Claude, ta
belle-soeur Louise et tes
nièces Mélanie et Bianca.

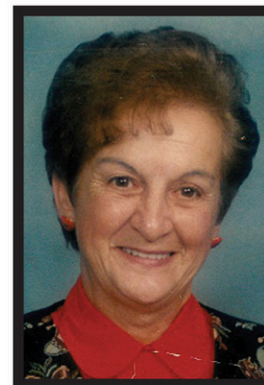


C'EST BON POUR LE MORAL!



Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

LES FAMILLES DUBOIS ET BEAUDRY
ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME ANNETTE BEAUDRY

décédée le jeudi 6 avril 2017, à l'âge de 81 ans. Elle fut prédécédée par ses parents : Arthur Beaudry et Lucienne Landriault. Elle laisse dans le deuil son fils : Gilbert Dubois (Vilma 'Mimma'), le père de son fils : Émile Dubois; Gérald Leblond; ses frères et soeurs : feu Arthur Beaudry (feu Dolorès), Bernard (Joan), Jacques (Lucille), Robert (Micheline), Marcel (Marie-Mai), Claire (feu Georges), feu Jeannette (Michel), feu Denise (feu Jacques) et Rachel (Arthur), ses deux nièces : Michelle et Andrée ainsi que de nombreux parents et amis.

Liturgie de la parole : aura lieu, en présence des cendres, le jeudi 13 avril 2017 à 14 h, à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR** située au 75, boul. Fournier, Gatineau. La famille sera présente à compter de 13 h 30 pour recevoir les condoléances.

Remerciements : la famille désire remercier sincèrement le personnel du Manoir Gatineau ainsi que celui de la Maison Mathieu Froment-Savoie pour leur dévouement et pour les bons soins prodigués.

Dons : pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu Froment-Savoie seraient grandement appréciés.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante :
info@lesjardinsdusouvenir.com Pour information : 819-778-1515.

MAISON FUNÉRAIRE



1^{er} ANNIVERSAIRE



FRANCINE ST-LOUIS

Déjà une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Seul le temps peut alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est difficile. Je t'aimerai toujours. Continue de veiller sur nous tous car tu es dans nos coeurs. En ce jour qui a marqué notre vie nous pensons très fort à toi.

Ton conjoint,
Normand Dubien,
ta petite-fille Catherine,
tes 2 enfants:
Sophie et Jean-Michel,
tes meilleures amies,
Yolande Lanthier, Line
Lafrance et Lise Dubien,
et toutes tes amies

3^e ANNIVERSAIRE



GERTRUDE BARRETTE
(née Hamelin)

Chère mère, trois ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Que tous ceux qui l'ont connue et aimée aient une pensée spéciale pour elle aujourd'hui.

Tes enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.P.



Fondation
québécoise
du cancer

Du soutien au quotidien

Dons planifiés
L'avenir se bâtit maintenant

1 877 336-4443 • cancerquebec.com



Fondation pour
les aînés
de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don
en leur
mémoire



JE FAIS PARTIE DE LA FAMILLE



leDroit

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

Abonnez-vous!

SKI ACROBATIQUE À PYEONGCHANG

Kingsbury, Dufour-Lapointe et Naude qualifiés

FRÉDÉRIC DAIGLE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — À dix mois des Olympiques de 2018, Mikaël Kingsbury, Justine Dufour-Lapointe et Andi Naude pourront au moins éviter le stress engendré par le processus de qualifications. Les trois bosseurs ont déjà obtenu leur billet en vue des Jeux de Pyeongchang.

Ils ont profité de leurs résultats acquis au cours de la dernière saison pour court-circuiter le long et complexe processus de qualification menant à la Corée du Sud.

«Ces athlètes ont utilisé la "méthode A", c'est-à-dire que nous avons identifié quelques compétitions que nous allions utiliser pour le calcul des points, a expliqué Marc-André Moreau, directeur haute performance, bosses et sauts, à Ski acro Canada. Pour être qualifiés selon cette méthode, les athlètes devaient grimper sur le podium lors de deux épreuves parmi l'épreuve-test de Pyeongchang, les Championnats du monde, Val-St-Côme et Calgary. L'un de ces deux podiums devait toutefois avoir été obtenu à Pyeongchang ou aux Mondiaux.»

Ainsi, Kingsbury et

Dufour-Lapointe sont montés sur la troisième marche du podium aux Championnats du monde de Sierra Nevada, en mars dernier, en plus de remporter une médaille – d'or pour Kingsbury, d'argent pour Dufour-Lapointe – à l'épreuve-test en Corée du Sud. Quant à Naude, elle a terminé troisième à Pyeongchang et deuxième à Val-St-Côme.

Pour Dufour-Lapointe et Kingsbury, respectivement médaillés d'or et d'argent aux Jeux de Sotchi, en 2014, cette qualification hâtive permettra de livrer la prochaine saison sur le circuit de la Coupe du monde avec un peu moins de pression sur les épaules.

Les bosseurs canadiens pourront envoyer un maximum de quatre hommes et quatre femmes aux Jeux d'hiver 2018. Ils sont en compétition avec leurs coéquipiers en sauts, en demi-lune et en slopestyle, en plus des athlètes provenant du ski cross.

Le ski acrobatique a permis au Canada d'amasser neuf de ses 25 médailles aux Jeux olympiques de Sotchi, dont quatre d'or : Alexandre Bilodeau et Justine Dufour-Lapointe en bosses, Dara Howell en slopestyle et Marielle Thompson en ski cross.

Collard convoquée par Tennis Canada

Mérodie Collard représentera le Canada au tournoi de qualification des championnats du monde juniors de tennis par équipe.

L'adolescente de Gatineau a reçu son invitation officielle de la part de Tennis Canada, tard lundi soir, en vue de cette compétition qui aura lieu du 27 au 29 avril à Campeche, au Mexique. L'équipe féminine des 14 ans et moins sera complétée par Rachel Kryzak, de l'Ontario, et Leena Benetto, de la Colombie-Britannique.

Collard et ses coéquipières tenteront d'accéder au tournoi principal, qui aura lieu en août en République tchèque. L'espoir de l'Outaouais, qui vient de gagner le titre national en simple féminin dans sa catégorie d'âge, aura une lourde tâche devant elle.

«Mérodie a été classée numéro un. Elle va donc affronter les numéros 1 des autres pays», a souligné son entraîneur chez Tennis Outaouais Performance, Mathieu Toupin.

Collard, 13 ans, verra aussi de l'action en double féminin au Mexique. La compétition doit se dérouler sur une surface dure, ce qui devrait favoriser la droitrière de Gatineau.

«Elle est très habituée sur ce genre de surface, a rappelé Toupin. L'an dernier, le tournoi s'était passé sur la terre battue. Le style de jeu de Mérodie se prête bien à ce type de surface aussi.»

MARTIN COMTOIS, LE DROIT



Jean-Michel Ménard (devant à droite) a participé dimanche à une partie amicale avec des membres des médias au club de la GRC. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

CURLING À CHELSEA

Ménard et Roy donnent leur appui



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Les promoteurs du futur centre de curling de Chelsea ont reçu un appui de taille à quelques semaines du début des travaux de construction.

Deux des meilleurs joueurs au Québec comptent devenir membres de l'endroit quand les quatre glaces seront prêtes à accueillir pierres et brosses en septembre 2018. «C'est un rêve d'avoir un club comme ça dans l'ouest de la région», a lancé Jean-Sébastien Roy, qui a participé au Brier à deux reprises en 2004 et 2012.

«Je suis attentivement ce qui se passe avec ce projet», a avoué pour sa part le skip Jean-Michel Ménard, qui a gagné le Brier, il y a 11 ans.

«Depuis que j'habite dans la région, j'ai toujours été m'entraîner à Ottawa», a-t-il noté.

Le futur domicile du club de

curling des Collines sera aménagé près de l'hôtel de ville sur le chemin Old Chelsea. Le premier coup de pelle doit être donné dans le sol au milieu de l'été.

«Ça sera à 15 minutes de route de chez nous. Je me vois mal ne pas devenir membre. Je veux voir aussi comment je peux aider les gens en faisant la promotion du centre», a soutenu Ménard.

Champion québécois lors des cinq dernières années, le père de famille a notamment participé à une partie amicale avec des membres des médias, dimanche, au club de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). L'événement servait à muser ce projet dont la facture s'élève à 3,9 millions \$.

Le gouvernement du Québec a accordé une subvention de 1,9 million. L'aide financière de plusieurs entreprises a été sollicitée. Des campagnes de financement ont été organisées dans les derniers mois.

Il reste environ 300 000 \$ à amasser afin de boucler le budget.

Ménard et Roy s'amusaient à regarder dimanche les plans de construction du futur centre. Ça jasaït par moment avec Roger Smith, le directeur général du club

de curling des Collines. Plus tard avec Richard Gervais, le président du même club.

«J'ai plusieurs amis qui veulent jouer au curling, mais c'est trop loin pour eux d'aller à Thurso ou Buckingham. Certains sont un peu frileux à l'idée d'aller à Ottawa parce qu'ils ne parlent pas l'anglais», a relaté Roy.

«J'ai parlé aussi à des parents d'enfants que je coache au hockey à Hull. Ils veulent commencer à jouer. Ma femme et mes enfants aussi. Ils n'attendent que ça (centre à Chelsea).»

Roy, qui a fait ses débuts au curling au club Kénogami à Saguenay, compte donner un coup de main au club des Collines. Des rencontres ont déjà eu lieu afin de mettre sur pied un programme junior.

«Je vais m'impliquer, c'est sûr. J'ai commencé à jouer à l'âge de 14 ans. J'ai une expertise à partager», a soutenu Roy, un professeur d'éducation physique maintenant devenu directeur d'école.

L'Outaouais possède des clubs à Thurso, Buckingham, Maniwaki et Shawville. Le club de curling de Hull a fermé ses portes en 1972 tandis que le centre Tecumseh a été rasé par les flammes en 1987.

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO
NASHVILLE
MINNESOTA
ST-LOUIS
ANAHEIM
CALGARY
EDMONTON
SAN JOSE

DEMI-FINALES DE L'OUEST

FINALE DE L'OUEST



ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

WASHINGTON
TORONTO
PITTSBURGH
COLUMBUS
MONTREAL
NY RANGERS
OTTAWA
BOSTON

DEMI-FINALES DE L'EST

FINALE DE L'EST

FINALE DE LA COUPE STANLEY

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — HUITIÈMES DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

ASSOCIATION DE L'EST

Montreal (1) vs. N.Y. Rangers (QA1)
Mercredi 12 avril
 N.Y. Rangers à Montréal, 19h.
Vendredi 14 avril
 N.Y. Rangers à Montréal, 19h.
Dimanche 16 avril
 Montréal à N.Y. Rangers, 19h.
Mardi 18 avril
 Montréal à N.Y. Rangers, 19h.
Jeudi 20 avril
 x-N.Y. Rangers à Montréal, h.a.p.
Samedi 22 avril
 x-Montréal à N.Y. Rangers, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-N.Y. Rangers à Montréal, h.a.p.
Ottawa (2) vs. Boston (3)
Mercredi 12 avril
 Boston à Ottawa, 19h.
Samedi 15 avril
 Boston à Ottawa, 15h.
Lundi 17 avril
 Ottawa à Boston, 19h.
Mercredi 19 avril
 Ottawa à Boston, 19h30.
Vendredi 21 avril
 x-Boston à Ottawa, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Ottawa à Boston, h.a.p.
Mercredi 26 avril
 x-Boston à Ottawa, h.a.p.

Washington (1) vs. Toronto (QA2)
Jeudi 13 avril
 Toronto à Washington, 19h.
Samedi 15 avril
 Toronto à Washington, 19h.
Lundi 17 avril
 Washington à Toronto, 19h.
Mercredi 19 avril
 Washington à Toronto, 19h.
Vendredi 21 avril
 x-Toronto à Washington, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Washington à Toronto, h.a.p.
Mardi 25 avril
 x-Toronto à Washington, h.a.p.
Pittsburgh (2) vs. Columbus (3)
Mercredi 12 avril
 Columbus à Pittsburgh, 19h30.
Vendredi 14 avril
 Columbus à Pittsburgh, 19h.
Dimanche 16 avril
 Pittsburgh à Columbus, 18h.
Mardi 18 avril
 Pittsburgh à Columbus, 19h30.
Jeudi 20 avril
 x-Columbus à Pittsburgh, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Pittsburgh à Columbus, h.a.p.
Mardi 25 avril
 x-Columbus à Pittsburgh, h.a.p.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Chicago (1) vs. Nashville (QA2)
Jeudi 13 avril
 Nashville à Chicago, 20h.
Samedi 15 avril
 Nashville à Chicago, 20h.
Lundi 17 avril
 Chicago à Nashville, 21h30.
Jeudi 20 avril
 Chicago à Nashville, h.a.p.
Samedi 22 avril
 x-Nashville à Chicago, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Chicago à Nashville, h.a.p.
Mercredi 26 avril
 x-Nashville à Chicago, h.a.p.
Minnesota (2) vs. St. Louis (3)
Mercredi 12 avril
 St. Louis au Minnesota, 21h30.
Vendredi 14 avril
 St. Louis au Minnesota, 20h.
Dimanche 16 avril
 Minnesota à St. Louis, 15h.
Mercredi 19 avril
 Minnesota à St. Louis, 21h30.
Samedi 22 avril
 x-St. Louis au Minnesota, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-Minnesota à St. Louis, h.a.p.
Mercredi 26 avril
 x-St. Louis au Minnesota, h.a.p.

ASSOCIATION DE L'EST

Anaheim (1) vs. Calgary (QA1)
Jeudi 13 avril
 Calgary à Anaheim, 22h30.
Samedi 15 avril
 Calgary à Anaheim, 22h30.
Lundi 17 avril
 Anaheim à Calgary, 22h.
Mercredi 19 avril
 Anaheim à Calgary, 22h.
Vendredi 21 avril
 x-Calgary à Anaheim, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Anaheim à Calgary, h.a.p.
Mardi 25 avril
 x-Calgary à Anaheim, h.a.p.
Edmonton (2) vs. San Jose (3)
Mercredi 12 avril
 San Jose à Edmonton, 22h.
Vendredi 14 avril
 San Jose à Edmonton, 22h30.
Dimanche 16 avril
 Edmonton à San Jose, 22h.
Mardi 18 avril
 Edmonton à San Jose, 22h.
Jeudi 20 avril
 x-San Jose à Edmonton, h.a.p.
Samedi 22 avril
 x-Edmonton à San Jose, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-San Jose à Edmonton, h.a.p.

HOCKEY

LHJMQ — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

St-Jean (1) vs Val-d'Or (14)
 (St-Jean mène la série 3-0)
Vendredi 7 avril
 Val-d'Or 1 St-Jean 2 (prol.)
Samedi 8 avril
 Val-d'Or 1 St-Jean 4
Mardi 11 avril
 St-Jean 7 Val-d'Or 3
Mercredi 12 avril
 St-Jean à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 14 avril
 x-St-Jean à Val-d'Or, 19h30.
Lundi 17 avril
 x-Val-d'Or à St-Jean, 18h.
Mardi 18 avril
 x-Val-d'Or à St-Jean, 18h.
Charlottown (4) vs Cap-Breton (7)
 (Charlottown mène la série 2-0)
Jeudi 6 avril
 Cap-Breton 1 Charlottown 4
Samedi 8 avril
 Cap-Breton 3 Charlottown 5
Mercredi 12 avril
 Charlottown au Cap-Breton, 18h.
Jeudi 13 avril
 Charlottown au Cap-Breton, 18h.
Dimanche 16 avril
 x-Cap-Breton à Charlottown, 14h.
Mardi 18 avril
 x-Charlottown au Cap-Breton, 18h.
Mercredi 19 avril
 x-Cap-Breton à Charlottown, 18h.

R.-Noranda (2) vs Chicoutimi (8)
 (R.-Noranda mène la série 2-1)
Vendredi 7 avril
 Chicoutimi 2 R.-Noranda 6
Samedi 8 avril
 Chicoutimi 5 R.-Noranda 2
Mardi 11 avril
 R.-Noranda 3 Chicoutimi 1
Mercredi 12 avril
 R.-Noranda à Chicoutimi, 19h30.
Vendredi 14 avril
 R.-Noranda à Chicoutimi, 19h30.
Lundi 17 avril
 x-Chicoutimi à R.-Noranda, 19h.
Mardi 18 avril
 x-Chicoutimi à R.-Noranda, 19h.
B.-Boisbriand (5) vs A.-Bathurst (6)
 (A.-Bathurst mène la série 2-1)
Jeudi 6 avril
 A.-Bathurst 2 B.-Boisbriand 6
Samedi 8 avril
 A.-Bathurst 4 B.-Boisbriand 3
Mardi 11 avril
 B.-Boisbriand 1 A.-Bathurst 4
Mercredi 12 avril
 B.-Boisbriand à A.-Bathurst, 18h.
Vendredi 14 avril
 B.-Boisbriand à A.-Bathurst, 18h.
Lundi 17 avril
 x-A.-Bathurst à B.-Boisbriand, 19h30.
Mardi 18 avril
 x-A.-Bathurst à B.-Boisbriand, 19h30.

LHJAAAQ

FINALE (4 DE 7)
Samedi 15 avril
 Longueuil à Terrebonne, 14h30
Dimanche 16 avril
 Terrebonne à Longueuil, 15h
Mardi 18 avril
 Longueuil à Terrebonne, 19h
Vendredi 21 avril
 Terrebonne à Longueuil, 19h30

COLLÉGIAL

FINALE (3 DE 5)
Dimanche 9 avril
 Lennoxville 1 A.-Laurendeau 0
 (Lennoxville mène la série 1-0)
Vendredi 14 avril
 A.-Laurendeau à Lennoxville, 20h.
Dimanche 16 avril
 Lennoxville à A.-Laurendeau, 16h.
Vendredi 21 avril
 x-A.-Laurendeau à Lennoxville, 20h.

LAH

Mardi 11 avril
 Tucson à San Jose, 22h.
Mercredi 12 avril
 Hartford à Albany, 19h.
 Syracuse à Utica, 19h.
 Charlotte à G. Rapids, 19h.
 Providence à Springfield, 19h05.
 L.Valley à W.B. Scranton, 19h05.
 Binghamton à Rochester, 19h05.
 Milwaukee à Rockford, 20h.
 San Antonio au Texas, 20h30.
 Ontario à Stockton, 22h.
 Bakersfield à San Diego, 22h.
Jeudi 13 avril
 Manitoba à Cleveland, 19h.
 Chicago à Iowa, 20h.
 Tucson à San Jose, 22h.

LNAH

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)
St-Georges vs. Jonquière
 (Jonquière mène la série 2-0)
Vendredi 14 avril
 St-G. à Jonquière, 20h.
Samedi 15 avril
 Jonquière à St-G., 20h.
Jeudi 20 avril
 x-St-G. à Jonquière, 20h.
Vendredi 21 avril
 x-Jonquière à St-G., 20h.
Dimanche 23 avril
 x-St-G. à Jonquière, 15h.
Sorel-Tracy vs. Thetford
 (La série est égale 1-1)
Vendredi 7 avril
 Sorel-Tracy 3 Thet. Mines 2 (P)
Vendredi 14 avril
 Thet. Mines à Sorel-Tracy, 20h.
Samedi 15 avril
 S.-Tracy à Thet. Mines, 19h30.
Mercredi 19 avril
 Thet. Mines à Sorel-Tracy, 20h.

SOCCER

MLS

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Columbus	6	3	2	1	9	7	10
Orlando	4	3	1	0	4	3	9
Atlanta	5	2	1	2	13	5	8
Chicago	5	2	1	2	6	7	8
N.-Angleterre	5	2	2	1	9	6	8
New York City	5	2	2	1	8	5	7
New York	6	2	3	1	5	9	7
D.C. United	5	2	2	1	4	8	7
FC Toronto	5	1	0	4	6	4	7
Montreal	5	0	2	3	5	8	3
Philadelphie	5	0	3	2	5	9	2

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Portland	6	4	1	1	16	8	13
FC Dallas	4	3	0	1	6	2	10
Houston	5	3	2	0	11	9	9
Kansas City	5	2	0	3	5	2	9
San Jose	5	2	2	1	7	7	7
Los Angeles	5	2	3	0	7	8	6
FC Seattle	5	1	1	3	7	6	6
Salt Lake	6	1	3	2	6	8	5
Colorado	4	1	2	1	4	6	4
FC Vancouver	5	1	3	1	6	10	4
Minnesota	6	1	4	1	10	22	4

ASSOCIATION DE L'EST

Portland 6 4 1 1 16 8 13
FC Dallas 4 3 0 1 6 2 10
Houston 5 3 2 0 11 9 9
Kansas City 5 2 0 3 5 2 9
San Jose 5 2 2 1 7 7 7
Los Angeles 5 2 3 0 7 8 6
FC Seattle 5 1 1 3 7 6 6
Salt Lake 6 1 3 2 6 8 5
Colorado 4 1 2 1 4 6 4
FC Vancouver 5 1 3 1 6 10 4
Minnesota 6 1 4 1 10 22 4
Dimanche 9 avril
 New York 0 Orlando 1
 Colorado 1 Kansas City 3
Vendredi 14 avril
 New York City à Philadelphie, 19h.
 FC Seattle au FC Vancouver, 22h.
 FC Dallas à San Jose, 23h.
Samedi 15 avril
 Atlanta à Montréal, 13h.
 Los Angeles Orlando, 15h.
 N.-Angleterre à Chicago, 17h.
 D.C. United à New York, 19h30.
 FC Toronto à Columbus, 20h.
 Minnesota à Houston, 20h30.
 Salt Lake au Colorado, 21h.
 Kansas City à Portland, 22h30.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE				
G	P	Moy.	Diff.	
x-Boston	52	29	,642	—
x-Toronto	50	31	,617	2
New York	30	51	,370	22
Philadelphie	28	53	,346	24
Brooklyn	20	61	,247	32

SECTION SUD-EST				
G	P	Moy.	Diff.	
x-Washington	49	32	,605	—
x-Atlanta	43	38	,531	6
Miami	40	41	,494	9
x-Charlotte	36	46	,439	13½
Orlando	28	53	,346	21

SECTION CENTRALE				
G	P	Moy.	Diff.	
x-Cleveland	51	30	,630	—
x-Milwaukee	42	39	,519	9
x-Indiana	41	40	,506	10
Chicago	40	41	,494	11
Detroit	37	44	,457	14

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION SUD-OUEST				
G	P	Moy.	Diff.	
x-San Antonio	61	20	,753	—
x-Houston	54	27	,667	7
x-Memphis	43	38	,531	18
La N.-Orléans	33	47	,413	27½
Dallas	32	48	,402	28½

SECTION NORD-OUEST				
G	P	Moy.	Diff.	
x-Utah	50	31	,617	—
x-Okl. City	47	34	,580	3
x-Portland	41	40	,506	9
Denver	38	42	,475	11½
Minnesota	31	50	,383	19

SECTION PACIFIQUE

G	P	Moy.	Diff.	
x-Golden State	66	15	,815	—
x-L.A. Clippers	50	31	,617	16
Sacramento	31	49	,388	34½
L.A. Lakers	25	55	,313	40½
Phoenix	24	57	,296	42

Lundi 10 avril
 Indiana 120 Philadelphie 111
 Cleveland 121 Miami 124 (P)
 Brooklyn 105 Boston 114
 Charlotte 79 Milwaukee 89
 Orlando 75 Chicago 122
 Washington 105 Detroit 101
 San Antonio 98 Portland 99
 Houston 96 L.A. Clippers 125
 Utah 105 Golden State 99
Mardi 11 avril
 Charlotte 76 Atlanta 103
 Okl. City 100 Minnesota 98
 Denver à Dallas, 20h30.
 La N.-Orléans à L.A. Lakers, 22h30.
 Phoenix à Sacramento, 22h30.
Mercredi 12 avril
 Toronto à Cleveland, 20h.
 Atlanta en Indiana, 20h.
 Detroit à Orlando, 20h.
 Milwaukee à Boston, 20h.
 Brooklyn à Chicago, 20h.
 Minnesota à Houston, 20h.
 Philadelphie à New York, 20h.
 Washington à Miami, 20h.
 Denver à Okl. City, 20h.
 Dallas à Memphis, 20h.
 San Antonio à l'Utah, 21h.
 La N.-Orléans à Portland, 22h30.
 Sacramento à L.A. Clippers, 22h30.
 L.A. Lakers à Golden State, 22h30.
Fin de la saison régulière

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	4	2	,667	—	—	4-2	P-2	4-1	0-1
Tampa Bay	5	3	,625	—	—	5-3	P-1	5-2	0-1
Boston	4	3	,571	½	½	4-3	G-1	3-0	1-3
New York	3	4	,429	1½	1½	3-4	G-2	1-0	2-4
Toronto	1	5	,167	3	3	1-5	P-3	0-0	1-5

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Detroit	5	2	,714	—	—	5-2	G-2	4-1	1-1
Minnesota	5	2	,714	—	—	5-2	P-1	3-0	2-2
Cleveland	4	3	,571	1	½	4-3	G-1	1-0	3-3
Chicago	2	4	,333	2½	2	2-4	P-2	2-3	0-1
Kansas City	2	5	,286	3	2½	2-5	P-2	0-1	2-4

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	5	2	,714	—	—	5-2	G-3	3-0	2-2
Houston	4	4	,500	1½	1	4-4	P-1	4-3	0-1
Oakland	4	4	,500	1½	1	4-4	G-1	2-2	2-2
Texas	2	4	,333	2½	2	2-4	G-1	2-4	0-0
Seattle	2	6	,250	3½	3	2-6	G-1	1-0	1-6

Mardi 11 avril
 Minnesota 1 Detroit 2
 White Sox 1 Cleveland 2 (10)
 Baltimore 1 Boston 8
 Texas à L.A. Angels, 22h07.
 Houston à Seattle, 22h10.
Interligue
 Milwaukee à Toronto, 19h07.
Mercredi 12 avril
 Tampa Bay à Yankees, 13h05.
 Minnesota à Detroit, 13h10.
 White Sox à Cleveland, 19h10.
 Baltimore à Boston, 19h10.
 Oakland à Kansas City, 20h15.
 Texas à L.A. Angels, 22h07.
 Houston à Seattle, 22h10.
Interligue
 Milwaukee à Toronto, 19h07.

Jeudi 13 avril
 Minnesota à Detroit, 13h10.

Un parcours en montagnes russes



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Une dixième position au classement général et une élimination au premier tour des séries, ce n'est pas ce que l'organisation des Olympiques de Gatineau avait dans ses cartes au début de la dernière saison de la LHJMQ.

Le directeur général, Marcel Patenaude, ne s'est pas défilé lorsqu'il a dressé le bilan de la saison 2016-17 du club mardi. Sa première saison dans le fauteuil du d.g. des Olympiques aura été tumultueuse. Il a notamment été dans l'obligation de congédier Mario Duhamel, sa première embauche pour diriger la destinée de son nouveau club.

Menacés d'une exclusion des séries après les Fêtes, les Olympiques ont racheté leur campagne décevante avec une fin de calendrier excitante où ils ont rapidement remonté le classement, mais une fois rendue en séries, les troupes d'Éric Landry se sont retrouvés au bord du gouffre en encaissant trois revers consécutifs. Encore une fois, les Olympiques se sont relevés en montrant une force de caractère pour signer trois victoires consécutives. Or, la remontée s'est arrêtée abruptement dans la prolongation du match ultime.

« Je pourrais comparer ma

première année à un beau parcours en montagnes russes. J'avais peut-être sous-estimé les effets du changement dans l'orientation du personnel hockey. Les attentes étaient élevées. Les gens croyaient à un championnat. Dans les faits, est-ce que c'était réaliste? »

Dès les premiers matches de la saison, les Gatinois s'étaient creusé un trou avec l'absence de plusieurs joueurs clés partis dans des camps de la LNH. Quand ils sont revenus, l'équipe a pris le chemin des Maritimes pour effectuer le plus long voyage de l'histoire d'une équipe de la LHJMQ. Les défaites se sont empilées. La pression montait. Il a fallu un changement d'entraîneur à la fin du mois de janvier pour amener l'équipe à jouer à la hauteur de son talent.

UN MAL POUR UN BIEN

Malgré tout, Marcel Patenaude croit que cette déconfiture des Olympiques a probablement sauvé l'avenir du club à court et moyen terme.

« La dernière période des transactions a été intense et productive. Elle va nous permettre de vivre des jours meilleurs. Je ne vois pas comment l'organisation aurait pu se relever et demeurer compétitive en tentant de gagner un autre championnat. Si nous avons continué à acheter des joueurs, nous aurions eu les poches vides. Ça aurait été désastreux. Il aurait fallu se départir d'autres jeunes joueurs. Au moins là, nous avons un noyau de joueurs qui va nous permettre d'établir une planification sur trois ans afin de construire une équipe championne à court ou



L'entraîneur-chef Éric Landry et le directeur général Marcel Patenaude ont dressé le bilan de la dernière saison des Olympiques mardi. L'élimination hâtive du club est décevante, mais l'avenir est prometteur. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

moyen terme. »

Le directeur général a rappelé que son équipe serait bien nantie à plusieurs égards l'an prochain. « Nous avons deux gardiens de but d'expérience, cinq défenseurs qui reviendront en incluant le jeune Marc-Olivier Alain que nous avons acquis avec un premier choix en 2019. Ce n'est pas rien. Nous avons 10 attaquants qui reviendront en excluant un joueur européen et Métis Roelens (premier joueur sélectionné en 2016) qui est prêt à jouer au centre chez

nous. C'est sans compter les nombreux autres joueurs que nous avons déjà repêchés. »

Les retours anticipés de Vitalii Abramov, Mitchell Balmas, Shawn Boudrias, Jeffrey Durocher, Alexandre Landreville, Vincent Milot-Ouellet et des autres recrues de la dernière année devraient servir de base offensive.

À l'arrière, Alex Breton et Will Thompson seront les piliers de la défense. Gabriel Bilodeau, Ryan O'Bonsawin et Marc-Olivier Alain viendront leur donner un coup

de main. Devant le filet, Mathieu Bellemare et Tristan Bérubé ont déjà fait leurs preuves dans le circuit Courteau même si le premier risque d'être opéré à une épaule cet été.

Selon Patenaude, Shawn Boudrias a été la révélation des Olympiques en fin de saison. « Il n'a que 17 ans. Il fait 6'4" et près de 200 livres. S'il ne se blesse pas avant la prolongation du septième match au Cap-Breton, je suis convaincu qu'on gagne ce match. Il était rendu dominant à ce point. »

Joly en hausse

La Centrale de recrutement de la LNH a publié la liste finale de ses meilleurs espoirs en vue du prochain repêchage mardi. Le Gatinois D'Artagnan Joly a amélioré son sort auprès des recruteurs en passant du 125^e rang du bulletin de mi-saison au 102^e rang des patineurs nord-américains grâce à une excellente deuxième moitié de saison avec le Drakkar de Baie-Comeau. Shawn Boudrias est le seul joueur des Olympiques de Gatineau sur la liste au 185^e rang. Quatre joueurs des 67^s d'Ottawa ont percé la liste : Sasha Chmelevski (43^e), Noel Hoefenmayer (75^e), Austen Keating (115^e) et Artur Tynulin (166^e). L'Ottavien Jacob Paquette des Frontenacs de Kingston vient au 105^e rang.

LE DROIT

Contrat de deux ans pour Landry

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Marcel Patenaude n'a jamais voulu employer le terme « intérimaire » lorsqu'il a placé Éric Landry derrière le banc des Olympiques à la fin du mois de janvier dernier. Le Gatinois de 42 ans n'aura pas à porter l'étiquette de toute façon.

Dans son bilan de fin de saison mardi, le directeur général a confirmé la mise sous contrat d'Éric Landry pour les deux prochaines années. « Il a su relever le défi que nous lui avons proposé. Je suis fier de cette nomination pleinement méritée », a-t-il dit.

L'ancien hockeyeur professionnel a cumulé une fiche de 14 victoires et sept défaites pour terminer la

saison régulière des Olympiques. Au premier tour des séries, son club s'est incliné en sept matches contre les Screaming Eagles du Cap-Breton.

Lorsqu'il avait pris le relais de Mario Duhamel, Landry trouvait que l'équipe jouait à 80 % de ses capacités. Son objectif était d'aller chercher le 20 % manquant. « Nous y sommes presque arrivés. Il manquait le 1 % qui nous aurait fait gagner la première ronde. »

Au fil des ans, les Olympiques ont souvent eu la main heureuse avec des entraîneurs natifs de la région. La direction espère que Landry sera le prochain entraîneur local à profiter de sa tribune avec les Olympiques pour passer au niveau supérieur. Landry, en tout cas, ne pouvait demander mieux

que de travailler chez lui, près de sa famille.

« Je suis content d'avoir eu la chance de diriger cette équipe dans la dernière partie de la saison. Les joueurs ont embarqué dans le bateau. Nous avons lutté jusqu'au bout. Mon objectif ne changera pas. Les Olympiques doivent toujours participer aux séries éliminatoires. Je veux développer des joueurs à la façon des Olympiques. Je veux voir une constante évolution. Je veux que les joueurs voient qu'ils progressent en faisant confiance à nos enseignements et en adoptant de bonnes habitudes de travail. Je vais exiger un effort soutenu tous les jours. »

Landry aura le loisir de choisir ses adjoints. Il lui avait été difficile de recruter un entraîneur pour lui

venir en aide à la fin du mois de janvier, mais il avait été chanceux de tomber sur Denny Lambert à la suggestion de John Chabot.

Lambert n'a pas caché qu'il aimerait revenir avec l'équipe, mais Marcel Patenaude ne pouvait rien garantir mardi.

« Il y a des considérations budgétaires à respecter. J'ai eu une bonne discussion avec Denny vendredi. Je suis très satisfait de son travail. Nous lui avons soumis une offre. Il reste à voir si ça répond à ses attentes. Il y aura peut-être des possibilités pour lui ailleurs aussi. »

Éric Landry dit avoir apprécié la présence de Lambert tout comme celle de Stéphane Proulx (gardiens). Il a réitéré qu'il tenait à être épaulé par un entraîneur d'expérience l'an prochain.

Danault en séries, pour la première fois

RICHARD LABBÉ
La Presse

Phillip Danault n'a jamais eu l'occasion de disputer un match des séries. Pas un. Mais il a vu de très près une conquête de la Coupe Stanley à Chicago, et à son avis, c'est quelque chose qui n'a pas de prix.

Ce serait encore mieux, remarquez, s'il pouvait vivre une telle conquête à titre de joueur régulier. Ce qu'il aura la chance de faire à partir de ce soir.

«J'étais membre de l'équipe d'entraînement des Blackhawks, et j'ai eu l'occasion de vivre ça jusqu'au bout, a-t-il raconté hier à Brossard. C'était vraiment excitant, mais là, pour moi, c'est une autre affaire, parce que je fais partie de l'équipe. Je voulais avoir la chance de faire partie de l'équation, et ce sera le cas cette année.»

Ce sera le cas, en effet. En fait, pour quatre membres du Canadien, le match de mercredi soir au Centre Bell, le premier de cette série contre les Rangers de New York, sera un premier match à vie en séries. Danault a bel et bien disputé 32 matches dans le maillot des Hawks, mais aucun lors de la «vraie» saison.

Quand les Hawks ont soulevé une troisième Coupe Stanley en six saisons au printemps 2015, Danault était bel et bien là, mais

il était en retrait, en se contentant d'un rôle de spectateur avec les jeunes espoirs de l'organisation.

Mais il a appris.

«J'ai appris que ce n'est jamais fini en séries, a-t-il ajouté. Je me souviens entre autres d'un match contre Anaheim, l'équipe avait gagné en deuxième période de prolongation. J'ai compris que les séries, c'est un autre niveau, c'est à ce moment-là, la vraie saison. Les 82 matches de la saison régulière, c'est pour se préparer en vue des séries.»

«Je ne vais rien changer, je vais jouer comme je l'ai fait durant toute la saison. C'est juste que l'intensité va être plus élevée. Mais je vais rester moi-même. La pression, elle est la même, on compose avec ça toute l'année, ce n'est rien de différent parce que c'est les séries.»

En plus de Danault, Andreas Martinsen, Paul Byron et Artturi Lehkonen vont eux aussi vivre une première expérience en séries mercredi soir (on peut ajouter le nom du gardien Al Montoya à cette liste, malgré son rôle d'adjoint à Carey Price).

Lehkonen, lui, a vécu la magie des séries il y a un an, dans la ligue d'élite de Suède. «Tout, absolument tout, avait fini par fonctionner pour moi», se souvient-il.

Lehkonen, que Claude Julien a comparé à Loui Eriksson, «mais avec un plus grand potentiel offensif à cause de sa vitesse», estime



Phillip Danault n'a pas l'intention de changer son jeu en vue des séries. — ARCHIVES LA PRESSE

que la saison qui vient de se terminer ne veut plus rien dire au moment d'affronter les Rangers. «Je sais que les séries, c'est quelque chose de différent, mais je ne suis pas du tout nerveux. J'essaie seulement de ne pas trop y penser! Mais je vais avoir quelques papillons dans l'estomac avant le début

du match.»

Les séries, c'est aussi un peu les souvenirs du passé, des souvenirs qui peuvent inspirer. Ainsi, quand on lui demande de fouiller un peu dans son tiroir à souvenirs, Phillip Danault évoque les séries du Canadien lors du printemps 2010, et aussi les surprises provoquées

contre les Capitals de Washington et les Penguins de Pittsburgh.

«Ça prouve que tout peut arriver», a ajouté l'attaquant québécois, avec une bonne dose d'optimisme.

Le Canadien amorce sa série face aux Rangers de New York mercredi soir, à 19 h, au Centre Bell.

Crosby, McDavid et Matthews seront à surveiller

LARRY LAGE
Associated Press

Sidney Crosby pourrait bien être à son apogée alors que se pointent les séries éliminatoires et pourrait aider les Penguins de Pittsburgh à devenir la première équipe en près de 20 ans à gagner pour une deuxième année consécutive la coupe Stanley.

Voilà une pensée plutôt effrayante pour les autres formations de la LNH.

Crosby a mené la ligue avec 44 buts et obtenu 89 points, son plus haut total en trois saisons. Il a amassé 19 points en séries la saison dernière, alors qu'il a remporté une deuxième coupe en carrière, une première depuis 2009.

«Je pense que Sidney joue le meilleur hockey de sa carrière»,

a déclaré le directeur général du Lightning de Tampa Bay, Steve Yzerman, alors que la saison régulière a pris fin le week-end dernier.

Le membre du Temple de la renommée à une perspective particulière au sujet de Crosby. Yzerman a affronté Crosby en 2005-06, sa dernière campagne dans la LNH, mais la première du capitaine des Penguins. Yzerman l'a sélectionné au sein de l'équipe canadienne aux Jeux de 2010 et 2014, qui ont rapporté deux médailles d'or au Canada. Yzerman et le reste du pays ont aussi pu admirer le travail de Crosby, qui a mené Équipe Canada à la conquête de la Coupe du monde en septembre.

Yzerman a aidé les Red Wings de Detroit à remporter les séries lors de deux années d'affilée en 1997 et 1998. C'est la dernière fois que

l'exploit a été réalisé. Il croit que Crosby peut aider les Penguins à le faire si l'équipe demeure en santé. Ils amorcent les séries mercredi, contre les Blue Jackets de Columbus. Comme les Red Wings sont relégués au rôle de spectateurs pour la première fois depuis 1990, la séquence de 11 participations aux séries des Penguins est la séquence active la plus longue de la LNH.

Connor McDavid et Auston Matthews font aussi partie des joueurs à surveiller.

CONNOR MCDAVID

Le centre de 20 ans des Oilers d'Edmonton a mené tous les joueurs du circuit avec 100 points cette saison, devenant le troisième plus jeune joueur – derrière Crosby et Wayne Gretzky – à remporter le trophée Art-Ross. McDavid, le

plus jeune capitaine de l'histoire de la LNH, a conduit les Oilers en séries pour la première fois depuis qu'ils ont perdu la finale, en 2006. Les Oilers accueilleront les Sharks de San Jose au premier tour.

AUSTON MATTHEWS

Les Maple Leafs de Toronto ont repêché le centre de 19 ans avec le tout premier choix au repêchage l'été dernier. Il a répondu aux grandes attentes fondées en lui. Il a terminé à égalité au deuxième rang du circuit avec 40 buts et a permis aux Leafs de revenir en séries pour la première fois depuis 2013 et seulement la deuxième fois en 12 ans. Il ne sera toutefois pas facile de passer au deuxième tour, puisque les Capitals de Washington, meilleure équipe de la LNH, seront leurs adversaires.

Bob Probert immortalisé au Joe Louis Arena

DETROIT — L'ancien homme fort des Red Wings, Bob Probert, a passé encore un peu de temps au banc des pénalités du Joe Louis Arena de Detroit.

La veuve de Probert, Dani, a déposé une partie des cendres du défunt attaquant lors du dernier match des Red Wings dans l'amphithéâtre.

Probert a passé des heures au «cachot», étant l'un des joueurs les plus pénalisés de la LNH. Pendant la saison 1987-88, il a mené la ligue avec 398 minutes de pénalités. Il occupe le cinquième rang de tous les temps avec un total de 3300 minutes de pénalité pendant sa carrière de 16 saisons. Il a disputé neuf de ces saisons à Detroit.

Probert a pris sa retraite en 2002 et il est décédé d'une crise cardiaque en 2010 à l'âge de 45 ans. **ASSOCIATED PRESS**



Henrik Lundqvist ne connaît pas sa meilleure saison en carrière. Sa moyenne de buts alloués est de 2,74 et son taux d'efficacité est de ,910, bon pour les 25^e et 24^e rangs respectivement. — ARCHIVES LA PRESSE

LE SUÉDOIS N'A PAS VAINCU CAREY PRICE DEPUIS LE 30 MARS 2012

Lundqvist contre sa bête noire

GUILLAUME LEFRANÇOIS

La Presse

TARRYTOWN — Il y a trois ans, les difficultés de Henrik Lundqvist contre le Canadien étaient au cœur des discussions à l'annonce de la finale de l'Est entre les Rangers et le CH.

Sa moyenne de 2,85 et son efficacité de ,897 ne ressemblaient en rien aux chiffres d'un gardien qui avait un trophée Vézina et une médaille d'or olympique à son actif.

Lundqvist a beau avoir éliminé le Tricolore en 2014, les discussions ne changent pas. Même que « King Henrik » n'a jamais autant suscité les doutes qu'aujourd'hui, au moment où s'amorce la série entre le Canadien et les Rangers.

Le Suédois vient de terminer ce qui a été de loin la pire saison de sa carrière. Cinq fois, Alain Vigneault a dû le retirer d'un match. La situation était telle que l'auxiliaire de Lundqvist, Antti Raanta, a obtenu un départ de plus que lui en décembre (huit contre sept), dont quatre de suite du 8 au 13 décembre. Les Rangers étaient aux prises avec une bonne vieille controverse de gardiens. « J'y ai été avec la *hot hand* », a expliqué Alain Vigneault hier.

Parmi les gardiens qui ont joué

au moins 40 matches cette saison, Lundqvist vient au 25^e rang avec une moyenne de 2,74. Son efficacité de ,910 le place au 24^e rang.

Quand on rappelle à l'entraîneur-chef des Rangers les difficultés de son gardien, il n'hésite pas.

« Donc, il devrait être doublement prêt et doublement motivé, répond-il du tac au tac. Il est très fier. On n'a qu'à regarder l'ensemble de son travail au fil des ans. Je ne pense pas qu'on a besoin de lui rappeler qu'il n'a pas connu la meilleure saison de sa carrière. Malgré ça, les Rangers ont connu une bonne saison et ont joué du bon hockey. Si on arrive en séries et qu'on peut combiner les deux, on ne sait jamais ce qui peut arriver. »

UNE DISETTE DE CINQ ANS

La victoire en six matches des Rangers sur le Canadien en 2014 donne certainement un argument aux New-Yorkais pour évacuer les questions sur les difficultés de leur gardien contre Montréal.

Ce qui est toutefois fascinant, c'est quand on regarde les dernières victoires des Rangers contre le Canadien. Soit qu'elles ont été acquises par un autre gardien, soit qu'elles l'ont été contre un gardien auxiliaire du CH.

Pour la dernière victoire de Lundqvist contre Carey Price, il faut

donc remonter au 30 mars 2012. Il y a cinq ans! Officiellement, Lundqvist avait battu Price dans le premier match de la finale de l'Est, mais il importe ici de rappeler que la marque était de 2-1 avant que Price ne se blesse à la suite de la collision avec Chris Kreider. L'attaquant avait marqué sur ce jeu, et les Rangers avaient ensuite ajouté un but avant que Price ne quitte le match, blessé.

En excluant ce match, Lundqvist a donc subi huit défaites de suite contre Price.

Quand on lui en parle, Lundqvist reconnaît l'ampleur de la tâche d'un duel contre Price, mais il assure que ça ne joue pas dans sa tête une fois sur la patinoire.

« Je suis conscient que je dois affronter Carey, un des meilleurs gardiens au monde, a expliqué le Suédois. Si je joue assez bien, ce ne sera pas suffisant pour le battre. Je vois ça comme un défi de hausser mon niveau pour être le joueur qui fait la différence. Carey est très bon, mais quand le match commence, tu ne penses pas au gardien de l'autre côté. »

LE MEILLEUR NUMÉRO 2

La bonne nouvelle pour les Rangers, c'est qu'en cas de défaillance majeure de leur vétéran, ils comptent sur possiblement le meilleur auxiliaire de la LNH

depuis deux ans en Raanta.

Sa fiche depuis le début de la campagne 2015-2016 : 27-14-4, moyenne de 2,25, efficacité de ,921. On note que ces chiffres sont – de loin – meilleurs que ceux de Lundqvist (66-41-11, moyenne de 2,60, efficacité de ,915). On parle ici de deux gardiens qui jouent derrière la même équipe, sur un échantillon qui n'est pas négligeable. La pression est lourde sur les épaules de Lundqvist. Hier, au centre d'entraînement, les questions à son sujet prédominaient, sous la thématique : « est-ce vrai d'affirmer que les Rangers iront aussi loin que leur gardien les mènera ? »

« Il est habitué, a répondu Vigneault. Quand je suis arrivé ici, ils l'appelaient le King. Il a toujours été le joueur de franchise. C'est notre meilleur joueur, c'est notre joueur le mieux payé, c'est celui qui peut faire la différence le plus souvent. Ce qu'on demande à lui ou à Antti, c'est de nous donner une chance de gagner, et il le fait. »

On dit souvent que les séries sont une nouvelle saison. Avec une bonne performance de Lundqvist ce soir, l'adage prendra tout son sens et ces statistiques deviendront anecdotiques. À l'inverse, s'il est incapable de chasser ses démons, l'entraîneur-chef des Rangers aura une situation délicate à gérer.

David Krejci, un cas douteux pour mercredi?

L'attaque massive des Bruins pourrait être privée de deux gros morceaux, lors du match numéro un de la série contre les Sénateurs.

En plus du quart-arrière Torey Krug, le centre David Krejci pourrait manquer à l'appel, mercredi soir, sur la patinoire du Centre Canadian Tire.

L'ancienne vedette des Olympiques de Gatineau a raté les séances d'entraînement de lundi et de mardi.

En fait, deux attaquants ont raté ces séances. Le plombier Dominic Moore brille lui aussi par son absence depuis le début de la semaine.

« Je crois qu'ils seront tous les deux capables de jouer. Nous devrions en avoir le cœur net mercredi matin », a déclaré l'entraîneur-chef des Bruins, Bruce Cassidy.

« Ils ont tous les deux besoin d'attention particulière. Nous verrons bien comment ils se sentiront dans quelques heures. »

Moore, bon vétéran de 36 ans, n'a pas raté un seul match des Bruins en saison régulière. Efficace dans son rôle, il a inscrit 25 points tout en passant 44 minutes au banc des pénalités.

Son expérience des séries n'est pas à négliger. Il a disputé 93 parties éliminatoires dans la grande ligue. Il a notamment aidé Guy Boucher et le Lightning de Tampa Bay à se rendre jusqu'en finale de l'association Est, en 2011.

Krejci, 30 ans, est un des rares survivants de l'édition championne de 2011. Il vient de compléter sa septième saison de 50 points.

Tout comme Moore, il a disputé une saison complète.

Sinon, tel qu'anticipé, le jeune Charlie McAvoy devrait faire ses débuts mercredi. On s'attend même à ce qu'il joue un rôle prépondérant à la ligne bleue. Il devrait faire partie du premier duo défensif des Bruins, avec Zdeno Chara.

« J'ai comme l'impression qu'on me placera dans une bonne situation pour me permettre de connaître du succès, a-t-il déclaré. L'organisation des Bruins veut connaître du succès et elle tient à ce que je réussisse. Les dirigeants ici ont mes meilleurs intérêts à cœur. »

David Pastrnak fera aussi ses débuts en séries, mercredi.

LE DROIT

Dzingel pas content

L'attaquant recrue Ryan Dzingel a connu une bonne première saison complète avec les Sénateurs avec ses 14 buts et 32 points en 81 matches, mais il était en perte de vitesse en fin de saison, ce qui fait qu'il ne faudrait pas être surpris de le voir commencer la série contre les Bruins dans les gradins. Il était un des attaquants de trop, avec Chris Kelly, Chris Neil, Chris DiDomenico et Colin White, lors de l'entraînement de mardi, alors que Bobby Ryan l'a remplacé aux côtés de Kyle Turris et Clarke MacArthur sur le premier trio du club. « Je ne veux rien dire de négatif concernant mes coéquipiers ou mon entraîneur. Je suis arrivé et j'ai vu (les trios) sur le tableau, je n'ai pas eu de conversation avec lui, on verra si ça arrive... On sait que Guy aime y aller avec ses vétérans, les gars me l'ont dit dès le premier jour. J'ai cherché à faire mes preuves chaque jour, clairement, je n'ai pas été assez bon. Je vais être meilleur », a-t-il déclaré, se disant fier de sa saison considérant qu'il a été appelé à changer de rôle à plusieurs occasions.

PARTICULIÈREMENT LORS DES MISES AU JEU

Bergeron, le gros défi de Pageau

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Jean-Gabriel Pageau ne sait pas combien de temps il va garder les deux ailiers les plus productifs de son club, Mike Hoffman et Mark Stone, sur ses flancs.

Le centre gatinois des Sénateurs est conscient que son entraîneur-chef Guy Boucher aime jongler avec ses effectifs, et ce dernier a été bien averti mardi après un entraînement où ce trio a été rassemblé comme lors du match de samedi contre les Rangers où il s'est partagé six points que les lignes « pourraient changer après cinq minutes ».

Ce que Pageau sait, ou ce dont il se doute comme un peu tout le monde, c'est que son patron va certes chercher à l'opposer au meilleur centre des Bruins, Patrice Bergeron, qui forme un dangereux duo avec Brad Marchand, la peste qui a terminé la saison au sixième rang des compteurs de la LNH avec ses 85 points, dont 39 buts.

« J'ai joué contre lui pratiquement tout le temps lors de chaque match de la saison à domicile. Je ne sais pas encore certain à 100 % ce que le coach a en tête, mais pour moi, ce serait un beau défi de jouer contre lui et Marchand. Ce serait le fun, mais c'est quelque chose que je ne contrôle pas. Je vais prendre le rôle que le coach va me donner et donner mon 100 % », a souligné Pageau après l'entraînement des siens mardi.

Dans un face à face avec l'excellent centre qu'est Bergeron dans les deux sens de la patinoire, le premier défi du centre qui l'affronte est de lui soutirer la

rondelle dans les cercles de mises en jeu. Parmi les joueurs qui ont participé à plus de 1000 mises au jeu cette saison, Bergeron a pris le troisième rang avec son taux d'efficacité de 60,1 %, n'étant devancé que par Matt Duchene, de l'Avalanche du Colorado (62,6 %), et l'ex-Sénateur Antoine Vermette, des Ducks d'Anaheim (62,3 %).

Pageau a été le meilleur à ce chapitre chez les Sénateurs à 54,8 % (558 en 1018), suivi de Kyle Turris (53,1 %, 650 en 1225) et Derick Brassard (49,96 %, 612 en 1225).

« Je vais prendre le rôle que le coach va me donner et donner mon 100 % »

— Jean-Gabriel Pageau

« Il est dans les premiers de la ligue, c'est un gars qui est très fort sur son bâton. On va certes faire du vidéo, tous les centres, afin d'être prêt, connaître leurs tendances. C'est toujours bon de commencer le jeu avec la rondelle, la possession de rondelle, c'est important. Il va falloir être prêt dans cet aspect du jeu... C'est un joueur tellement intelligent, et il a un bon timing quand le juge de lignes met la rondelle en jeu », a souligné le Gatinois qui a complété sa saison avec 12 buts et 33 points à sa fiche, avec un différentiel de plus-13.

S'il est séparé de son fidèle compagnon Tom Pyatt en séries, celui qui avait fait sa marque dès son premier printemps avec les Sénateurs avec son fameux tour du chapeau contre le Canadien de Montréal en 2013 ne se plaindra certes pas de se retrouver avec

Burrows et les Bruins

L'attaquant québécois Alexandre Burrows ne voulait pas trop parler de la dernière fois où il a affronté les Bruins en séries éliminatoires, lors de la finale pour la coupe Stanley de 2011 remportée par ces derniers. « C'était il y a longtemps. Ce que je me souviens surtout de cette série, c'est de ne pas l'avoir gagnée, a-t-il dit mardi midi. On avait joué de bons matches à domicile et de moins bons à l'étranger. Je n'y pense plus trop, je suis avec un club tout nouveau, ils ont une équipe différente aussi. Je me concentre sur le présent plutôt que sur le passé. » Burrows avait fait couler beaucoup d'encre, faut-il le rappeler, quand Patrice Bergeron l'avait accusé de l'avoir mordu dans une échauffourée à la fin du premier match à Vancouver, remporté 1-0 par les Canucks. Le département de la sécurité des joueurs l'avait blanchi de l'accusation, notant qu'il n'y avait aucune preuve qui aurait pu l'inciter à décréter une sanction supplémentaire.

MARC BRASSARD, LE DROIT



Jean-Gabriel Pageau a été le meilleur au chapitre des mises au jeu chez les Sénateurs à 54,8 % (558 en 1018), suivi de Kyle Turris (53,1 %, 650 en 1225) et Derick Brassard (49,96 %, 612 en 1225). — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Hoffman et Stone, deux compteurs de 20 buts cette saison.

« C'était ça (mardi) et ça va peut-être changer demain. Comme on dit, on connaît notre système, on sait ce qu'on a à faire. Peu importe avec qui on joue, il faut être prêt. Je ne pense pas qu'il (Boucher) ait des lignes en tête à 100 % », a-t-il noté.

« À domicile, on sait qu'on a eu du succès à matcher les lignes. J'ai donc des options A, B, C et D en tête et je suis prêt à faire

des changements rapidement. À la maison, il y a un avantage d'avoir le dernier changement. Les joueurs le savent et ils seront prêts pour les différentes options qui pourraient venir », a noté Boucher à ce sujet.

Pour Stone, qui n'a pas compté lors de ses 15 derniers matches en saison, le fait d'affronter les meilleurs attaquants adverses dans cette série ne serait rien de trop énervant. « J'ai joué avec pas mal tout le monde dans notre équipe

cette année et je me sens à l'aise avec tout le monde. Mais les choses peuvent changer vite. De toute façon, peu importe avec qui je vais jouer, on va probablement affronter certains des meilleurs avants et des meilleurs défenseurs adverses, c'est comme ça depuis deux ans. Les affrontements sont tellement disséqués en séries alors que tu joues contre les mêmes gars soir après soir. Tu dois quand même trouver des moyens de générer de l'attaque », a-t-il souligné.



CHIFFRE DU JOUR

12-14 — Fiche en carrière du gardien des Sénateurs Craig Anderson en séries, lui qui a une moyenne de 2,33 et un taux d'efficacité de ,933.



JOUR DE MATCH

Où? Centre Canadian Tire, 19 h **Télé:** TVA Sports, Sportsnet **Radio:** 94,5 Unique FM, TSN 1200

Premier match de la toute première série d'après-saison entre ces deux équipes, des rivaux de la division Atlantique. Les Sénateurs ont remporté les quatre matches de la saison régulière, et les six derniers en remontant à l'an passé, mais ça ne veut plus rien dire maintenant.



FACE À FACE

Brad Marchand contre **Mark Stone**

La peste des Bruins a compté 39 buts et il risque d'être affamé après avoir été suspendu pour les deux derniers matches de la saison des siens. Stone n'a pas secoué les cordages à ses 15 derniers matches en saison, pour sa part.



À L'INFIRMERIE

Marc Méthot (doigt) est le seul cas douteux pour les Sénateurs alors qu'Erik Karlsson et Zack Smith seront de retour. Chez les Bruins, les défenseurs Torey Krug et Brandon Carlo ainsi que l'attaquant Noel Acciari ont été blessés en fin de saison et devraient être absents. David Krejci est un cas douteux, quant à lui.

Kelly de trop?

Chris Kelly est un des trois joueurs des Sénateurs qui ont disputé toutes les 82 parties du calendrier régulier pour les Sénateurs, Jean-Gabriel Pageau et Tom Pyatt étant les deux autres. S'il faut se fier aux trios déployés mardi par Guy Boucher, il est cependant fort possible qu'il soit laissé de côté contre les Bruins, son ancien club avec qui il a gagné la coupe Stanley en 2011, afin de faire place à Zack Smith au centre du quatrième trio. «Les entraîneurs et la direction vont prendre des décisions pour aider notre équipe à gagner et comme joueur, c'est notre travail de jouer et de s'inquiéter seulement de ce qu'on peut contrôler», a dit Kelly au sujet de cette possibilité. Boucher a cependant dit de ne «pas trop se fier aux lignes d'aujourd'hui, ça pourrait changer après cinq minutes». Mais son message aux vétérans comme aux jeunes qui pourraient être laissés de côté est «le même qu'en saison, quand tu joues, tu joues, quand tu ne joues pas, tu as une excellente attitude et tu es un bon coéquipier. Si tu n'as que quelques gars qui peuvent jouer, tu ne gagneras pas en séries», a-t-il dit.

MARC BRASSARD,
LEDROIT



Chris Kelly

MARC MÉTHOT ESPÈRE ÊTRE DE RETOUR BIENTÔT

« Tout en mon pouvoir »



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Les Sénateurs d'Ottawa ont adopté le slogan propre au poker, «All in», pour leurs séries de ce printemps.

Pour amorcer leur duel contre les Bruins de Boston en première ronde, il pourrait cependant manquer un jeton important dans leur jeu. Le défenseur Marc Méthot demeure un cas douteux en raison d'un auriculaire de la main gauche qui a dû être reconstruit de toute pièce.

«Je ne sais pas encore si je vais jouer. Je dois parler à nos soigneurs et on va prendre une décision, a raconté le défenseur franco-ontarien après son premier entraînement complet depuis l'incident. Le petit doigt a été coupé complètement. Ce sont des choses qui arrivent à ce jeu. Ce n'est qu'un doigt et il y a des choses bien pires qui arrivent à bien des gens. C'est quand même surprenant, tout ce qui peut arriver en pratiquant un sport...»

Méthot a dit qu'il fait tout pour revenir au jeu.

L'entraîneur-chef des Sénateurs, Guy Boucher, voit bien que son défenseur aimerait jouer. Il devra cependant prendre une décision pour son bien à long terme.

«Tout le monde est prêt sauf Meth. Je vais devoir prendre une décision. C'est un peu serré, et chaque jour fait une énorme différence pour lui. On va voir. On pourrait attendre quelques jours de plus», a indiqué Boucher, notant que Fredrik Claesson ou Ben Harpur serait appelé à le remplacer s'il demeure sur la touche.



Guy Boucher aime mieux être prudent et ne pas précipiter le retour au jeu de son défenseur pour éviter que son cas s'aggrave. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

«Si c'était un septième match, il jouerait, c'est certain. En attendant, est-ce qu'on est mieux avec un gars à 100 % comme Claesson ou Harpur ou un gars à 85-90 %, qui pourrait être à 100 % trois jours plus tard? C'est ma décision à ce moment-là», a ajouté Boucher plus tard.

Le deuxième match de la série aura lieu samedi.

Méthot a révélé que Crosby a communiqué avec lui une semaine après l'incident, présumément pour s'excuser du dommage causé par son coup de bâton.

«J'ai échangé quelques mots avec lui quand c'est arrivé, puis je suis parti parce que je sentais que quelque chose bougeait dans mon

gant. J'ai commencé à patiner vers le banc et je voulais voir ce qui n'allait pas, donc j'ai enlevé mon gant. J'ai vu que (le bout) pendait, retenu par un peu de peau», a relaté Méthot au sujet de l'incident qui a revu souvent en reprise à la télévision.

«J'ai eu de mauvaises blessures, comme une mâchoire fracturée. Ça, c'était différent. C'était pire parce qu'il y a beaucoup de nerfs là-dedans... La première semaine a été vraiment difficile, ça faisait tellement mal que je ne pouvais pas dormir. À part ça, c'est d'avoir de la patience que tout «pogne» dans le doigt et que ça guérisse, mais ça prend du temps», a ajouté Méthot, qui pourrait avoir besoin d'être opéré

à la fin de la saison dans l'espoir de retrouver toutes ses sensations dans le doigt.

Méthot a profité de son absence pour se fiancer avec sa copine de longue date, Ellie Campbell, imitant ainsi son partenaire à la ligne bleue, Erik Karlsson.

Ce dernier était heureux de le retrouver mardi sur la glace du Sensplex.

«Il est un vétérans et quand il va être capable de jouer au meilleur niveau possible, on va avoir besoin de lui, que ce soit (mercredi) ou pour un autre match», a indiqué Karlsson. Le capitaine s'est lui-même dit dit «assez près» d'être rétabli à 100 % d'une blessure à un pied.



Sous la direction de Guy Boucher, les Sénateurs ont affiché la 10^e meilleure moyenne de buts alloués à travers la LNH. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Un talon d'Achille bien visible

**SYLVAIN
ST-LAURENT**

CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



Les Sénateurs en six. C'était mon premier *feeling*, dimanche soir. Ça n'a pas changé. C'est maintenant ma prédiction finale.

Pourquoi? Parce que je suis pas mal d'accord avec Guy Boucher. « Cette équipe joue du hockey de séries depuis plusieurs mois. »

Cette façon de faire les choses lui a permis de survivre aux rigueurs d'une saison de 82 parties sans vraiment connaître de longues périodes léthargiques.

Il y a juste un truc, en fait, qui m'embête.

Les unités spéciales. L'infériorité numérique, plus particulièrement.

Je suis toujours d'accord avec Boucher quand il parle de la raison principale qui a permis à son club d'atteindre les séries. On a beau passer des heures et des heures à tout analyser en profondeur. À la fin de la journée, les équipes qui allouent le moins grand nombre de buts sont généralement celles qui jouent en avril, mai et juin.

Les Sénateurs ont conservé la

10^e meilleure moyenne de buts alloués dans toute la LNH cette saison. C'est tout à leur honneur.

Le problème, c'est qu'ils affronteront à compter de maintenant des équipes aussi solides qu'eux.

Les Bruins ont alloué, exactement comme eux, 2,5 buts par match en saison régulière.

Dans un duel qui s'annonce serré, les petits et moyens détails pourraient faire une grosse différence.

D'où l'importance du travail dans les unités spéciales.

L'infériorité numérique des Sénateurs a terminé la saison tout croche. Il a glissé tout juste sous le seuil de respectabilité de 80 %.

Dans les 15 dernières parties, il est même passé sous les 70 %.

Sur papier, les Bruins ne seront pas trop menaçants. Leur quart-arrière Torey Krug, cette énorme pièce du casse-tête, ne doit pas jouer durant la première ronde.

Krug a marqué six buts et récolté 25 points lors de supériorités numériques en 2016-17.

Ensemble, les neuf autres défenseurs utilisés par Claude Julien et Bruce Cassidy ont généré huit

points lors des attaques massives.

Quand même. Il suffirait d'une mauvaise pénalité, au moment où la pression se fait sentir. Il suffirait ensuite d'une erreur en couverture défensive ou, pire encore, d'un dégagement raté. Une rondelle sur un bâton adverse, avec un filet complètement ouvert, en séries, c'est si vite arrivé...

Le gros but qui suit peut faire basculer un match. Le match peut, à son tour, changer l'allure de toute la série.

.....

Guy Boucher est parfaitement conscient de la situation. Mais Boucher tente de se faire rassurant.

Les difficultés des Sénateurs en infériorité numérique coïncident avec la blessure subie par Zack Smith, affirme-t-il.

C'est vrai, mais ça n'explique pas tout. Les ennuis des Sénateurs se sont accentués dans les 15 dernières parties de la saison. Smith n'a raté que cinq rencontres en fin de saison. Dans les 10 autres, il était au poste.

On va toutefois lui donner raison. Quand il est en uniforme, Smith remporte des mises en jeu. Il bloque des lancers. Il forme un duo dangereux avec Jean-Gabriel Pageau.

Un duo dangereux qui peut parfois créer des chances de marquer à quatre contre cinq.

Boucher a quand même de la suite dans les idées. Dans ses combinaisons de lundi, Smith occupait le poste de centre dans le quatrième trio.

Il faut donc s'attendre à ce que son temps de glace à forces égales soit assez limité dans le match numéro un.

Il devrait être surtout confronté au coriace trio numéro quatre des Bruins, celui de Dominic Moore.

« Ça pourrait me permettre de l'utiliser en double lors des désavantages numériques », a révélé Boucher.

.....

Un dernier mot sur Boucher, alors que s'amorce son véritable test derrière le banc d'Ottawa.

Il faut saluer le cran avec lequel il a travaillé, plus tôt cet hiver. Il a fallu du cran, mais aussi un certain doigté, pour prendre la nécessaire décision d'écartier Chris Neil de la formation débutante.


Il lui en faudra tout autant pour faire subir le même sort à Chris Kelly.

Je suis et je serai toujours un admirateur de Kelly. Voilà un joueur qui a su exploiter au maximum son talent pour connaître une très belle carrière. Il a cependant frappé un mur, ces derniers temps. Ses performances n'ont en rien aidé les unités spéciales des Sénateurs.

GRANDS
APPUIS POUR
LE CURLING À
CHELSEA
page 36

MONTAGNE
RUSSE POUR
LES
OLYMPIQUES
page 38

LE CANADIEN,
LA BÊTE NOIRE
DE LUNDQVIST
page 40

 LeDroit-sports

 @LD_Sports

Sports



MEGA 400+

AUTOMOBILE.COM

véhicules d'occasion en inventaire!

#1 INCONTESTÉ À GATINEAU/OTTAWA

OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 10 H À 16 H

À PARTIR DE

4,99%
SUR TOUS LES VÉHICULES D'OCCASION

149\$***
par semaine

39 880\$

INFINITI Q50 2016
toit, cuir, mags, cam. recul, NAV, AWD, 24 km
St.: C002

64\$*
par semaine

12 880\$

MITSUBISHI RVR ES 2013
équipé, 93 197 km
St.: 38006

54\$**
par semaine

12 650\$

MAZDA 3 H.B SKYACTIV 2014
équipé, clim., mags, cam. recul, 56 591 km
St.: 38232

69\$*
par semaine

13 850\$

JUKE SV 2012
équipé, clim., mags, AWD, 56 742 km
St.: 38162

109\$****
par semaine

28 970\$

SIENNA 2016
équipé, clim., mags, 7PASS, cam. recul, 28 479 km
St.: 38226

55\$***
par semaine

14 650\$

ELANTRA GLS 2015
équipé, clim., 46 064 km
St.: 37203

140\$*
par semaine

27 900\$

BMW 128i CONVERTIBLE 2013
équipé, clim., mags, cuir, 61 142 km
St.: 34841

60\$**
par semaine

13 950\$

LANCER SE 2014
équipé, clim., mags, AWD, 108 927 km
St.: 37997

99\$***
par semaine

26 480\$

NISSAN ROGUE SV 2016
toit, clim., mags, AWD, cam. recul, 22 821 km
St.: 37946

105\$***
par semaine

27 880\$

FRONTIER SV 2015
équipé, clim., mags, AWD, 35 456 km
St.: 37814

50\$*
par semaine

9 980\$

COROLLA CE 2013
équipé, clim., 57 237 km
St.: 38227

68\$**
par semaine

15 980\$

FORD C-MAX SE HYBRID 2014
équipé, clim., mags, 56 237 km
St.: 38090

76\$**
par semaine

17 860\$

ACURA ILX 2014
équipé, clim., mags, toit, cuir, cam. recul, 62 827 km
St.: 38236

100\$*
par semaine

19 950\$

BENZ C250W 4MATIC 2011
équipé, toit, cuir, mags, 52 968 km
St.: 37867

90\$***
par semaine

23 980\$

SANTA FE SPORT 2016
équipé, clim., mags, AWD, 41 819 km
St.: 37962

68\$**
par semaine

15 980\$

VOLKS TIGUAN TSI 2014
équipé, clim., mags, 81 380 km
St.: 38237

55\$***
par semaine

14 750\$

MAZDA 5 TOURING 2015
équipé, clim., mags, 57 844 km
St.: 38041

59\$*
par semaine

11 730\$

ALTIMA 2012
équipé, clim., mags, 87 606 km
St.: 36204

45\$*
par semaine

8 950\$

SMART FORTWO PURE 2013
clim., 18 502 km
St.: 36835

92\$**
par semaine

21 490\$

ACCORD EXL 2014
équipé, cuir, toit, mags, cam. recul, 38 074 km
St.: 37806A

51\$**
par semaine

11 940\$

VERSA NOTE SV 2014
équipé, clim., cam. recul., 57 507 km
St.: 37470

49\$***
par semaine

12 980\$

SENTRA PURE DRIVE 2015
équipé, clim., 61 913 km
St.: 37968

45\$*
par semaine

8 950\$

CIVIC 2012
équipé, clim., 106 978 km
St.: 36683A

51\$***
par semaine

13 690\$

ACCENT H.B. 2016
équipé, clim., 30 433 km
St.: 37726

Maintenant 2 emplacements en Outaouais!

SECTEUR HULL

MEGA
AUTOMOBILE.COM

1261, boul. St-Joseph

SECTEUR GATINEAU

Véhicules d'Occasion Certifiés
2^e et 3^e chance au CRÉDIT
OUVERT LE DIMANCHE 10H00 À 16H00

1299, boul. de la Vérendrye Ouest

www.megaautomobile.com

Secteur Hull: 819 770-2277

Secteur Gatineau: 819 243-9959

1^{re}, 2^e et 3^e
CHANCES AU CRÉDIT DISPONIBLES

VÉRIFICATION DE CRÉDIT GRATUITE!
MEGACREDIT.CA

Les paiements hebdomadaires incluent le transport, la remise en état et les taxes. * 60 mois, **72 mois, ***84 mois à 4,99% avec acompte de 0\$, sur approbation de crédit. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Tous les détails chez Méga.